



RIEN DE PLUS FACILE que de taquiner l'achigan sur le bord d'un ruisseau, ont déclaré les jeunes frères Kevin et Christopher Coult. L'énergie étant venue à leur man-

L'Ouest attend une réponse de l'URSS

Fin des pourparlers si la Russie refuse

GENEVE (PA) — On s'attend aujourd'hui à Genève que M. Gromyko donne la réponse de l'URSS à la demande des Occidentaux d'une baisse du prix qu'il a fixé pour une trêve à Berlin. Le discours qu'il doit prononcer peut décider du destin de la conférence des ministres des Affaires étrangères.

L'agence de nouvelles Reuters a cité des milieux communistes comme ayant déclaré qu'il n'est pas certain que Gromyko soumette de nouvelles propositions à la session plénière d'aujourd'hui. Ils prédisent une nouvelle tentative "au cours des prochains jours".

D'après certains informateurs communistes, il se pourrait que le délégué soviétique revienne quelque peu sur ses exigences, notamment en ce qui concerne la partie des représentants des deux Allemagnes à un comité pan-allemand chargé de négocier la réunification de l'Allemagne.

rence sur la réunification, les Allemands de l'Ouest comme ceux de l'Est, ne siègent qu'à titre de conseillers.

On a également tenté de lui faire mettre de côté cette question de donner la priorité à la question de Berlin-Ouest.

Les diplomates occidentaux ont rapporté que leur collègue soviétique a évité toute réponse directe en disant: "Vous connaissez ma position".

Enfin, les trois ministres occidentaux ont déclaré qu'ils envisageaient de rompre les pourparlers à moins d'un progrès en vue d'un accord.

On s'accorde pour dire, du côté occidental, que si la réponse soviétique à la séance plénière d'aujourd'hui est négative, la conférence se terminera certainement la semaine prochaine, par un échec.

Les Occidentaux, en ce cas, proposeraient certainement une remise à plus tard des pourparlers ou bien une poursuite à l'échelon des ambassadeurs.

Un échec laisserait la question de Berlin sans solution et supprimerait l'éventualité d'une conférence au sommet.

Lorsque la conférence a débuté, le 11 mai dernier, les Occidentaux étaient partis du point de vue que Khrouchtchev tenait à une conférence au sommet et qu'il paierait le prix pour y arriver.

Il semble bien qu'ils se soient trompés de ce côté-là. On dit que le président Eisenhower est persuadé que le but principal de Moscou serait de vouloir créer une scission dans l'alliance occidentale, en particulier entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.

Le grand débat commence aujourd'hui à Terre-Neuve

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Les membres de l'opposition vont ouvrir aujourd'hui le débat à la Législature de Terre-Neuve sur une résolution que le premier ministre tient à faire approuver à l'unanimité, sinon il parle de faire de nouvelles élections.

La résolution en question condamne le gouvernement fédéral pour la décision qu'il a prise de réduire les subsides extraordinaires à Terre-Neuve après 1962. Il semble que M. Smallwood ait l'appui de toute la Chambre à l'exception du chef de l'opposition, M. Malcolm Hollett, et du député conserva-

teur de St-Jean-Sud, M. Rex Renouf.

Au cours d'un discours qui a duré deux heures, hier, le premier ministre a demandé aux deux députés conservateurs de quitter leur parti et d'appuyer la résolution.

Mais M. Hollett aussi bien que M. Renouf ont déclaré en dehors de la Chambre qu'ils appuieraient la position prise par le gouvernement fédéral.

La résolution stipule que le gouvernement fédéral "sans le consentement de cette Chambre ou celui du gouvernement de cette province, a décidé que les droits sacrés reconnus par l'article 29 de l'acte d'union devien-

nent nuls et non avenue".

Ottawa a décidé de donner à cette province une somme de \$36,500,000 durant une période de cinq ans prenant fin le 31 mars 1962. M. Smallwood affirme qu'il s'agit d'un reniement de l'article 29.

Elections en vue?

S'il n'obtient pas l'approbation unanime de la Législature provinciale, le premier ministre a laissé entendre qu'il ferait des élections, même si le mandat de son gouvernement ne se termine pas avant 1962.

M. Smallwood a déclaré que Terre-Neuve était devenue une obsession pour le premier ministre Diefenbaker parce que c'est la seule province qui n'ait pas penché en faveur des conservateurs lors des dernières élections générales.

"Nous sommes en train de payer pour ça", a-t-il dit.

Et il a affirmé que l'annonce, par le ministre fédéral des Finances de l'envoi d'un chèque de \$17,200,000 à Terre-Neuve comme premier paiement aux termes de la loi sur les subsides à cette province, fait partie d'une campagne destinée à tromper le public.

"Il en est de même pour le chiffre de \$36,500,000", a-t-il ajouté. On a tellement parlé de ces deux chiffres que les gens du continent ont l'impression que tout va bien à Terre-Neuve".

Beaucoup de gens ne savent pas que la somme la plus petite n'est qu'une partie de l'autre, a déclaré M. Smallwood. "Ils croient que Terre-Neuve touche deux subsides séparés".

Effectifs militaires désarmés en Irak

LE CAIRE (Reuters) — Le premier ministre iraquien Abdel Karim Kassem vient d'ordonner le désarmement des effectifs militaires cantonnés autour de Bagdad afin de les empêcher de se révolter contre son gouvernement, annonce aujourd'hui un journal du Caire.

Hier, on rapportait qu'une brigade de l'armée irakienne s'était révoltée dans le nord de l'Irak, deux jours seulement après que le gouvernement de Bagdad ait prétendu avoir maîtrisé la situation.

Les journaux égyptiens continuent d'affirmer que plus de 1,000 personnes ont été tuées ou blessées dans le secteur où les désordres ont éclaté, secteur comprenant le centre pétrolier de Kirkuk et six autres agglomérations urbaines. D'autres rapports, affirmant qu'il y a eu seulement 20 morts.

Selon les informations de presse recueillies aujourd'hui, la révolte de Kirkuk serait plus considérable que celle survenue à Mossoul, en mars.

La bataille a éclaté la semaine dernière dans le nord de l'Irak, alors qu'on célébrait le premier anniversaire de la révolution républicaine dirigée par Kassem.

Deux pertes de vie dans un déraillement

HAMILTON (PC) — Deux femmes ont perdu la vie hier soir lorsqu'un train de voyageurs des Chemins de fer nationaux se dirigeant de Chicago vers Toronto a déraillé à environ 11 milles à l'est de Hamilton.

Vingt-deux autres personnes ont été blessées, mais seulement deux étaient dans un état suffisamment grave pour nécessiter leur transport à l'hôpital. L'une est cependant dans un état critique.

On a identifié l'une des victimes comme étant Mme Gertrude Doran, de North Bay, en Ontario, qui a succombé peu après son admission à l'hôpital St-Joseph.

L'autre victime, pas encore identifiée et âgée d'environ 60 ans, a été transportée à un salon funéraire d'Oakville.

Les personnes hospitalisées sont: Mme Mary Dulsak, de Sarnia, Ontario, qui est dans un état critique à l'hôpital St-Joseph, et Mme Louisa Pratt, de Toronto, qui a subi des lacerations au front.

Les voyageurs capables de poursuivre leur voyage ont été conduits à Toronto par autobus.

Programme de prêts à l'habitation repris

Le premier ministre John G. Diefenbaker a annoncé mercredi la reprise du programme de prêts pour les petites maisons d'habitation, lequel programme était en suspens depuis janvier dernier.

M. Diefenbaker a déclaré que le programme qui avait eu tant de succès en 1957 et 1958 fournira une nouvelle impulsion à l'industrie de la construction de maisons puisqu'il établit un contingent de 15 prêts directs pour chaque entrepreneur en construction de compétence reconnue.

Le premier ministre a ajouté: "Une mesure semblable prise par le gouvernement en 1958 s'est révélée un moyen efficace pour combattre la diminution des emplois dans l'industrie de la construction durant la mort-saison qui devait normalement

se produire. Par suite des mesures adoptées l'an dernier, environ 90,000 maisons étaient en chantier à la fin de 1958, comparativement à 72,000 maisons à la fin de l'année précédente.

"Cette année, le contingent de 15 prêts aux entrepreneurs de compétence reconnue sera en vigueur du 1er septembre au 31 décembre mais, afin de permettre aux constructeurs d'établir leur programme assez longtemps d'avance, la Société centrale d'hypothèques et de logement commencera d'accepter les demandes d'aide directe à compter du 27 juillet. Les présentes dispositions assureront que les demandes seront étudiées immédiatement et les entrepreneurs en bâtiments pourront commencer les travaux dès la date d'entrée en vigueur du programme.

"Les prêts à la construction de petites maisons, en vertu de ce programme, visent les entrepreneurs établis dans ce genre d'affaires le 1er juin 1958, et qui ne peuvent obtenir l'aide dont ils ont besoin."

En vertu des dispositions ordinaires qui régissent les prêts hypothécaires assurés, pour être admissible, un entrepreneur ne doit pas avoir plus de cinq maisons non vendues à la fois, qui soient complétées dans la proportion de 90 pour 100 ou plus et dont le financement provient de prêts par agence ou de prêts directs.

La reprise du programme de prêts directs aux entrepreneurs ne changera rien au programme actuel de prêts de dernier ressort consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement aux futurs propriétaires. Des prêts directs continueront d'être consentis aux emprunteurs particuliers dans les centres de moins de 55,000 de population, aux mêmes conditions que les prêts hypothécaires assurés consentis ordinairement, et aussi dans les centres de plus de 55,000 de population sous réserve des limites de grandeur qui déterminent la catégorie des petites maisons.

Les femmes enceintes sont trop dorlotées

MONTREAL (PC) — Les femmes enceintes se porteraient beaucoup mieux si les médecins essaient de les dorloter, a affirmé hier le Dr Clement Smith, de la Maternité de Boston.

"Bien plus, a-t-il ajouté, 90 pour cent des accouchements devraient se faire à domicile plutôt qu'à l'hôpital. C'est plus sûr."

Le Dr Smith a présidé hier un colloque tenu dans le cadre du congrès international de pédiatrie. Il a donné par la suite une conférence de presse.

Les nouveau-nés sont plus en sécurité à la maison qu'à l'hôpital pour la bonne raison que les hôpitaux sont destinés aux personnes malades. Le danger d'infection est moins grand à la

maison, où il y a moins de maladies et surtout moins de mères.

Selon lui, le danger d'infection dans les deux premières semaines qui suivent la naissance est un problème de la plus haute gravité, car les statistiques démontrent qu'en moyenne 16 ou 17 nouveau-nés sur 1,000 meurent au cours de cette période.

Le cancer

Selon le Dr Smith, les médecins devraient encourager les femmes enceintes à vaquer à leurs occupations normales et respecter davantage leur individualité.

"Nous les mettons au lit, les nourissons à la chaîne et les considérons plutôt comme des numéros que comme des individus", a-t-il ajouté.

Le Dr Donald Pineki, de Buffalo, N.Y., a parlé aux congressistes d'un médicament employé pour la réduction des tumeurs cancéreuses au point où il est possible de faire intervenir la chirurgie.

Il a cependant tenu à préciser que l'emploi de ce médicament, l'actinomycine, en est encore au stade expérimental. Il a ajouté que chez les enfants, les tumeurs cancéreuses sont inopérables ou déjà trop généralisées quand le mal est déposé.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annouces classées	22-23-24
Articles éditoriaux	2
Bridge	14
Carnet mondain	4
Cinéma	6
Comiques	16
Décès	24
Enfants	16
Finave	10
Horoscope	12
Hull	15-18
Mots croisés	23
Radio et TV	6
Sports	19-20-21
Votre Monde, Mesdames	4-5

Plusieurs bons mots d'esprit à Genève

GENEVE (PA) — L'atmosphère est sévère à la conférence de Genève. Pourtant il arrive que cette ambiance étouffante soit traversée par des traits d'esprit qui font la distinction entre les positions rivales de l'Est et de l'Ouest mieux que des milliers de mots des discours.

En voici quelques exemples: Un représentant occidental insistait auprès d'un représentant soviétique sur la nécessité d'en venir à un "gentleman's agreement" à propos de Berlin.

"Bien sûr, dit le Russe, mais qu'est-ce qu'un gentleman's agreement?"

"N'importe quel gentleman vous le dirait" répliqua l'occidental.

La semaine dernière, l'ambassadeur des Soviets en Grande-Bretagne plaisantait avec le secrétaire au Foreign Office, M. Selwyn Lloyd, à propos des progrès lents que faisaient les ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands pour arriver à un accord temporaire à propos de Berlin.

Et Malik de mettre à chanter l'air connu "It's a long way to Tipperary". M. Lloyd éclata de rire.

A la CTO

Les changements seront effectués d'un seul coup

La Commission de transport d'Ottawa a décidé, mercredi matin, d'effectuer en une seule étape, tous les changements aux circuits existants d'autobus, ceci afin d'éviter la confusion au sein du public et de faciliter les préparatifs de la CTO qui devra publier de nouvelles cartes des réseaux. C'est ce qu'annonce M. George Brady, gérant général de la CTO, à l'issue de la rencontre des commissaires.

Dans le programme de réorganisation des circuits de la CTO, on avait prévu d'effectuer les changements en deux étapes, soit en septembre et en novembre. On a jugé bon maintenant de faire tous les changements d'un seul coup, soit le 28 septembre. Le public sera tenu au courant régulièrement et à l'avance de tous les changements apportés aux circuits de la CTO.

La seconde décision prise mercredi par la CTO a trait à l'ouverture des soumissions pour le nouvel entrepôt du boulevard Saint-Laurent. M. Brady a précisé qu'à midi, vendredi prochain, 24 juillet, les entrepreneurs en construction qui ont présenté des soumissions ont été invités à assister à la réunion, de même qu'un représentant officiel de l'Association canadienne de la construction.

Humour soviétique

Après avoir exigé que les délégués allemands de l'Est et de l'Ouest puissent assister aux séances privées des Quatre Grands, M. Gromyko est revenu la semaine dernière sur son insistance. Il a accepté qu'ils ne soient pas admis aux "réunions mondaines". Mais il a ajouté: "Posez simplement une bouteille de whisky sur la table et vous aurez une réunion mondiale".

Gromyko est connu depuis longtemps pour l'air morose et sombre qu'il arbore dans les entretiens diplomatiques. Cependant, plus d'une fois, il a fait preuve d'un humour à froid assez remarquable.

Lorsque le secrétaire d'Etat américain faisait allusion au régime allemand de l'Est en parlant de la "soi-disant République démocratique allemande", M. Gromyko se mit à parler du ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne de l'Est, en le nommant "le soi-disant Dr Bolz".

L'autre jour, il n'était question dans les coulisses de la conférence que de rumeurs sur les divergences dans le camp occidental.

Un Russe, parlant de la chose avec des journalistes occidentaux dit: "Et nous, les Russes sommes plutôt des observateurs".

Les prix de l'essence remontent

TORONTO (PC) — Les prix de l'essence qui avaient baissé plus bas qu'au moment des années de dépression à la suite d'une guerre des prix, ont remonté hier de sept cents par gallon.

Le nouveau prix est de 39.9 cents pour l'essence ordinaire et de 44.9 cents pour l'essence de première qualité. Ce qui fait quand même trois cents de moins qu'auparavant.

Un porte-parole d'Imperial Oil Ltd a déclaré que la décision de revenir aux anciens prix a été prise à la suite d'une évaluation réaliste de la situation.

Shell Oil of Canada a augmenté ses prix dans ses postes d'essence voisins de ceux d'Imperial Oil, mais un porte-parole de cette compagnie a fait savoir que l'augmentation ne serait pas appliquée en même temps dans tous les postes de distribution.

"Nos prix dépendent de la concurrence dans un quartier donné", a-t-il dit. Un porte-parole de la Canadian Petrofina a déclaré que "la guerre des prix touche à sa fin".

Syndiqués en faveur du CTC

Par Roland DESMARAIS

SUDBURY — Un communiqué en provenance de Toronto révèle que les membres du Syndicat international indépendant des mineurs, bocardeurs et affineurs, au total de 33,000, ont voté dans une proportion de 4-1 en faveur de l'affiliation de leur syndicat avec le Congrès du travail du Canada.

Le même communiqué souligne que les divers locaux du Mine Mill appuient fortement et solidement cette affiliation de leur syndicat avec la CTC.

On sait que le syndicat Mine Mill a été expulsé du Congrès du travail en 1949 à cause de la présence dans son exécutif de membres présumément communistes.

Le vote a été pris au cours de la journée de mardi dans les quelque 40 locaux du Mine Mill dont Nels Thibault est président national.

Bien qu'encore officieux, les chiffres fournis à Toronto ce matin révèlent que chaque succursale du Syndicat favorise le projet de réaffiliation auquel le conseil administratif national a déjà donné son approbation voici quelque temps.

Une fusée Redstone lancée avec succès

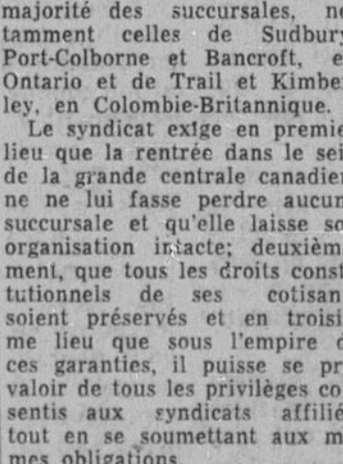
CAP CANAVERAL (PA) — Une fusée Redstone de l'armée, semblable à celle qui est prévue pour le transport de la capsule des futurs astronautes de l'espace, a été lancée hier soir au Cap Canaveral.

Tout s'est passé parfaitement. La fusée, haute de 63 pieds, s'est élevée dans le ciel pour effectuer un voyage de 250 milles au-dessus de l'océan Atlantique.

C'était le premier essai de la fusée Redstone depuis novembre dernier. L'armée avait en effet terminé son programme d'essais après 34 succès sur 31 lancements. Depuis plus d'un an, cette fusée fait partie de l'armement de défense de l'OTAN, en Europe.

REFLET

Il n'y a aucun doute que le chronométrateur Don Stewart avait les yeux occupés à son travail durant les compétitions de piste et pelouse panaméricaines et les championnats canadiens de Winnipeg. Réfléchi dans ses terres fumées, on remarqua le coureur Dave Tarbet, de Fort William.



REFLET — Il n'y a aucun doute que le chronométrateur Don Stewart avait les yeux occupés à son travail durant les compétitions de piste et pelouse panaméricaines et les championnats canadiens de Winnipeg. Réfléchi dans ses terres fumées, on remarqua le coureur Dave Tarbet, de Fort William.



REFLET — Il n'y a aucun doute que le chronométrateur Don Stewart avait les yeux occupés à son travail durant les compétitions de piste et pelouse panaméricaines et les championnats canadiens de Winnipeg. Réfléchi dans ses terres fumées, on remarqua le coureur Dave Tarbet, de Fort William.

LE DROIT

Le Droit est publié par le Syndicat d'Éditions Presse Associée, 375 rue King, Ottawa.

Le Droit est distribué par le Service Télégraphique Presse Canadienne, Presse Associée, Agence Reuters.

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuters ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières du Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

L'enquête sur Radio-Canada

Le texte du rapport

(N.D.L.R. — Le gouvernement a promis, au cours de la deuxième partie de la session qui vient de terminer, un organisme d'enquête parlementaire sur le travail accompli dans le domaine de la radio et de la télévision au Canada — plus particulièrement sur le travail accompli par Radio-Canada.

On sent vite qu'il allait s'agir, dans l'esprit des ministres, d'une commission de blanchissage pour dégager la responsabilité de ceux qui administraient Radio-Canada au cours de la grève des réalisateurs de langue française et à la suite de celle-ci. Mais sous la pression, toutefois, de la langue anglaise, de la radio anglaise (surtout mais pas tout de Québec) les parlementaires durent montrer les dents, ainsi que le prouve le rapport final de cet organisme dont voici le texte.)

Afin de faciliter son examen, le comité a adopté un ordre du jour très détaillé et très complet à l'égard des questions relatives à la Société Radio-Canada. Il a pu étudier toutes les questions inscrites à l'ordre du jour, mais il regrette d'avoir à dire que, faute de temps, il n'a pu entendre tous les témoins nécessaires pour faire rapport sur toutes les questions énumérées dans les attributions. Le comité n'a pu notamment terminer son examen du Bureau des gouverneurs de radiodiffusion et aucun représentant des radiodiffuseurs privés n'a été entendu.

Le comité recommande donc qu'il soit constitué le plus tôt possible au cours de la prochaine session du Parlement et qu'il soit alors autorisé à continuer de recueillir les témoignages et à présenter ses constatations et recommandations finales à la Chambre et que ses attributions lui permettent d'utiliser les témoignages recueillis au cours de la présente session à de telles fins.

Le comité affirme appuyer les objectifs et les buts fondamentaux de Radio-Canada. Nous louons les réalisations de la Société des efforts qu'ils ont faits vers ces buts et ces objectifs.

Le comité regrette de devoir vous faire part de sa conviction que la structure administrative de la Société est faible et qu'une révision approfondie s'impose. Les responsabilités de l'autorité, des divers administrateurs, supérieurs et autres, de la Société, ne sont pas clairement définies. Il semble parfois que l'autorité soit multiple, en d'autres temps, que l'autorité soit divisée. Il y a apparemment un manque de liaison efficace entre la hiérarchie administrative supérieure d'une part et ceux qui sont directement responsables de la production et de la distribution des émissions d'autre part. Il en résulte de la confusion et un flottement moral chez beaucoup d'employés. C'est à ces éléments qu'on peut en grande partie attribuer les échecs de la Société.

Selon le comité, il est fort possible que la décentralisation des fonctions d'administration et de direction de la Société ait été poussée trop loin. Le Conseil d'administration devrait étudier immédiatement les moyens de réorganiser l'administration et de rendre au service social à Ottawa une autorité et une responsabilité définies.

Le comité croit que le Conseil doit prendre sur lui toute la responsabilité d'énoncer les principes directeurs et recommander que celui qui occupe le poste de président du Conseil ne remplisse aucune autre fonction exécutive au sein de la Société, et qu'un président du Conseil soit nommé.

Le comité a examiné l'accusation selon laquelle on avait supprimé le programme "Preview Commentary" par suite d'une "ingérence politique secrète" et l'a trouvée sans fondement.

Le comité recommande de confier à un fonctionnaire supérieur de la Société, qui aurait son bureau à Ottawa, l'autorité et la responsabilité définies de la surveillance entière des émissions. Ce fonctionnaire serait chargé d'assurer la liaison entre la haute direction et ceux qui sont pressés à la production, à la présentation et à la répartition des émissions; de faire observer le contrôle budgétaire; de veiller à ce qu'une seule personne soit nettement responsable de la production et de la présentation de chaque émission ou d'une série d'émissions.

Le comité a longuement étudié les opérations financières de la Société. Ces opérations se divisent naturellement en dépenses d'immobilisations et en dépenses de fonctionnement.

En ce qui concerne les dépenses d'immobilisations, le comité est d'avis qu'il faudra prendre comme critère le coût bien démontré, en évitant tout double emploi. Vu que l'article 35 (2) de la loi de la radiodiffusion exige que la Société soumette au ministre du Revenu national et au ministre des Finances, avant le 10 novembre 1959, un programme d'immobilisations de cinq ans, le comité estime que toute autre observation d'ordre général serait inutile.

Le comité tient à souligner la pression énergique et justifiée exercée par les régions du Canada qui ne sont pas desservies ou qui ne le sont que médiocrement par les services de radio et de télévision de Radio-Canada. Le comité a reçu du directeur du service du Génie, un exposé très détaillé et révélateur du problème que pose l'extension du service aux régions qui ne sont pas présentement desservies.

Ces régions offrent un tel contraste avec les secteurs urbains principaux qui présentent une diversité d'application de ce service, ou encore qui ont d'autres choix, que nous prions Radio-Canada et le gouvernement en conseil, lorsqu'ils étudieront le budget d'immobilisations, de songer à étendre les services, là où la chose sera techniquement réalisable, avant de débourser d'autres capitaux considérables à l'égard des services existants (sauf si de telles dépenses font réaliser des économies d'exploitation), ou de procéder à toute extension coûteuse des heures d'émission. A cet égard, nous recommandons à Radio-Canada de se fixer comme objectif pour les cinq prochaines années, le chiffre minimum de population concentrée de 5,000 âmes, pour ce qui est de l'extension des services.

Le comité n'a pu vérifier s'il existe une formule ou une méthode intelligible pour déterminer le budget annuel de Radio-Canada. C'est avec inquiétude que nous avons noté les augmentations récentes et accentuées des frais couverts par un crédit annuel voté par le Parlement.

Le comité propose l'adoption d'une formule quelconque grâce à laquelle on pourrait établir des limites à l'é-

gard de la contribution annuelle du gouvernement fédéral à la Société. De plus, le comité est d'avis qu'on devrait accroître les efforts afin d'assurer la mise au point de vigoureuses lignes de conduite commerciales.

Le comité s'est ému du faible taux de récupération de la plupart des émissions de télévision commanditées et du caractère indéfini de la méthode de fixation des prix des émissions. On reconnaît que le petit nombre et la dispersion de la population au Canada, qui nécessitent d'expliquer le service de réseau restreint, posent un problème pour ce qui est de récupérer le coût complet de certains genres d'émissions.

Et pourtant, l'écart entre les prix exigés des différents commanditaires semble peu équitable. Le comité recommande donc aux administrateurs de faire une étude soignée et immédiate de ce problème, afin de trouver une formule pratique et d'obtenir le rendement maximum des émissions commanditées. On recommande, en outre, que dans certains domaines d'émissions comme celui des sports, où la demande est vive, la Société Radio-Canada s'abstienne d'encherir afin d'acquiescer les droits de télédiffusion. Elle devrait laisser de tels événements trouver leur propre niveau sur le marché. Quelle se borne à offrir le temps et les services de production, moyennant un bénéfice raisonnable.

De l'avis du comité, une fonction primordiale de la Société Radio-Canada consiste à créer un équilibre national des émissions entre les diverses formes de divertissements et autres télévisions. Mais le comité n'est pas convaincu que cela oblige

la Société Radio-Canada à établir un monopole à l'égard de la production de télévisions. Le pouvoir de veto qu'a la Société Radio-Canada sur toute production proposée suffit à lui permettre d'exécuter son mandat. En particulier, le comité doute vraiment que Radio-Canada doive insister pour obtenir des droits exclusifs de production dans un spectacle commandité qu'elle vend ensuite à un commanditaire au-dessous du prix de revient.

Le comité ne veut pas faire plus qu'exprimer des vues préliminaires sur la question, mais il recommande que le Conseil d'administration, avec le concours des réalisateurs intéressés, étudie immédiatement la possibilité de permettre et d'encourager la réalisation et la présentation, sur le réseau de radiodiffusion, de programmes provenant d'autres sources extérieures, en vue de réduire les frais, d'augmenter les recettes et d'encourager au Canada la formation de nouvelles réserves de talents et de nouveaux organismes de réalisation de programmes.

En formulant ce vœu, le comité souligne qu'il ne songe nullement à empiéter sur l'autorité essentielle du Conseil d'administration de Radio-Canada et du bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, qui sont chargés d'assurer l'équilibre des programmes à l'échelle nationale.

Le comité tient à exprimer son appréciation aux fonctionnaires de la Société Radio-Canada et du bureau des gouverneurs de la radiodiffusion qui ont témoigné devant lui et qui ont participé à ses travaux.

Respectueusement soumis,
G. E. HALPENNY,
président.

L'ombre de M. Davidson Dunton

Lorsque la commission royale d'enquête Fowler, sur la radio et la télévision canadiennes, présenta son rapport aux ministres libéraux, il y a un peu plus de deux ans, tous et chacun n'étaient pas alors satisfaits — cela va de soi. Mais personne n'aurait osé dire, à cette époque, comme l'affirme aujourd'hui, à qui veut l'entendre, nul autre que le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost, qu'il est temps de rendre à l'entreprise privée ce qui n'aurait jamais dû être à l'entreprise d'Etat.

Quelques jours après être devenu chef du gouvernement du Canada, M. Diefenbaker, répondit, avec le sourire, à un journaliste, qu'il ne pouvait être question de "vendre" Radio-Canada ou de faire "disparaître", d'une manière quelconque, cette société de la couronne. Les conservateurs mouraient, en ce temps-là, un programme de réformes de l'entreprise gouvernementale, de manière à ce qu'elle puisse jouer son rôle, parallèlement avec les postes privés, sans être "politique", c'est-à-dire sans être ni pour ni contre le pouvoir. On citait même des passages du texte de la nouvelle charte que M. George Hees, était, paraît-il, en train de préparer, lui-même.

Mais au lieu, le président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, (tel qu'il existait à l'époque), M. Davidson Dunton, démissionna sans dire, aux quatre vents de la tempête, pourquoi il quittait le service public alors que ceux qui lui devaient tout, qu'il n'existait que par lui, qui n'aurait jamais été, sans lui, que des numéros dans l'ombre, ne faisaient rien de rien pour le retenir. M. Dunton, grâce à qui Radio-Canada est devenu ce qu'il a été à son mieux; grâce à qui la télévision existe au Canada; l'humaniste, l'homme de vaste culture, l'administrateur habile, le diplomate capable d'interpréter les ordres des libéraux, dans le temps des libéraux, ceux des conservateurs, dans le temps des conservateurs, cet homme qui fut la radio-diffusion chez nous, n'abandonna son poste ni pour faire plaisir, ni pour empêcher ceux du nouveau pouvoir.

Il est toutefois certain que la démission de M. Dunton embêta les conservateurs et fit plaisir à nombre de Césars de carnaval qui voulaient, depuis des semaines, transiger directement avec les ministres de ce qu'ils croyaient être l'ordre nouveau.

D'après un mémoire établi en 1959, donc après le départ de M. Dunton, on

résume, en quelques paragraphes, l'histoire tout à fait contemporaine de Radio-Canada. On y affirme: a) — que des structures administratives s'y sont progressivement multipliées acquérant, du fait même, des pouvoirs grandissants; b) — que l'on n'a pu réussir à intégrer tous ces nouveaux caeres et à délimiter l'autorité et la responsabilité des nouvelles fonctions qu'ils engendraient; c) — que le chevauchement des autorités nouvelles sur les anciennes crée des rivalités et rend tracasnières les opérations à bien des niveaux de la production; d) — que la direction de Radio-Canada, à Montréal, semble débordée par les réalités nouvelles et n'arrive plus à résoudre d'urgents problèmes de communication; e) — que cette même direction, en conséquence, ignore parfois les aptitudes personnelles des réalisateurs; elle n'a de leur travail qu'un aperçu marginal et elle l'évalue jaugement arbitraire.

On dira, peut-être, que ce texte ressemble, à s'y tromper, à celui des principales revendications des conservateurs du Québec qui voulaient, pendant deux mois et demi, profiter de leur rôle d'enquêteurs, non pour mettre le feu aux poudres, mais pour savoir ce qui se passe dans les chapelles de Radio-Canada? On dira que ces paragraphes pourraient bien être de M. Noël Dorion, ou de M. Jean-Noël Tremblay, alors que le texte ci-dessus est de la même veine que les questions des enquêteurs des Communes — surtout ceux de langue française? En effet, et pour cause, puisqu'il s'agit d'un des documents dont ces députés s'inspirent au cours de leurs délibérations. Ce document leur avait été remis, il y a six mois, par nuls autres que les délégués des réalisateurs de langue française en grève, soit ceux-là même qui, par la suite, prétendirent qu'il ne fallait surtout pas soulever la couverture de crainte d'y apercevoir ce qui ne devait pas s'y trouver.

Tous ces faits qui témoignent de la manière d'agir des uns et des autres donnent peut-être mieux que tout, le sens d'une réponse qu'aurait fait un ministre d'une province qui n'est pas le Québec, à un député du Québec qui "proposait" le nom de M. Davidson Dunton, comme celui d'un conciliateur possible, dans la grève de Radio-Canada: "Il a trop de comptes à régler avec eux" aurait répondu l'homme au pouvoir, au sujet de l'ex-président du bureau des gouverneurs — sans spécifier et sans qu'il soit besoin de spécifier qui était "eux".

Pierre CHALOULT

Ottawa, cette inconnue

La ville d'Ottawa exploite mal ses possibilités touristiques. Voilà ce qu'affirme l'un des représentants canadiens-français au Conseil de ville d'Ottawa, l'échevin Charles St-Germain, qui est membre actif de plusieurs comités municipaux.

Nous partageons pleinement cette opinion de M. St-Germain, tout comme, d'ailleurs, certains touristes qui ont exprimé l'avis, durant leur visite à Ottawa, que les endroits susceptibles d'intéresser le touriste ne sont pas suffisamment mis en vue.

La capitale possède bien ses centres de réception pour les touristes, ses cartes de la ville, mais cela ne suffit pas. Les édifices publics, les sites historiques, ne portent aucune indication qui puisse renseigner l'étranger qui y passe en se rendant d'un endroit à un autre.

Deux des exemples cités par l'échevin St-Germain illustrent bien la situation: l'hôtel de ville d'Ottawa, qu'on ne peut trouver à moins d'être accompagné d'un guide, et le musée de Bytown, qu'un visi-

teur trouve accidentellement en admirant les écluses du canal Rideau. Il y en a d'autres, mais l'énumération serait beaucoup trop longue.

Ottawa, par l'entremise de son comité de tourisme et son bureau de tourisme et des congrès, ce dernier organisme dirigé par M. Gérald Geldert, a fait des progrès sensibles depuis quelques années, dans son programme d'exploitation sensée du tourisme comme industrie importante. Il y a cependant encore beaucoup à faire, et le point soulevé par l'échevin St-Germain n'est qu'une illustration des petites anomalies qui existent ici et là.

La ville devrait mettre en oeuvre un programme destiné à mettre bien en vue tous les édifices, les sites, les promenades, les parcs, en un mot, tous ces endroits qui plairaient normalement à un touriste de visiter. Il est à espérer que la critique constructive de M. St-Germain portera fruit d'ici la prochaine saison touristique.

Bernard LEGARE

Au jour le jour

Le voyage royal

Sa Majesté la reine Elisabeth est épuisée. Les journalistes qui l'accompagnent l'ont remarqué et maintenant, les événements le prouvent: la reine a contremandé sa visite à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, et à Uranium City, Sask.

Nous espérons que les organisateurs du voyage profiteront de la leçon. Sa Majesté la reine, aussi bien que le prince Philippe, sont des êtres humains. Soit, ils voyagent dans le plus grand confort; ils ont à leur disposition les moyens de transport les plus rapides et les plus modernes. Mais quand même, l'itinéraire qu'on leur a dressé est inhumain.

Sa Majesté a accepté le parcours par devoir: elle ne pouvait pas ne pas l'accepter. Mais on peut facilement deviner ce qu'elle a pensé...

Oui, les organisateurs ont commis une erreur grave. Nous espérons qu'ils s'en rendent compte et qu'ils seront plus hu-

mais la prochaine fois. Eût-on préparé un voyage moins long, on aurait fait plaisir aux époux royaux d'abord, et on aurait en même temps réduit les dépenses considérablement.

Il est grand temps, il nous semble, que les autorités changent leur formule. Aujourd'hui, grâce surtout à la télévision, la Souveraine peut s'adresser à toute la nation canadienne du même coup. Demandez-lui d'assister à quelques cérémonies ici et là, mais de grâce, cessons de la forcer à rencontrer personnellement des centaines de milliers de Canadiens à chaque visite, abrégeons les voyages et tâchons de les rendre moins pénibles pour tout le monde.

Le dictionnaire Bélisle

Le Droit regrette vivement les erreurs typographiques qui se sont glissées dans la transcription d'un article de M. Jacques Poisson au sujet du dictionnaire Bélisle, le 8 juillet. Il tient à faire ses excuses à M. Poisson et à ses lecteurs.

J. Y.

Permanence française

Le hasard m'a fait rencontrer le même jour deux de ces écrivains qui appartiennent à d'autres patries que la France et cependant qui usent traditionnellement du français pour s'exprimer. L'un est le Dr Jean Pierre Mars, actuellement ambassadeur de la République de Haïti à Paris, après avoir au cours d'une longue vie toute chargée de travaux et d'honneurs, occupé les plus hauts postes en son pays. Historien, ethnologue,

spécialiste éminent des problèmes de la race noire, c'est un homme dont l'autorité est devenue mondiale: le récent Congrès des écrivains noirs ne l'avait-il pas choisi pour président?

Et l'autre arrive de l'île Maurice. C'est une romancière, Mme Marcelle Lagasse, dont le premier livre, publié en son pays, lui valut un grand prix du Pen-Club. La diligence s'en va à l'aube est un roman tout en finesse, en

délicatesse, dont l'écriture réservée contraste heureusement avec les débordements auxquels certaines romancières nous ont accoutumés. Lorsqu'il reparaitra bientôt, chez un grand éditeur parisien, il est hors de doute que le public français lui fera bon accueil.

En écoutant ces deux écrivains, comme en lisant leurs livres, il est difficile de ne pas admirer avec quelle aisance — quel talent, pour mieux dire, — le français est utilisé par eux. C'est un français très pur, classique, tout proche encore de celui qu'on parlait et écrivait en France au XVIIIe siècle, et par bien des côtés plus élégant même que le nôtre. Cent cinquante ans durant lesquels le peuple haïtien comme le peuple mauricien ont dû lutter pour maintenir intacte et vivante leur langue. Parce que cette langue, comme le notait si bien Auguste Viatte, à propos d'Haïti, était la meilleure arme de défense contre l'emprise incessante des puissances qui cherchaient à assimiler l'une et l'autre îles, à réduire Maurice à l'identité de l'Amérique espagnole.

Cet effort, couronné de succès, pour nous Français, constitue un sujet de méditation. Car enfin, Haïti s'est séparé de la France au cours d'une crise dont la violence fut sauvage dans les deux camps; Maurice a été arrachée à la France parce que celle-ci était trop oublieuse, trop négligente. Ces circonstances douloureuses, dont nos compatriotes de naguère auraient pu conserver de l'aigreur, n'ont nullement porté atteinte aux fidélités profondes. En cessant d'être Français selon la politique, les Haïtiens, les Mauriciens le sont cependant demeurés sur un certain plan qui passe toute politique, celui du coeur et de l'esprit.

Pourquoi? Parce que la France, durant tout le temps que son drapeau flotta sur ces terres lointaines, donna à ces peuples mieux qu'une appartenance administrative: sa culture, sa civilisation, sa conception de l'homme, de la vie et du monde. Il est ému d'entendre le Dr Pierre Mars évoquer avec gratitude ce qu'il a dû à la formation française qu'il a reçue. Il est autant d'entendre Mme Marcelle Lagasse dire: "Depuis 1810, nous ne parlons que français, par protestation." "Nous ne serions pas tels que nous sommes sans la France", répète volontiers encore l'écrivain haïtien. On peut méditer de telles paroles, si simples et en tirer des raisons d'espérer.

Car enfin, d'autres pays qui avaient fait partie des terres françaises nous ont, depuis lors, quittés. Et il n'y a pas bien longtemps encore... Qui sait si, demain, ou dans vingt ans, ou dans cinquante ans, d'autres ne nous quitteront pas? Mais c'est dans la mesure où ces peuples auront reçu de nous, français ce qui leur aura permis d'être et de demeurer eux-mêmes qu'ils resteront fixés au message que la civilisation française délivre au monde. Nos vraies chances sont selon l'esprit.

Daniel-Rops,
de l'Académie française
(La Croix de Paris)

Billet

Histoire de chasse...

Les personnes qui ont de l'argent devant eux, après en avoir mis de côté pour ceux qui viennent derrière — opération digne d'un homme sérieux — peuvent meubler leurs loisirs en parcourant le monde. Ils ont la faculté, moyennant finance, de visiter les ruines antiques, de contempler le coucher du soleil, du haut des monts Tumuluc, de passer un week-end dans les îles Nicobar et autres exercices susceptibles de contrarier les amis et connaissances au moyen de cartes postales en couleurs.

La visite de l'Afrique vous est particulièrement recommandée — Ou irez-vous cet été, chère? — Au Kenya, Horace désire chasser la panthère. — Mais, très chère, n'a-t-il pas tout ce qu'il faut à la maison? — En ces lieux privilégiés, M. Bigle, des Grasses Bigle, fils et neveu, vous confortablement des heures exaltantes grâce au concours de rhabatteurs indigènes peu payés. Il traquera la gazelle et, avec un peu de chance, réussira

peut être à rapporter une peau de lion promise au rang de descende de lit.

Or donc justement au Kenya, les agences constataient la disparition du lion autour des camps de touristes. Trop de lions, c'est dangereux. Pas assez de lions, c'est décevant, car M. Bigle n'est venu pour chasser l'aloette, mais le roi des animaux promis par le prospectus.

On décida donc, pour éviter la brousse voisine et donner aux hôtes argentés des frissons d'exotisme, de diffuser la nuit des rugissements enregistrés sur disque. Grrr Hou-hou-hou! C'était plus vrai que nature.

Mais, hélas! on constata bien vite les inconvénients de cet ingénieux système. En entendant les voix enregistrées de leurs congénères, les lions vivrent en si grand nombre qu'on ne sut comment les éloigner. Leurs yeux phosphorescents trouvaient la nuit. Les prononcés s'entendaient à l'air de lune sous les haubans n'étaient plus possibles. La clientèle protestait et l'on dut renoncer à cette initiative.

Mais cela n'a guère d'importance.

Revenu dans ses foyers, entouré de trophées achetés à prix d'or, M. Bigle présentera ses familles d'historiens de chasse.

— Ce jour-là, dira-t-il, les lions étaient éternels. Le temps était lourd et les mouches agaçantes. Je marchai, suivi de mes porteurs, sous les palétuvers, lorsque tout à coup...

Et les habitués du Café du Commerce diront Anatole? Un été, il passa le fauve dans les Africaines...

Car Tartarin a laissé une postérité si nombreuse qu'il est impossible d'en dresser l'arbre généalogique.
E. G.
(«Le Courrier», de Genève)

Les vieux travailleurs

Un des problèmes résultant de la réduction des emplois au Royaume-Uni est celui de trouver des emplois pour les travailleurs âgés. Un certain nombre d'organisations privées complètent les efforts du ministère du Travail dans ce domaine. Parmi ces organisations citons: "L'Association des Plus-de-Quarante-Ans", pour les hommes; "L'Association des Plus-de-Quarante-Ans", pour les femmes et le "Mouvement des Plus-de-Soixante-Ans".

Tous ces mouvements agissent en encourageant les contacts personnels avec les employeurs et en soulignant le fait qu'un travailleur âgé est souvent plus sérieux, qu'il est toujours à l'heure et qu'il se comporte mieux que son concurrent plus jeune. Un certain nombre de firmes s'arrangent pour garder leurs travailleurs âgés, soit à temps complet, soit à mi-temps, tandis que des autorités locales coopèrent pour organiser des ateliers spéciaux pour les vieux travailleurs. (I.S.P.)

La Bible

Opprimer le pauvre, c'est outrager son Créateur; être bon pour les malheureux l'honore.
(Prov. 14, 31)

A travers la presse américaine

NEW YORK
HERALD TRIBUNE:

"L'attitude des États-Unis sur l'Algérie"

Le discours sur l'Algérie prononcé par George V. Allen à Paris a simultanément rassuré et encouragé le gouvernement français. Il devrait être aussi favorablement accueilli par tous ceux qui souhaitent le retour de la paix dans cette terre d'Afrique du nord déchirée par la lutte. M. Allen, qui est directeur de l'United States Information Agency, n'a pas donné une adhésion inconditionnelle à n'importe quelle politique française, présente ou future, en Algérie. Par contre, il a formellement et officiellement salué les efforts du président de Gaulle pour parvenir à "une paix des braves" en Algérie pour reconstruire le pays et, par-dessus tout, pour élaborer une politique de patience et de persévérance qui permettra de trouver des solutions et de les appliquer.

Depuis longtemps les Français ont le sentiment que leurs alliés, et les États-Unis en particulier, ont manifesté peu de sympathie et encore moins de compréhension pour les efforts déployés par la France pour faire face à une situation algérienne qui, de l'aveu général, est difficile. Il est indéniable que l'attitude de Paris envers l'O.T.A.N. et d'une manière générale envers l'alliance occidentale est, dans une grande mesure, conditionnée par le sentiment que ses efforts en Algérie n'ont pas été pris en juste considération. Aux yeux des Français c'est une erreur de ramener la complexité de la situation algérienne du nord à une antithèse simple et de n'y voir que l'opposition du nationalisme et du colonialisme. Il est peu douteux que l'accession du général de Gaulle à la présidence et l'apparition d'une politique d'ou ne soit pas exclue l'autonomie des musulmans font que la situation en Algérie est meilleure qu'elle ne l'a jamais été depuis le début de la rébellion.

En de telles circonstances il n'est que juste que les Français aient le sentiment qu'ils ont le soutien et les meilleurs vœux du gouvernement des États-Unis dans les tentatives qu'ils font pour réussir. Ce soutien et ces vœux ont maintenant été exprimés par M. Allen et les efforts des Français en Algérie, ainsi que la situation générale de l'alliance occidentale, devraient en bénéficier.

En de telles circonstances il n'est que juste que les Français aient le sentiment qu'ils ont le soutien et les meilleurs vœux du gouvernement des États-Unis dans les tentatives qu'ils font pour réussir. Ce soutien et ces vœux ont maintenant été exprimés par M. Allen et les efforts des Français en Algérie, ainsi que la situation générale de l'alliance occidentale, devraient en bénéficier.

ALLEMAGNE FEDERALE BALTIMORE SUN:

"La présidence de la République fédérale allemande"

Aucun événement important, de caractère international ou de politique intérieure allemande, ne s'est déroulé à Berlin (le 1er juillet). Les communistes se sont contentés d'organiser des manifestations et de faire de la propagande. Le parti démocrate-chrétien... s'est rallié derrière le candidat de compromis, M. Heinrich Lübke...

Ainsi se trouve réglée, en surface, la crise politique la plus grave à laquelle le Dr Adenauer ait jamais dû faire face. Il a imposé sa volonté et il demeure la personnalité dominante du pays.

Mais la solution est superficielle. L'opposition continue au sein du parti contre les procédés autoritaires du Chancelier... La volonté d'Adenauer de demeurer au pouvoir à tout prix a suscité, et pas uniquement en Allemagne, des doutes sur la solidité de la structure démocratique de l'Allemagne fédérale. Cela porte tout non seulement au prestige de l'Allemagne de l'Ouest mais aussi, dans une certaine mesure, à la position internationale de ses alliés...

Problème d'histoire

Connaissez-vous une Canadienne qui fut sous-gouvernante des enfants de France?

Ce fut la marquise de Vaudreuil, l'épouse du marquis Philippe Rigaud de Vaudreuil, gouverneur de la Nouvelle-France de 1703 à 1725. Cette dame était une Canadienne, née Louise-Elisabeth de Joybert, originaire de Genesee, sur la rivière Saint-Jean. En 1708, la marquise de Vaudreuil fut appelée en France comme sous-gouvernante des descendants directs de Louis XIV. Partie de Québec à l'automne 1709, elle devint prisonnière des Anglais qui capturèrent le vaisseau sur lequel elle traversait l'Atlantique. Mais les ennemis la firent descendre au Havre. Mme de Vaudreuil se rendit immédiatement à Versailles, où elle fut accueillie par Mme de Maintenon, laquelle lui présenta son roi. On lui confia l'éducation du jeune duc d'Anjou. Elle s'acquitta de sa tâche avec un doigté et une compétence qui lui valurent les plus grands éloges.

Le ministère des Transports achète un avion à réaction

Le ministère des Transports a annoncé aujourd'hui l'achat d'un Jetstar Lockheed réacteur de service dont la vitesse est de 600 milles à l'heure. La livraison n'aura pas lieu avant juin 1961.

Cet avion climatisé et à pression rétablie, pouvant atteindre une altitude de 10 milles, sera affecté à l'évaluation de l'efficacité des aides radio à la navigation aux altitudes élevées et à l'établissement des procédures de contrôle de la circulation des réacteurs de ligne et militaires. On signale que les performances et les possibilités du Jetstar lui assurement des caractéristiques de vol égales à celles des réacteurs de ligne les plus nouveaux et les plus rapides. La Lockheed Aircraft Corporation a commencé la production de ce petit avion économique de création récente, au sein de son usine de Marietta (Géorgie). Un peu plus petit que le DC-3, il sera équipé des moteurs et du matériel électronique nécessaires à l'exécution des travaux d'inspection et d'évaluation du Ministère.

En faisant l'acquisition de ce réacteur rapide, à aile en flèche, le Ministère donne à ses inspecteurs l'occasion d'acquiescer à l'expérience dans l'emploi du matériel et l'exploitation des avions à réaction. L'avion aura sa base à Ottawa.

Quatre réacteurs légers Pratt et Whitney, ayant une poussée de 3.000 livres chacun, propulseront le modèle de série Jetstar. Le prototype est muni de deux moteurs. Le rayon d'action est de plus de 3.000 milles. Le prototype, dont les moteurs

Des vacances artistiques au Camp des JMC

Littérature, peinture, dessin, théâtre, histoire de l'art — autant de sujets qui seront traités au Camp des arts JMC (parc provincial du Mont Orford) du 23 au 27 août prochain.

Tous les jeunes de moins de 30 ans, possédant déjà une culture générale et un intérêt marqué pour les arts sont invités à s'inscrire à cette période qui groupera des professeurs dont la compétence ne peut être mise en doute.

Citons: pour la littérature, M. Jacques Casanova — pour le dessin et la peinture, Mme Irène Sénéchal de l'École des Beaux Arts — pour le théâtre, M. Guy Baulne qui sera assisté de MM. Jean Dost, Guy Hoffman, Jean-Louis Roux — pour la céramique, M. Gaëtan Beaudin — et l'histoire de l'art, Rev. Père Claude de Langlois, S.J. D'autres personnalités du monde musical apporteront leur collaboration, notamment, les pianistes-duo Victor Bouchard et René Morisset. Tous ces noms parlent par eux-mêmes.

Le Camp des arts offre des avantages inépuisables. N'hésitez pas à vous inscrire en communiquant avec le Camp Musical JMC, C.P. 142, Magog, Qué.

Nécrologie

M. Alexandre Leduc

CORNWALL (DNC) — M. Alexandre Leduc, qui était domicilié au 1205, 2^eème Rue, Cornwall, est décédé à l'hôpital après une longue maladie, à l'âge de 85 ans.

M. Leduc était l'époux de feu Lorette Gouvenot. Il laisse dans le deuil trois fils et trois filles: Harvey, de Toronto, Dalma, de l'Ontario, Emilie de Valleyfield; Mme Romeo Desnoyer, de Wheatley, Ontario, Mme Alfred Lagénese, et Mme Edgar Lefebvre (Gertrude), de Cornwall; deux frères: Hector, et Timothy, de Montréal.

M. Leduc avait été employé par la Canadian Cottons.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Boulerville, 218, chemin Montréal, Cornwall. Les funérailles auront lieu jeudi matin, en l'église St-Félix de Valois. L'inhumation se fera au cimetière de la Nativité.

Le secrétaire du Travail intervient dans la grève

NEW YORK (PA) — Le secrétaire du Travail des Etats-Unis, M. James P. Mitchell, est intervenu dans la grève de l'acier. Il agit comme enquêteur pour le président Eisenhower, que l'on dit hésitant à s'intéresser au milieu de négociations collectives.

L'entrée en scène de Mitchell, alors que la grève dure depuis une semaine, est sans précédent. Il a dit qu'il a connaissance, jamais un secrétaire au Travail n'a agi en cette qualité.

On croit comprendre que la Maison Blanche utilisera les faits dont Mitchell fera le relevé pour guider sa décision d'invoquer ou non les clauses d'urgence nationale de la loi Taft-Hartley.

En vertu de cette loi, le gouvernement fédéral pourrait émettre un décret interdisant la grève pendant 60 jours. Au point où les choses en sont, on est cependant d'avis qu'une telle éventualité ne produirait rien de bon.

Les efforts de conciliation. Les métallurgistes réclament une augmentation globale annuelle de 15 cents l'heure, en soutenant que l'industrie en a les moyens sans avoir à hausser le prix de l'acier. L'industrie prétend le contraire. Avant la grève, les métallurgistes gagnaient en moyenne \$3.10 l'heure.

Le travail de Mitchell n'entraînera pas l'interdiction des efforts de conciliation en vue de ramener au travail les 500.000 travailleurs en grève. Après la nouvelle annoncée par Mitchell, les deux camps ont fait savoir qu'ils coopéreraient avec lui.

Mitchell est évidemment l'un des dix chefs républicains que le président considère qualifiés pour accéder à de plus hauts postes au sein du parti, même jusqu'à la présidence. La nomination sans précédent de Mitchell le place en lumière et en fera peut-être une candidature plausible à la nomination républicaine pour la vice-présidence des Etats-Unis en 1960.

Jusqu'ici, parmi ces dix républicains éminents, Eisenhower n'a désigné par leur nom que le vice-président Richard Nixon et le gouverneur de New York Nelson Rockefeller. Il a même ajouté qu'il ne ferait pas de



POUR LES TRANSPORTS — Le ministère des Transports vient de faire l'acquisition d'un quadrimoteur réacteur de marque Jetstar Lockheed, au coût de \$1,360,000. Le nouvel avion, qui sera livré en 1961, a une vitesse de croisière de 506 à 600 milles à l'heure, et il peut grimper jusqu'à 45,000 pieds. (Photofax PC)

Le couple royal parcourt la Saskatchewan

SASKATOON (PC) — Sentinelles économiques, les éleveurs à grain des Prairies s'offrent aujourd'hui à la vue de la reine Elisabeth, qui entreprend avec le prince Philippe une tournée de deux jours en Saskatchewan.

Le programme de la tournée, la 35^e de la visite royale, comprend des visites à Saskatoon et à Moose Jaw ainsi qu'à une demi-douzaine de petites villes situées entre ces deux points. Partout, le long de ce parcours poudreux, les éleveurs veillent à l'horizon.

La reine et le prince consort consacreront deux heures ou presque à visiter Saskatoon. Ils arriveront à Moose Jaw au début de la soirée, après de courtes escalades dans les petites localités. Demain, le couple royal retournera dans l'Est du pays.

A Saskatoon même, où la population s'élève à 30.000 âmes, une quinzaine de milliers de personnes s'étaient rassemblées dès hier soir, en prévision de l'arrivée des visiteurs vers la fin de la matinée.

On a d'autre part annoncé à Edmonton hier qu'Elisabeth, apparemment remise du malaise qu'il avait contracté de contredire dans les territoires septentrionaux, à Whitehorse, dimanche, n'envisageait d'apporter aucun autre changement à son itinéraire.

Nécrologie

M. G. A. Chapman

M. Guillaume A. Chapman, 185, boulevard Gamelin, Hull, est décédé mardi dans un hôpital local après une courte maladie, à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Alexandre Chapman et de feu Wilmina Bogace. Il avait épousé en premières noces Ida Drouin, et en secondes noces Laura Vaudry, qui lui survit. Originaire d'Ottawa, il était parvenu à St-Benoît. Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et du Tiers-Ordre de Saint-François et des Chevaliers de Colomb de Hull. M. Chapman était à l'emploi de la maison Caplan d'Ottawa depuis de nombreuses années.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil trois fils: Guillaume, de Hull, Maurice, de Godrich, Ont., et Wilfrid, en Europe; deux frères: Albert, d'Ottawa, et Charles, de Toronto; deux sœurs: Mme Laura Couvrette, de Toronto, et Mme Eddy St-Jean (Armoza), de Toronto; ainsi que 18 petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph, Hull. Le départ du cortège funéraire aura lieu vendredi à 8 h. 25. Le service sera chanté à 8 h. 30 en l'église St-Benoît. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Congrès annuel des clubs 4-H au début d'août

MONTREAL (PC) — Les clubs 4-H tiendront leur 17^e congrès annuel à Montréal, les 4, 5 et 6 août prochain.

Environ 500 délégués des 334 clubs 4-H qui existent actuellement dans la province participeront à ces assises. Tous viennent de terminer les camps et les congrès régionaux.

Le congrès général du mois d'août sera destiné à illustrer le thème des activités pour l'année à venir: "4-H, gardien de la faune".

Plusieurs industries canadiennes doivent recevoir ces jeunes ruraux à des banquets, réceptions et visites éducatives au cours de ces trois journées. Le congrès sera sous la présidence de MM. Robert Raymond et Paul Cliche, respectivement président et vice-président de l'Association forestière québécoise, et sous la présidence active de M. Gérard Morin, président régional du club 4-H de Chicoutimi.

Au nombre des invités d'honneur ont compté S.E. le cardinal Paul-Emile Léger, qui viendra saluer les délégués au cours de la première journée du congrès; M. Jean-Jacques Bertrand, ministre des Terres et Forêts; M. Raymond O'Hurley, ministre de la Production et de la Défense, et le maire Sarto Fournier, de Montréal.

Les clubs 4-H ont été fondés en 1942 par l'Association forestière.

Une explosion dans un navire à Grand Bend

GRAND BEND, Ont. (PC) — Quelques brûlures à la tête constituent les seules blessures subies dans une explosion survenue aujourd'hui dans le port de Grand Bend, sur le lac Huron.

Robert Smith, de Port Burwell, pilote de l'Explorateur VII, un navire de 26 pieds servant à détecter les gisements de gaz sous-marins, et deux membres d'équipage, Steve Schute et Hans Verra, tous deux de Toronto, avaient mis en marche les machines du navire en vue des travaux du jour.

Soudain, l'une des machines a explosé. Un incendie s'est suivi mais les pompiers de Grand Bend l'éteignirent rapidement. Grand Bend est situé à 35 milles au nord-ouest de London.

Le général a dit que tous les jamborees éprouvent quelques difficultés mineures. "C'est justement ce qui en fait une sorte d'aventure qui se transforme en défi pour les scouts", a-t-il ajouté.

Le docteur Roméo Aitieno, directeur médical du camp, a démenti les affirmations de journaux locaux prétendant que de nombreux scouts ont à souffrir de maux d'estomac. Selon Aitieno, il n'y a que 44 scouts à l'infirmerie du camp et seulement trois, tous des Philippines, souffrent de maux d'estomac. Les autres souffrent de rhumes, accès de fièvre, etc.

Une jamboree qui a débuté vendredi dernier a jout aujourd'hui de sa première journée complète de belle température. La boue, résultat des pluies abondantes des deux derniers jours, a commencé à sécher.

Attentats GUATEMALA CITY (PA) — Deux bombes ont explosé hier soir devant l'ambassade des Etats-Unis, cependant qu'une troisième déflagration secouait la façade du palais de l'archevêque catholique de Guatemala, endommageant les immeubles mais sans blesser personne.

Une sacoche n'est pas faite pour asséner de mauvais coups

Une sacoche de femme peut servir en de multiples circonstances. La gente féminine déteste s'en départir et pour quelque raison que ce soit, elle l'a avec elle en tout temps et en tout lieu. Que ce soit à la plage, au magasin, à la maison, au théâtre ou en n'importe quel endroit, son accessoire le plus utile est à ses côtés. Elle y dépose ses objets les plus nécessaires (et quelques fois inutiles). Sa sacoche est un atout précieux.

Néanmoins, quoiqu'en dise la femme, il serait mieux de penser en temps de laisser à la maison cette pochette de diverses formes, car elle peut inciter à une action qui sera regrettée plus tard.

Jean COGNE.

Une politique d'évacuation et d'abris proposée par le fédéral

(PC) — Le gouvernement fédéral aurait l'intention d'approuver aujourd'hui, de proposer une double politique d'abri et d'évacuation sous l'égide de la défense passive, lors de la conférence fédérale-provinciale sur ce sujet à l'automne.

Des déclarations du premier ministre Diefenbaker et du ministre de la Santé, M. Monteith, à la dernière session, permettent de s'attendre qu'un programme d'abris contre les retombées radioactives sera discuté à fond lors de la conférence d'octobre.

On serait à rédiger la proposition fédérale qui sera soumise aux provinces pour connaître les réactions de chacune.

Toutefois, ce programme d'abris ne signifiera pas qu'on doive reléguer dans l'ombre tous les plans d'évacuation des centres peuplés en cas d'attaque nucléaire.

Depuis 1953, on a surtout parlé d'évacuation comme moyen de défense passive, mais depuis le perfectionnement des projectiles intercontinentaux rendant impossible les avertissements en cas d'attaque, l'évacuation a été considérée de moins en moins efficace.

La semaine dernière aux Communes, M. Monteith a dit que le gouvernement ne songe nullement à renoncer à tous ses plans d'évacuation.

On s'attachera surtout à fournir des abris contre le danger des retombées radioactives. Cette politique découlerait de l'intuition qu'en cas de guerre nucléaire le Canada ne deviendrait pas une des premières cibles, mais que, par contre les régions les plus peuplées du pays, celles du sud, seraient grandement menacées par les retombées radioactives résultant d'explosions nucléaires sur des cibles situées en territoire américain.

Ces feux sont rattachés à la voie ferrée du Pacifique-Canadien, à la traversée à niveau de Island Park Drive située au nord de l'intersection.

Si un train survient, les feux deviennent rouges partout mais des feux verts sont donnés droit de passage aux voitures se dirigeant à l'est ou à l'ouest sur Scott ou venant de l'est ou de l'ouest de Scott pour tourner au sud, rue Island Park Drive ou sur Patricia.

Quand un train arrive à la traversée à niveau, Island Park Drive se trouve délogée, au nord de Scott et les voitures veulent traverser en de sens, en direction du pont Champlain, doivent attendre que le train soit passé.

Lorsqu'il n'y a pas de train, les feux de circulation fonctionnent de la façon habituelle. Ces feux, disent les autorités du Service municipal de la circulation, simplifieront le mouvement des voitures à cette triple intersection et, en même temps, assureront plus de sécurité à la traversée à niveau.

L'avenue Patricia devient une rue à sens unique vers le sud, de la rue Scott à l'avenue Mailes.

Le commerce d'exportation s'améliore

(PC) — Le Canada a amélioré son commerce d'exportation durant les six premiers mois de l'année, grâce à une élévation sensible de la valeur marchande des denrées de fabrication livrées aux Etats-Unis, bien que les livraisons aux autres pays étrangers aient toutes fléchi.

C'est ce qui a révélé aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique en précisant que les exportations de juin, qui ont atteint le chiffre inégalé de \$319,900,000 la valeur des marchandises exportées durant la première moitié de l'année, en comparaison de \$2,381,300,000 durant la même période de l'année précédente.

En ce qui concerne le bilan des exportations de juin, il convient de rappeler qu'il ne s'était élevé qu'à \$228,500,000 en 1958. Il a reçu cette année un coup de pouce appréciable de l'augmentation des exportations aux Etats-Unis: de \$233,600,000 qu'elles étaient un an plus tôt, celles-ci se sont élevées à \$321,100,000.

La valeur d'ensemble des exportations aux autres pays, d'autre part, est tombée de \$487,100,000 à \$410,300,000 durant ces six mois.

NEW HAVEN, Conn. (PA) — Francesco Ferrara, âgé de 57 ans, a comparu hier devant une Cour de district des Etats-Unis en marge des deux vols considérables de \$4,000,000 d'obligations volées à la Société nationale de fiducie, à Montréal, le 25 janvier 1958, et à la Brockville Trust and Savings Company, à Brockville, Ontario, le 3 mai 1958.

Nouveaux feux de circulation sur la rue Scott

De nouveaux feux de circulation ont été installés, cette semaine, à l'intersection Scott-Island Park Drive-Patricia, et fonctionneront au cours de l'heure d'affluence, mercredi après-midi.

Ces feux sont rattachés à la voie ferrée du Pacifique-Canadien, à la traversée à niveau de Island Park Drive située au nord de l'intersection.

Si un train survient, les feux deviennent rouges partout mais des feux verts sont donnés droit de passage aux voitures se dirigeant à l'est ou à l'ouest sur Scott ou venant de l'est ou de l'ouest de Scott pour tourner au sud, rue Island Park Drive ou sur Patricia.

Quand un train arrive à la traversée à niveau, Island Park Drive se trouve délogée, au nord de Scott et les voitures veulent traverser en de sens, en direction du pont Champlain, doivent attendre que le train soit passé.

Lorsqu'il n'y a pas de train, les feux de circulation fonctionnent de la façon habituelle. Ces feux, disent les autorités du Service municipal de la circulation, simplifieront le mouvement des voitures à cette triple intersection et, en même temps, assureront plus de sécurité à la traversée à niveau.

L'avenue Patricia devient une rue à sens unique vers le sud, de la rue Scott à l'avenue Mailes.

Un système semblable sera installé la semaine prochaine à l'intersection de l'avenue Hawthorne et d'Echo Drive, à l'est du pont Pretoria.

Lorsque le pont s'ouvrira, ce système retiendra la circulation pour déloger le pont pendant que les voitures pourront circuler ailleurs que vers le pont.

M. "K" joue au scouf VARSOVIE (Reuters) — Le premier ministre Nikita Khrouchchev, de l'Union soviétique, a porté un foulard scout au cou pendant toute la durée d'un défilé de troupes polonaises marquant aujourd'hui à Varsovie le 15^e anniversaire de l'avènement du régime communiste en Pologne. Il avait quelques instants plus tôt serré dans ses bras le jeune scout qui lui avait fait cadeau du foulard. Le mouvement scout de Pologne n'est pas affilié au parti communiste, il est le seul du genre dans le bloc soviétique tout entier.

La ville n'agrandira pas ce terrain de stationnement

Le Bureau des commissaires a mis de côté le projet d'agrandir le terrain de stationnement sis à l'angle des rues Bessier et Nicholas, au cours de sa réunion régulière de mardi après-midi.

Une lettre de M. J. R. McCloskey, gerant général de la Commission municipale du stationnement, exprime que "l'achat de la propriété du National-Canadien présentement occupé par Johnson Storage Co., n'est pas justifié en raison de l'incertitude de l'avenir des environs de la gare Union".

La Commission a fait savoir au CNR qu'elle n'exercera pas son option pour l'achat de cette propriété.

Eisenhower a perdu un peu d'espoir

WASHINGTON (PC) — Le président Eisenhower a confirmé aujourd'hui, durant sa conférence de presse hebdomadaire, qu'il avait perdu un peu d'espoir devant les perspectives d'une conférence au sommet.

Il a avoué qu'il était lui-même la source de la nouvelle dans laquelle on affirmait hier que les chances d'une conférence au sommet lui paraissent affaiblies. "S'était ouvert de son côté", a-t-il déclaré lors d'un dîner qui avait rassemblé un petit groupe de correspondants à la Maison Blanche, lundi soir.

Il a réitéré la conviction que ni les Etats-Unis ni leurs alliés ne consentiront à baisser pavillon durant la présente conférence de Genève, dont il a dit qu'elle lui semblait une conférence "à l'ancienne".

Invité à dire si les puissances occidentales étaient à son avis capables de soutenir la vie et l'industrie de Berlin-Ouest en présence d'un nouveau blocus, Eisenhower a répliqué qu'il serait impossible de lui fournir par avion toutes les matières premières dont elle avait besoin et dont une partie, du reste, lui venait d'Allemagne orientale.

Enfin, c'est par un "non" ferme et sonore qu'il a répondu à ceux qui voulaient savoir si, advenant un blocus, on se bornerait à recourir à un pont aérien.

Puis parlant du voyage du vice-président Nixon en Union soviétique, le président a réaffirmé qu'il ne s'agissait là d'une mission d'amitié qui n'habilitait pas le voyageur à entamer des négociations avec les dirigeants soviétiques.

On étudie les finances de Belleville

TORONTO (PC) — Un porte-parole du ministère des Affaires municipales d'Ontario a révélé aujourd'hui qu'on étudiait présentement un rapport ministériel concernant les finances municipales de Belleville.

Il est probable, a-t-il ajouté, que le titulaire du ministère, M. Wardner, consulte ses collègues du cabinet provincial au cours de la semaine, afin de décider s'il y a lieu ou non d'intervenir.

Il ne sera pas divulgué un seul mot du rapport, a toutefois déclaré le porte-parole, avant que le cabinet ne se soit prononcé.

Sur l'initiative du conseil municipal de Belleville, des vérificateurs du ministère des Affaires municipales s'étaient rendus étudier les livres de comptabilité de la municipalité, le bruit courant qu'on avait consacré des fonds municipaux, sans autorisation, à défrayer certaines dépenses des McFarlands de Belleville. L'équipe des champions mondiaux de hockey amateur. Le gerant de la municipalité, M. Drury Denyes, qui était également directeur-gerant de l'équipe, a été suspendu.

Le plus grand voyage de la carrière politique de Nixon

WASHINGTON (PC) — Le vice-président Nixon entreprend aujourd'hui le plus grand voyage de sa carrière politique, un périple qui va le mener en Russie et, s'il a de la chance, lui permettra de détourner la guerre froide et le mettre au premier plan au moment de la course à la présidence en 1960.

Il ne fait pas de doute que le bagage politique de l'ambitieux Californien prendrait une énorme importance si ses entretiens avec Khrouchchev portaient des fruits et s'il revenait avec des concessions et un accord en vue d'une conférence au sommet suivant les termes occidentaux.

C'est pourquoi, en un certain sens, l'avenir politique du vice-président, qui est âgé de 46 ans, émissaire personnel du président Eisenhower, pourrait bien dépendre du premier ministre soviétique.

Ce qui souligne l'importance de ce voyage, c'est l'idée du président que les négociations actuelles de Genève pètiennent et que les perspectives d'une rencontre au sommet s'estompent. M. Eisenhower croit toujours qu'il ne sortira pas grand chose des entretiens de Genève.

Mais il sait que Khrouchchev a la main haute sur tout ce qui se passe en Union soviétique et qu'il faut tenir compte de ce fait dans toute affaire à traiter.

Nixon est la plus haute personnalité politique à se rendre en Union soviétique depuis la révolution russe. Son voyage ne peut qu'être rehaussé par le bruit, rapporté par l'ancien gouverneur de l'Etat de New York, M. Averell Harriman, que Khrouchchev croit qu'il sera peut-être le prochain président des Etats-Unis.

Dans l'entourage du vice-président, peut-être parce qu'on est conscient des répercussions d'un échec diplomatique, on s'attache à refroidir les conjectures sur les négociations que pourrait mener M. Nixon avec M. Khrouchchev. On rappelle qu'il va à Moscou, avant tout, pour inaugurer l'exposition américaine, qu'il fait exclusivement un voyage dans quelques villes et qu'il doit rencontrer M.

Jeune homme jugé pour possession d'un poignard Un jeune homme de Thurso, Robert MacDonald, 18 ans, s'est dit coupable devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull, mardi matin, à l'accusation d'avoir été trouvé en possession d'une arme dangereuse, à savoir un poignard.

Le juge a condamné le jeune homme à souscrire un cautionnement personnel de \$100 de garder la paix pendant un an.

Selon Me Roland St-Onge, procureur de la Couronne, l'accusé aurait menacé ses parents sourds-muets avec son arme.

M. Constantineau représentant dans les 2 provinces La Fédération du service civil annonce que M. Lionel F. Constantineau est l'heureux gagnant d'une compétition qui a eu lieu récemment dans le but de choisir un représentant pour l'Ontario et le Québec.

M. Constantineau est un employé civil du collège de la Défense civile à Arronpr en tant que professeur. Auparavant, il était officier du personnel à l'emploi du ministère de la Défense nationale et compte une vingtaine d'années d'expérience dans ce domaine.

M. Constantineau est un ancien combattant de la deuxième grande guerre où il a servi en mer avec les Canadian Grenadier Guards.

Il a fait ses études au Mont St-Louis de Montréal et à l'Université de Toronto.

M. Constantineau est né à Cobalt, Ontario, en 1910. Il est marié et père d'une fille. Il a quatre petits-enfants.

CHAPMAN, Guillaume-A. — Décédé dans un hôpital local le mardi 21 juillet 1959. Guillaume-A. Chapman, de 185^e, boul. Gamelin, Hull, à l'âge de 66 ans, époux en premières noces de feu Ida Drouin et en secondes noces de feu Laura Vaudry. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph, Hull, où aura lieu le départ du cortège funéraire le vendredi 24 juillet à 8 h. 25 a.m. pour service à 8 h. 30 en l'église St-Benoît. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

LAPIERRE, Mme Lucretia — A demeure, 15, rue Richelle, Hull, est décédée le mercredi 22 juillet 1959. Lucretia Tessier, à l'âge de 34 ans, épouse de Victor J. Lapierre et fille de M. et Mme Lucien Tessier. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 733 Somerset Street. Avis des funérailles plus tard.

PRONOSTICS (Par la Presse canadienne) CHAUD - TRES HUMIDE

MINIMUM (cette nuit) 65 MAXIMUM (demain) 90

SOMMAIRE — Ensoleillé et très humide aujourd'hui. Demain, périodes nuageuses et averses dispersées. Très chaud et très humide. Vents légers.

Carnet mondain

Receptions
Un groupe d'amies de la compagnie de téléphone Bell ont reçu à un shower de variétés en l'honneur de Mlle Lorraine Beauchamp...

Mme Georges Pelletier a reçu à un shower de variétés, en l'honneur de Mlle Claire Prot, à l'occasion de son prochain mariage.

Fête champêtre
Le commissaire C. E. Rivett-Cornac et les officiers de la Gendarmerie royale du Canada recevront à une fête champêtre, jeudi soir, à la division "N" à Rockcliffe. On y offrira une représentation d'équitation.

75e anniversaire
Une réunion de famille a groupé les enfants et les petits-enfants de Mme Alphonse Bélanger (née Angelina Beaudoin) à l'occasion du 75e anniversaire de naissance de cette dernière. Sa sœur, Mme Sylvio Perron (Marie), de Montréal, était présente à la fête, durant laquelle on a offert à l'héroïne une bourse en argent.

Mme Bélanger a été reçue par ses enfants: Mme Emile Leblanc (Rose), Mme Edward Bédard (Yvonne), Mme Lucien Boisvert (Olivette), toutes trois de Hull; Mlle Léopold Beaudoin (Fréne), Mme Régis Down (Marie), Noël d'Ottawa; Oscar, de Rouyn. Mme Bélanger compte en outre 39 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants. Elle fait présentement un séjour chez sa fille Mlle Léopold Beaudoin, à Danford Lake.

Congrès à Saskatoon
Le congrès de l'Association canadienne des agents d'immobilier sera tenu à Saskatoon, du 18 au 23 septembre prochain. Déjà plusieurs participants de la capitale et de la région ont fait leur inscription à l'hôtel Beasborough de Saskatoon, entre autres: Mlle D. Jane McLean, Mm. Roy Wymark, F. Eugene Lavoie, F. Norman McFarlane, Ben Karp, D.G. Charbonneau, John Fripp, John Fraser, Tom Reddick, Leslie Wong, Eric T. Lahey.

Marriage
Récemment en l'église St-Simon-Apôtre, de Montréal, a été béni le mariage de Mlle Pierrette Brissette, fille de M. et Mme Léon Brissette, de Montréal, et de M. Jean-Pierre Gauthier, b.p.h. de M. et Mme Paul-Emile Gauthier, d'Ahuntsic. Après la réception, les nouveaux époux sont partis pour les Monts Pacanas, en Pennsylvanie.

Naissance
M. et Mme A.-R. Perrier (Jeanne Brisson), de 121, rue Laval, Eastview, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le lundi 20 juillet, à l'hôpital général d'Ottawa.

Fournier-Ladouceur
Mariage à Chute-à-Blondeau

Mlle Yvette Ladouceur, de Chute-à-Blondeau, a épousé récemment M. Jean-Pierre Fournier, de Pointe-Fortune. La bénédiction nuptiale a été donnée par l'abbé Percy McGuire, en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau. M. Edgar Ladouceur et M. Roméo Fournier ont servi de témoins à leurs enfants respectifs.

Un programme de chants a été exécuté par Mme Norman Harrington, Mme René Tittley touchait l'orgue.

Robe cocktail
La mariée portait une robe cocktail en tulle de nylon broché avec voile court de tulle illusion. Son bouquet se composait de roses rouges.

Après une réception à l'hôtel Long-Sault de Grenville, les nouveaux époux sont partis pour un voyage dans les Laurentides. A leur retour ils éliront domicile à Chute-à-Blondeau.

Les points de couture dans les robes

Les consommateurs demandent une nouvelle méthode de marquer les points de couture dans les vêtements féminins qui pourraient permettre les altérations sans que les marques de points paraissent. Le comité de recherches du Québec offre les renseignements et les conseils suivants. En employant les listes de matériel sur la table à tailler, les manufacturiers taillent et marquent plusieurs pièces semblables en même temps. Trois méthodes sont utilisées pour marquer les points: la première consiste à percer une petite orifice qui sépare un fil dans chaque direction; la seconde consiste à introduire un marqueur qui ressemble à une longue aiguille hypodermique qui, lorsqu'elle est retirée, éclipse un liquide coloré pour marquer chaque pièce; la troisième méthode consiste à tirer un long fil à travers les pièces de matériel, chaque pièce est alors soulevée individuellement et le fil est attaché. Les deux premières méthodes sont les moins dispendieuses et sont employées lorsque le prix est un facteur d'importance. Le comité du Québec suggère que, tant que de meilleures méthodes ne seront pas en usage, un remède soit fait dans le matériel pour cacher le marquage des points. Cela libérera presque toute la largeur à la base du point et les marques seront cachées par la couture entre le haut et le bord.

Une vieille maladie

L'arthrite, une des maladies rhumatismales, a affligé non seulement l'homme préhistorique mais aussi les animaux qui l'ont précédé, ainsi que viennent de le découvrir certains scientifiques en médecine qui ont examiné des restes de squelettes découverts par les archéologues.



RECENT MARIAGE — M. et Mme Jean-W. Carrière se sont épousés récemment à l'église St-Thomas-d'Aquin, d'Ottawa. La mariée, Francine, est la fille de M. et Mme François Beaudoin, de Blossom Drive, Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme Roméo Carrière, également d'Ottawa. (Photo Alan de Jourdan)

On évoque de pieux souvenirs à l'ambassade de Belgique

Même si la réception offerte à l'occasion de la fête nationale, mardi soir, par Son Excellence M. Jacques de Thier, ambassadeur de Belgique au Canada, et Mme de Thier, ne peut être classée parmi les plus grandes au point de vue du nombre de personnes présentes, elle est sûrement l'une des plus agréables et des plus profitables. Le nombre restreint des invités, un peu plus d'une centaine de Belges vivant dans la région d'Ottawa, souligne le caractère pondéré calme et réfléchi du diplomate et de son épouse. Ce genre de réunion a permis les entretiens plus longs, les échanges de souvenirs, l'opportunité de resserrer les liens patriotiques. Le jour de l'indépendance de la Belgique a été une "affaire patriotique" célébrée entre compatriotes.

Depuis 1830, alors que par une révolution elle se sépara de la Hollande, la Belgique s'est constituée en monarchie constitutionnelle. C'était donc mardi, le 21 juillet, le 129e anniversaire de l'élection du premier roi des Belges. On a évoqué les tristes jours de la Belgique en guerre, lère et 2e, les jours glorieux de l'exposition internationale de l'été dernier, etc.

L'austère résidence de pierres grises, que tous connaissent avenue Laurier-est, avait pris un air de fête. Le drapeau national flottait au mât. Un sentier pavé de pierres plates conduisait au jardin où avait lieu la réception, sous les grands arbres autour des plates-bandes de cyclamen rouges. Un magnifique centre d'oignons blancs et rouges ornait la table du buffet, entouré de grands plateaux d'argent recouverts de sandwiches variés, de fraises glacées, rafraîchissements.

L'hôte avait choisi pour la circonstance une robe de coton gaufré de style fourreau, blanche à caractères frodés bleus. L'encolure dégagée se prolongeait en V en avant. Un large ceinturon drapait la taille. Son petit caniche, Antoinette, était également de la fête.

Parmi les invités, on a remarqué, deux d'un groupe de religieux belges présents en voyage d'études au Canada, dont le R.P. Yves Pauwels, des Pères Blancs d'Afrique.

Menu de juillet

Une salade de viande peut constituer le mets principal du repas. Pour un souper de juillet vite préparé, que penseriez-vous du menu suivant: Potage crème de blé d'Inde, Salade de porc croquant, Petits pains — Beurre, Fruits frais et crème, Gâteau au biscuits.

Potage-crème de blé d'Inde. Faire chauffer du blé d'Inde en conserve avec une égale quantité de lait. Enrichir d'un peu de beurre. Saupoudrer de ciboulette ou d'échalotes et de persil hachés fin.

Salade de porc croquant. 1/2 tasse de champignons hachés 1 c. à table de beurre 2 tasses de porc cuit (en dés) 1 tasse de céleri (en dés) 1 c. à table de piment vert (en dés) 1 tasse de pommes non pelées, (en dés) 3 c. à table d'amandes grillées mayonnaise à l'huile ou mayonnaise cuite, sel et poivre. Faire sauter les champignons dans le beurre, égoutter et refroidir. Mélanger avec les ingrédients. Humecter de mayonnaise et assaisonner. 4 à 6 portions.

Cadavre repêché

TIMMINS (DNC) — Le corps d'un petit garçon de Cochrane, George Aho, 13 ans, a été repêché vers six heures dimanche soir. L'incendie était allé à la plage du lac Minard avec sa mère. La police déclare qu'il serait allé en un endroit trop profond et serait soudainement disparu. La noyade est survenue dimanche après-midi.

Un goûter savoureux avec le café glacé

De grands verres remplis d'étonnant café glacé, et un goûter qui flatte le palais — quoi de mieux à servir en été lorsque des amis vous rendent visite à l'heure du café-détente? Nous ne saurions imaginer plus délicieuses friandises que les sandwiches roulés au chutney. Ils sont jolis comme tout et se préparent le plus facilement du monde. Pour ce qui est du café voici trois méthodes rapides.

Cubes de café congelé. Dans le tiroir à glace du réfrigérateur, faites congeler en cubes de café de force normale. (Il sera facile, le matin, d'insérer à cette fin plus de café qu'il n'en faut pour les besoins du déjeuner). Préparez maintenant du café de force normale, soit dans les proportions suivantes pour chaque portion: une mesure à café standard ou deux cuillères à table rases de café moulu et de trois quarts d'une tasse-mesure d'eau froide fraîchement tirée. Versez dans de grands verres remplis de cubes de café congelé.

Café double-force. Préparez du café à double force, n'utilisant que la moitié de la quantité normale d'eau pour la quantité habituelle de café. Versez chaud sur des cubes de glace ordinaires dans de grands verres. La force du café étant doublée compensera la dilution qui se produit lorsque la glace fond.

Rafraîchissement au préalable. Préparez du café de force normale. Laissez refroidir pas plus de trois heures dans un récipient non métallique; si le récipient est hermétique, déposez-le au réfrigérateur. Servez dans de grands verres où vous aurez mis des cubes de glace.

On peut aussi réussir un café glacé délicieux et vite fait en servant de café instantané. Peu importe la façon dont vous l'aurez préparé, servez toujours votre café glacé avec un pot de crème et du sirop simple ou du sucre.

Sandwichs roulés au chutney. 1/2 lb de fromage à la crème 1 cuillérée à table de sirop de chutney 1/2 tasse de tasse de chutney finement haché 1 pain blanc non tranché

Pilez le fromage jusqu'à ce qu'il soit mouli. Ajoutez le sirop et battez en crème, puis incorporez le chutney dans la préparation. Ecroutez le pain et tranchez-le en 6 tranches minces dans le sens de la longueur.

Tartinez chaque tranche avec la préparation de fromage, et roulez comme pour un gâteau roulé à la gelée. Enveloppez chaque rouleau dans de la feuille d'aluminium et faites refroidir à fond. Au moment de servir, coupez sur le travers en tranches de 1/4 de pouce.

Mariage Poirier-Daoust béni récemment

ST-BERNARDIN (DNC) — Récemment avait lieu en l'église paroissiale de St-Bernardin, le mariage de Mlle Fleurette Daoust, fille de M. et Mme Henri Daoust, à Roger Poirier, fils de M. et Mme Arthur Poirier, tous de cette paroisse. La mariée, au bras de son père, portait une longue robe d'organza blanche brodée. Son voile de tulle illusion, garni de pierres du Rhin, était retenu par un petit chapeau. Elle tenait un bouquet de roses rouges et d'oignons blancs. A l'issue de la cérémonie religieuse la réception a eu lieu à Grenville. Dans l'après-midi les mariés sont partis en voyage à Sainte-Anne-de-Beaupré.

Si le chapeau "vo"

Mlle Gina Davies, présidente de l'Association des Modistes britanniques, vient de faire cette déclaration en public: "Le créateur français qui dessine un chapeau de femme ne le fait pas à l'intention des femmes, mais avec l'idée de créer une oeuvre d'art; il ne se souciera pas de savoir si le chapeau "vraie" à telle ou telle femme. Mais une femme modiste fait ses chapeaux pour les femmes, — elle les essaie sur elle-même, et s'il lui "va", elle est convaincue que le modèle est bien."



PAR UNE CHAUDE JOURNÉE, comment résister à l'envie de déguster un rafraîchissant breuvage accompagné d'une collation? Ces sandwiches roulés se marient à merveille à votre boisson préférée en été, le café glacé, savoureux et ravivante.

AVEZ-VOUS LES MOYENS DE PAYER \$800 POUR UNE ROBE, MADAME?

Des tissus d'une richesse telle qu'on en avait pas revus depuis la Cour de Louis XIV habilleront les élégantes cet automne. Du moins, c'est ce que laissent prévoir les magnats de la haute-couture de New York au travers des collections présentées aux représentants de la presse.

Roxane. Le summum du chic et de l'élégance tapageuse a certainement été donné par Roxane, cette petite dessinatrice aux cheveux platine, de Samuel Winston, aussi sensible aux richesses tissées que la plupart des femmes aux diamants et au viton. Un exemple de son bon goût est cette robe d'après-midi qu'elle a voulu en épaisseur guipure vert olive qui coûte au couturier environ 156 dollars la verge et dont le prix total est de 800 dollars.

Pour flâner autour de la maison, Roxane vous propose des pyjamas "Rajah" dont la veste tunique est en brocard rebrodé d'or et d'argent et les pantalons, étroits, en satin assorti. Vous pouvez toutes vos le procurer pour la modique somme de 200 dollars.

Toute la collection de Winston s'égaie de couleurs vives, inattendues et inusitées ces dernières années. Que ce soit pour les tailleurs de jour ou les ensembles d'après-cinq heures, vous porterez du vert olive, varech ou algue, citron, cerise, henné et bien sûr écarlate. La plupart de ces costumes se portent avec des blouses ou des sweaters en voile de tricot tout nouveau appelé "chanka" teint exactement de la même couleur que le tissu du costume. Des cols de fourrure de renard, de lynx ou encore d'oppossum sont très courants.

Pour le soir, elle avait préparé de splendides robes à danser comme celle-ci qui attirera tous les regards et fit naître des convoitises. Elle était très large, courte, et toute en dentelle chartreuse complètement rebrodée de paillettes perlées et irisées, essayant de rivaliser avec une autre robe, longue, en velours blanc imprimé de petits dessins or et un autre long fourreau recouvert de perles d'argent.

PLUSIEURS PORTENT MAINTENANT DES DENTIERES AVEC PLUS DE CONFORT

FASTETH, une poudre alcaline (non acide) agréable, tient les dentiers plus fermement en place. Pour manger et parler avec plus d'aise, appliquez simplement un peu de FASTETH sur vos dentiers. Pas de goût-gommeux, ni d'odeur ni de viscosité. Entrez "l'odeur" des dentiers" (haléine de dentier). Procurez-vous FASTETH à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

POILS SUPERFLUS

Que faites-vous pour les éliminer une fois pour toutes? Un jour ou l'autre, presque toutes les femmes ont à faire face au problème des poils superflus. La plupart d'entre elles concluent que l'épilation est la seule planche de salut contre la pousse de ces poils incommodes et inesthétiques. Alors, dans son souci d'être toujours belle, la femme ne se pose plus la question "SI" l'épilation est la solution, mais "COMMENT" épiler les poils superflus?

Les pincer? Les raser? Les arracher à la cire? Les épiler? Avec raison, les femmes sont révoltées contre ces vieilles méthodes démodées et périlleuses. Elles savent très bien que plus elles pinceront, raseront ou arracheront à la cire, plus souvent elles auront à recommencer. Car, ces remèdes ne font que stimuler la croissance de ces poils... tout en créant du gâchis et provoquant souvent des irritations, les crèmes épilatoires offrent plus de sécurité que celle de temps en temps les "crasas" chimiques qui avaient causé de nombreuses poursuites en justice. L'inconvénient majeur de ces remèdes de fortune est leur durée temporaire. Vous devez recommencer sans fin le même travail, à la même place, durant toute votre vie. Il n'est donc pas surprenant de voir les femmes se tourner par milliers vers la nouvelle méthode d'épilation scientifique développée par nos experts. Cette méthode de "Stérilisation de la papille" comble le grand besoin féminin de l'épilation radicale et permanente des poils superflus.

En quoi consiste l'épilation? Je vais vous l'expliquer. Vous venez à la Clinique Gregory sans aucune préparation préalable. Vous prenez place dans une chaise confortable. La peau de l'endroit à épiler est nettoyée à l'alcool et le fil électronique, extrêmement fin, est stérilisé. D'une main habile, l'experte Gregory applique le fil dans la racine du poil à enlever, actionne du pied l'onde courte, puis retire le poil libéré de sa papille rendue stérile. En un clin d'oeil, elle recommence la même manœuvre avec le prochain poil et ainsi de suite.

Douloureux? Pas du tout. Vous sentez à peine une légère chaleur causée par le courant mais qui ne saurait vous incommoder si l'on en juge par le nombre de clientes qui finissent par s'endormir durant l'épilation.

Signaliez de suite CE, S-2085. Notre adresse est: Suite 10, Central Chambers, 46, rue Elgin, à Ottawa. Les heures de clinique sont: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. en semaine et 10 h. a.m. à 3 h. p.m. le samedi.

Signaliez de suite CE, S-2085. Notre adresse est: Suite 10, Central Chambers, 46, rue Elgin, à Ottawa. Les heures de clinique sont: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. en semaine et 10 h. a.m. à 3 h. p.m. le samedi.

Signaliez de suite CE, S-2085. Notre adresse est: Suite 10, Central Chambers, 46, rue Elgin, à Ottawa. Les heures de clinique sont: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. en semaine et 10 h. a.m. à 3 h. p.m. le samedi.

Signaliez de suite CE, S-2085. Notre adresse est: Suite 10, Central Chambers, 46, rue Elgin, à Ottawa. Les heures de clinique sont: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. en semaine et 10 h. a.m. à 3 h. p.m. le samedi.

Signaliez de suite CE, S-2085. Notre adresse est: Suite 10, Central Chambers, 46, rue Elgin, à Ottawa. Les heures de clinique sont: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. en semaine et 10 h. a.m. à 3 h. p.m. le samedi.



ETOILE DU TEXAS — Du brûlant pays des ranchs et des puits d'huile, nous vient cette fraîche création pour la mi-été. C'est une robe-fourreau sans manche, et une tunique à manches courtes en fine toile beige. L'encolure dégagée est ornée d'un col Claudine. L'illusion de la taille Empire est réussie par un empiècement de teinte géranium.

RAYONNEZ DE FRAICHEUR PENDANT TOUT L'ETE

La grande chaleur de juillet menace souvent la beauté féminine ou plutôt la netteté, surtout lorsqu'on doit passer la journée en ville, à l'atelier, au magasin ou au bureau. Voici quelques conseils anti-chaud qui vous permettront de rester à votre avantage dans une ambiance suffoquante. Choisissez d'abord vos vêtements amples, légers, lâches à la taille, au cou et aux poignets, en coton et de teinte claire. De temps à autre, plongez vos mains et bras jusqu'aux coudes dans un lavabo d'eau froide, ou encore trempez votre mouchoir d'eau froide, posez-le sur vos yeux, ou après l'avoir essoré, sur l'ensemble du visage.

Visage luisant

Dans le but d'empêcher votre épiderme de luire, vaporisez votre visage d'eau de rose, astringente, avant le maquillage et laissez sécher sans essuyer. Vous avez intérêt, en été, à employer une crème ou fond de teint de forme fluide, non gras, ou même à remplacer tout maquillage par un produit solaire teinté. Vous l'appliquez avec une éponge trempée dans l'eau fraîche pour obtenir une couche uniforme. Quand, au cours de la journée, votre visage brille, appliquez à plat, en les maintenant avec les paumes, des feuilles de papier à démaquiller, qui élimineront l'humidité ou l'excès d'huile sans effacer les fards.

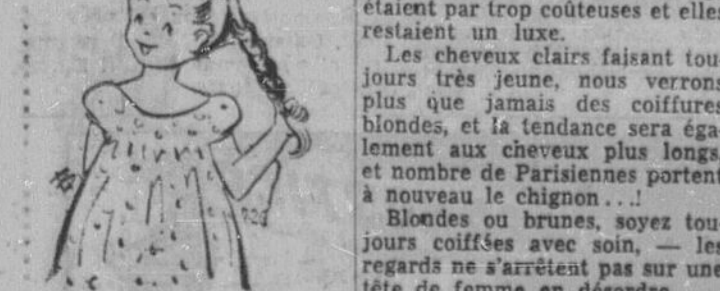
Eau de Cologne

Ayez toujours dans votre sac à main, un bâton désodorisant pour rafraîchir aisselles et poignets, et un petit vaporisateur de sac, contenant une lotion rafraîchissante. Chez vous, lorsque vous souffrez de bouffées de chaleur ou de coupures, mettez des compresses d'eau de guimauve.

Cheveux courts

Portez vos cheveux le plus court possible, coiffés en arrière, et lavez-les plus souvent qu'en hiver. Pour rafraîchir le cuir

Pour la Maman



SI VOTRE FILLETTE porte des nattes, vous vous éviterez beaucoup de trouble le matin si vous prenez soin le soir de réunir ses cheveux en une grosse tresse pour la nuit. Ne pas la faire serrée, mais assez ferme cependant pour qu'elle ne se défasse pas durant son sommeil. Ne pas oublier d'attacher les cheveux avec une bande élastique.

Pourquoi cette chevelure bicoloré?
 La beauté, la grâce, et même l'élégance, sont faites au moins autant de soins menus et patients que de grandes dépenses et de capricieuses entreprises. Il vaut mieux veiller chaque jour par ses propres moyens à de nombreux petits détails que de se précipiter une fois par coup de tête dans un institut de beauté, d'en sortir avec un nouveau maquillage, une nouvelle nuance de cheveux, en estimant que l'on a fait tout le nécessaire pour être séduisante et qu'on peut désormais oublier pour longtemps le soin de sa personne. Pourtant, puisque nous parlons de modifier la couleur de la chevelure, combien de femmes raisonnent ou plutôt déraisonnent ainsi, à en juger d'après le nombre de blondes toisons que nous voyons avec des racines brunes...
 Plutôt que cette chevelure bicoloré, ne vaudrait-il pas mieux une chevelure de la nuance qu'a voulu la nature, mais parfaitement lavée, brossée, coiffée, saine, vivante et surtout authentique?

Les petits soins quotidiens forment la vraie beauté

Parmi ces "petits soins" auxquels toute coquette devrait s'astreindre d'autant plus facilement qu'ils ne tardent pas à devenir inconscients et routiniers, en voici quelques-uns:
 La crème qui servira de support au maquillage doit être appliquée non seulement sur le visage, mais bien jusqu'à la racine des cheveux, tout autour des oreilles, et sur tout le cou.
 La poudre sera appliquée également sur le cou, en dégradé de haut en bas; la transition entre le visage maquillé et la peau de la base du cou, de la naissance des épaules, doit être insensible.
 Mais ce n'est pas une raison pour que, du front à la nuque, la racine des cheveux soit plus ou moins poudrée; un petit coton imbibé d'eau de Cologne la rendra nette et lustrée.
 Ne mettez jamais, dans le zèle avec lequel vous vous peignez

fort sur la plante des pieds et tout autour des talons.
Ongles
 Passez très souvent un brin de coton enroulé sur un bâtonnet et trempez dans de l'eau oxygénée à 20 volumes autour de vos ongles, ceux des pieds comme ceux des mains. Renouvelez le coton, remplacez-le et passez-le aussi sous les ongles.
 Il vaut mieux enlever le vernis de tous les ongles et ne pas en remettre, temporairement, si celui d'un ongle est écaillé et si l'on n'a pas le temps de revenir cet ongle.
 Quelques légers coups de lime en carton-émeri tous les jours entretiennent la forme des ongles et dispensent presque entièrement des grandes séances de remise en état. Surtout si l'on donne les coups de lime, comme il se doit, toujours dans le même sens et non dans un mouvement de va-et-vient, qui ébranle l'ongle et le rend plus fragile.
Démaquillage
 Quelque tardive que soit l'heure du retour après un sortie du soir, quelque grande que soit la fatigue, il faut se démaquiller, et faire entièrement une toilette

Taille fine
 La nouvelle mode, qui est celle de la taille fine, des épaules rondes, des jupes un peu plus longues, conviendra à toutes les femmes. Elle marque le triomphe de la robe-chemisier, avec grands cols de lingerie, manchets blancs, fichus romantiques, boléros charmants, conservés de la mode précédente; la robe-chemisier, qui est la reine des collections, s'orne de petits plis, de festons, de guimpes et de ruchés; les manteaux sont également très simples, classiques, les manches sont souvent remplacées par des pélerines; certains manteaux sont réversibles, de même qu'il existe des robes à usage double, le dessus étant une robe blousante avec ceinture, le dessous une robe plus stricte et décollée.
 de nuit — même si l'aube point à l'horizon. Dans l'immédiat le repos sera meilleur; et rien ne flétrit plus sûrement le teint que de dormir avec les restes d'un maquillage auquel se sont ajoutées les poussières d'une longue journée.

Achetez au RED & WHITE

LA SEMAINE DES SALADES
 23 juillet au 30 juillet
 Quelle manière idéale de se libérer de la cuisine et d'installer sur le patio pour un succulent repas d'été. Les fruits et légumes DOIVENT être FRAIS. Les fruits et légumes frais et légumes frais de jardins sont tout simplement terminés par une crème glacée au tour/huile de votre choix. Pensez-y dès

pour vos délicieuses et fraîches SALADES

MEILLEURES AUBAINES

VINAIGRE BLANC 14¢
 HEINZ, Bout. 16 1/2 on.

HUILE MAZOLA 71¢
 Bout. 32 on.

CATSUP AUX TOMATES 2 pour 35¢
 PUR E. D. SMITH, Bout. 11 on.

FÈVES au LARD 2 pour 35¢
 VAN CAMP, Bte 20 on.

BREEZE BLEU 77¢
 Paquet à 8c de rabais. Pqt géant

LUX LIQUIDE aubaine à 10c de rabais. Ch. 79¢

PATE DENTIFRICE PEPSODENT tube économique. Chacun 98¢

SAVON DE BAIN LIFEBOUY vente à 1/2 prix. Pqt de 3 pains 46¢

APPRET A SALADE SUNSPUN Pot 16 on. 37¢

COQUETEL AUX FRUITS LIBBY Pot 15 on. 29¢

PECHES DE CHOIX CUDNEY Bte 28 on. 31¢

ANANAS TRANCHES DOLE Bte 20 on. 37¢

PAPRIKA SUPREME Bte 14¢

MOUTARDE PREPAREE RED & WHITE Pot 16 on. 17¢

POUDRES A GELE RED & WHITE 3 ppts 25¢

SARAM WRAP Le rouleau 39¢

Fruits et légumes frais

LAITUE MARSH, no 1, gros pied 10¢

ORANGES SUNKIST TREE-RIPE SATIN. Sac 5 lb 55¢

TOMATES ECHALASSEES no 1 de la région. Lb 23¢

CAROTTES douces, savoureuses, avec queues. 3 gros ppts 19¢

CONCOMBRES grandes tranches. 2/19¢
 frais, croquants, savoureux, no 1.

RAISIN rouge, juteux, dodu, de Californie. Lb 19¢

OFFRE-BONI

3

essuie-vaisselle de vraie toile d'Irlande 28" x 20"

89¢

ou commande de \$1.88

Aliments congelés

FILETS de saumon Silverbright, marque RUPERT. Pqt 1 lb. 69¢

FEVES VERTES BIRDS EYE Pqt 10 on. 27¢

JUS D'ORANGES BIRDS EYE 2 btes 6 on. 53¢

Frais du four

BISCUITS KINGSDALE 5 variétés 3 ppts 85¢

(Crèmes variées — crème à la noix de coco, crèmes 2 teintes — mélange Club, biscuits minces, à la glace)

VIANDES de QUALITE

PICNIC EPAULE SWIFT PREMIUM Entièrement cuits Pqt 1 lb 45¢

FRANKS Premium de Swift Pqt 1 lb 45¢

BACON TRANCHE sans couenne, marque SWIFT PREMIUM Pqt 1/2 lb 39¢

JEUDI VENDREDI et SAMEDI

MAGASINEZ DE 9 a.m. à 6 p.m.

PROFUSION D'AUBAINES! MAGASINEZ ET EPARGNEZ DANS LE CONFORT CLIMATISE

Vente! Cache-poussière

Cotonnades imprimées 3.98
 Val. jusqu'à 6.98

Magnifique assortiment de modèles

Confection à collet et poche attrayants, garnitures contrastantes, manches courtes, modèles à dos ample, plusieurs à ceinture. Blanc, rose, bleu et teintes foncées. 12 à 44 dans l'assortiment.

Rayon de la lingerie chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Spécial! CULOTTES pour dames

Tricot de rayonne Rég. 89c 69¢
 chacune

Modèles amples et à bandes élastiques à garnitures de dentelle féminine et imprimés pastels blanc, ainsi que le blanc uni dans l'assortiment. Tailles: petites, moyennes, fortes et surfortes. Légères imperfections.

Rayon de la lingerie pour dames chez Caplan, rez-de-chaussée

VENTE! Pantalons pour dames

Rég. 3.98 et 4.98 2.99
 Pantalons amenuisants de bel ajustement

Vaste assortiment de cotonnades: rayées, quadrillées et nouveautés; pantalons imprimés, de belle confection, de lavage facile. Teintes pâles et foncées. 10 à 20.

Rayon des vêtements sport pour dames, Caplan, rez-de-chaussée.

VENTE! BAS NYLON

REG. 1.50 la paire 79¢ 2 paires 1.50

Bas de nylon de tulle sans couture, provenant d'un fabricant renommé. 400 aiguilles, 15 deniers, au fini diaphane Starbeige ou Sunbeige. Pointures: 8 1/2 à 11. Légères imperfections.

Rayon des bas pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

VENTE! SOULIERS pour dames

Valant jusqu'à 9.95 \$5
 Souliers pour l'été

Souliers de toilette ou tout-aller, choix de teintes, modèles et cuir. Série déclassée de pointures.

Caplan, 2e étage

Servez-vous de votre compte de crédit Caplan ou ouvrez-en un

2 LOTS POUR STATIONNER GRATUITEMENT
 Stationnement gratuit lorsque vous magasinez chez Caplan's. Entrée sur la rue George.

VENTE! Vêtements pour la future maman

Robes 2 pièces et tuniques REG. 6.95 à 24.95 4.99 à 14.99

Modèles variés pour la future maman, en coton: bon choix de robes deux pièces et attrayantes tuniques, à des prix d'épargne chez Caplan. Teintes et imprimés variés. Tailles: 8 à 18.

Rayon des vêtements pour la future maman chez Caplan, au rez-de-chaussée.

VENTE! CHEMISES T pour garçonnets

Grandeurs: 2 à 6x Seulement 98¢

Entrecroisé de coton: manches courtes, encolure marine. Teintes unies ou rayures: blanc, pastel et teintes foncées.

VENTE! Pantalons pour garçonnets

Grandeurs: 3 à 5x Seulement 1.98

Coutil de coton lavable, dos élastique, fermeture à glissière. Teintes unies ou rayures de gris, brun, bleu.

Chemises T pour fillettes 69¢

Entrecroisé de coton, modèles à manches courtes; teintes blanc, rose, mais. 2 à 6.

Pantalons amenuisants pour fillettes 1.49

Coutil de coton: quadrillé ou rayé, taille élasticiée. Tailles: 2 à 6x.

Rayon des vêtements pour enfants chez Caplan, au 2e étage

Spécial! CHAUSSURES POUR ENFANTS

Plastic très durable à un bas prix Souliers à courroie, sandales ou genre fourreau; cuir verni noir, ou de teintes rouge, tan ou beige. Pointures: 8 à 3 dans l'assortiment.

Rayon de la chaussure pour enfants chez Caplan, 2e étage

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU



COMME A PARIS — Tous les mercredis, les foules qui passent devant le Château Laurier, rue Wellington, se croient dans un coin de Paris en voyant les toiles qu'exposent les artistes de la région sur la véranda qui donne sur la gare Union. Organisée par un groupe de femmes qui veulent promouvoir l'art, cette "Parade des peintures" permet à de jeunes peintres de se faire connaître et à des gens de la capitale de se procurer des toiles originales à prix modiques. On voit sur la photographie, de gauche à droite, Mmes C. T. Thomas, H. T. Cunningham et R. J. Nowdell, cette dernière une vendeuse bénévoles, en train d'examiner quelques tableaux.

(Photo Champlain Marcell)

La télévision "Rolande et Robert" une émission bébé fort déplaisante

Par Ulric Leroux

Si, parfois, dans la présente chronique, nous marquons notre préférence pour une certaine émission télévisée plutôt que pour une autre, ce n'est pas avec l'intention de critiquer les goûts des téléspectateurs, encore moins de dire que tous ceux qui ne pensent pas comme nous n'ont pas de goût ou n'en ont que de dépravés. Il ne faut pas discuter des goûts et selon cette maxime, nous exprimons le nôtre franchement, librement, sans aucun parti-pris ni aucune arrière-pensée, ce qui peut ne pas toujours plaire, nous en savons quelque chose, au lecteur double d'un mordu pour telle ou telle émission.

Cela dit, nous en venons à dire quelques mots au sujet d'une émission très discutée depuis quelque temps et dont on se demande de part et d'autre en vertu de quelle influence machiavélique elle colle sur les ondes depuis si longtemps. Il s'agit de Rolande (Désormeau) et Robert (L'Herbier) émission que l'on place, déplace et remplace sans pourtant jamais songer à la remplacer. Et pourquoi? Formule désuète qui consiste en "chaînes sonnettes" entrecoupées de petites mamours bêbêtes et ridicules auxquelles se livrent les deux interprètes pendant une quinzaine de minutes. Rolande et Robert ont des voix plaisantes, bien timbrées, mais qui le seraient davantage s'ils se décidaient un jour à chanter, tout simplement, et non pas à miauler et à brailler comme ils le font. Chez Rolande, la rosserie d'une voix mal posée est toujours déplaisante, malgré les sourires de commande de l'artiste. Quant à Robert, il est passé maître dans l'art de se trainer sur toute une gamme avant de parvenir, ce qui ne se produit pas toujours, à la note écrite. Sans compter que son petit sourire pincé laisse au téléspectateur une impression de moquerie et de cynisme. Bref, une émission qui "jouit" de toutes les défauts à la mode, dont raffole la jeune génération parce qu'elle ne connaît pas autre chose, qui sent le décrochage-rolande et qu'il est temps qu'on décroche. Nous conseillons à Rolande et Robert de suivre les émissions de Charles Panzera, le vendredi soir; ils y apprendraient l'art de chanter. Ils reconnaîtraient qu'avant tous les chansonniers actuels, la musique vocale a eu ses grands prêtres, dont les mélodies sont marquées au coin du signe de l'immortalité.

Table rase, série d'émissions expérimentales de caractère artistique, qui, ainsi qu'on désigne en sous-titre, a eu sa première vente dredi dernier (10 h. 30), qui était consacrée à la poésie écrite et chantée et réalisée par Jean Valade. "Comme son nom l'indique, lit-on dans la publicité

dont on l'entoure, ce programme devra répondre avec les traditions déjà établies dans les studios de télévision au pays et à l'étranger. Sans formule préconçue, sans cadre déterminé, sans ressemblance voulue avec ce qui se fait couramment, Table rase créera probablement un précédent dans la jeune histoire de notre télévision." C'est tout un programme. Seulement, voulez-vous ou non, il y avait, vendredi dernier, joliment de ressemblance avec une foule d'autres émissions ou autrement pièces de vers et pièces vocales. L'émission différait peut-être des autres en ce que les titres des pièces n'étaient pas annoncés et que tout se succédait sans interruption. Si c'est ce qu'on a voulu dire par "rompre avec les traditions déjà établies dans les studios de télévision", quant à nous, nous n'avons pas perçu la différence ou bien nous n'avons rien compris.

La partie vocale avait été confiée au ténor Jean-Paul Jeannotte qui, comme à l'accoutumée, a chanté admirablement les pièces à son programme. De même Benoît Girard et Aline Caron (invisible celle-là) ont dit les vers avec un sens profond. Des fonds de scène surréalistes et fantaisistes se déroulaient dans le dos des interprètes.

Vendredi prochain, Jean-Paul Fugère, réalisateur à Radio-Canada et professeur de télévision à l'université Laval, nous offrira à Table rase une émission consacrée à l'astrologie. Charles Panzera, baryton français, dans sa seconde émission intitulée L'art de chanter, vendredi dernier (10 heures du soir), a donné aux jeunes chanteurs et chanteuses dont il s'entoure, des conseils précieux sur le mécanisme de la respiration dans l'art vocal. Pour bien illustrer sa pensée, il avait inscrit au programme quatre pièces de Fauré. Il ne pouvait mieux choisir, car les mélodies de Gabriel Faure sont souvent, pour de nombreux chanteurs, la pierre d'achoppement, parce que leur facture met à la limite de sa contribution l'appareil respiratoire.

Il y avait jeudi dernier (8 h. du soir) dans une émission qui nous vient de la vieille capitale et intitulée A la Porte St-Louis (animateur Roland Lelièvre) un certain nombre de distinctions que nous aimerions retrouver dans nombre d'autres émissions. Choix des artistes, choix des pièces, élégance des présentations et interprétations, tout conféré à cette émission une qualité à laquelle, à 800 milles de distance, nous n'avons pas branlé à applaudir. Au programme: Gaétane Létourneau, Cécile Coulombe et, non pas la moindre, l'unique Louise Darios, interprète de folklore de réputation internationale. Si le terme n'était accompagné de tant de saucées, nous nous risquerions à dire que ce fut un régal.

Programmes à la Radio

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, including stations like CBF (630 Kc), CFBT, and CBO-OTTAWA, with various show titles and times.

JEUDI

Table of radio programs for Thursday, including stations like CBF (630 Kc), CFBT, and CBO-OTTAWA, with various show titles and times.

Advertisement for 'Le rideau se lève...' featuring a portrait of a man and text by Edgard Demers.

Programme que donneront, ce soir, au pavillon de Britannia, Cynthia Millman, pianiste; Sally Hayden, contralto, et Evelyn Feldman, pianiste, ainsi que quelques notes biographiques.



HUGUETTE WHITE, la jeune metteuse en scène de "Martine", pièce qui prend l'affiche du théâtre de poche Le Grenier, au parc Jacques-Cartier, à partir du 23 juillet pour 4 représentations, donne l'impression d'une beauté grecque.

tée Gladys Ewart, la jeune artiste devait aller jusqu'en Afrique (au Ghana) pour sa musique; elle était membre de la délégation canadienne au Séminar universel des universités du monde. Evelyn Feldman, qui accompagnera Sally Hayden au piano, a gradué en Commerce, en mai, de l'université Carleton.

Plus bas, nous reproduisons le programme de ce soir au pavillon de Britannia. I. Prélude pour chœur: "I'll Call On Thee, Bach-Busoni". II. Parthia no 6 en mi mineur... Bach Toccata. III. An Die Musik... Schubert. IV. Prélude et fugue... Hindemith.

Cinéma COTE MORALE 1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général. 2. Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

Advertisement for 'A la Télévision' showing broadcast schedules for CBOFT - CANAL 9 and CBO7 - CANAL 4 on Wednesday, July 22, 1959.

Advertisement for 'LE TRIO BRIAN BROWN' at 'SALON CANDELIGHT BEACON ARMS HOTEL'.

Advertisement for 'ORAL SCHEER SMORGASBORD' restaurant.

Advertisement for 'RESTAURANT TEA WAGON'.

Advertisement for 'STAR TOP DRIVE-IN THEATRE'.

Advertisement for 'CINEMA de PARIS'.

Advertisement for 'Bingo de Journal'.

Advertisement for 'KINSMEN D'AUJOURD'HUI'.

Advertisement for 'THE HUNTERS'.

Advertisement for 'ALADDIN DRIVE-IN'.

Advertisement for 'PLUNDER ROAD'.

Advertisement for 'VAISSELLE'.

Advertisement for 'THE COBELER and the LITTLE FOLK'.

Advertisement for 'HOUND OF THE BASKERVILLE' and 'GIANT BEHEMOTH'.

Pour des salades rafraichissantes...



...et des économies substantielles!

SEMAINE NATIONALE DE LA SALADE

TOMATES

Cal. no 1 d'Ontario. Variété échalassée **lb 19¢**

Fraîches, rouges, mûres, fermes et juteuses!
Ajoutent à la substance de vos salades d'été!

LAITUE 2

Récolte canadienne, variété Iceberg **pour 19¢**

APPRET à SALADE
LITTLEJOHN
Pot 16 on. **29¢**

Récolte canadienne; frais, fermes et croquants

CONCOMBRES CROUSTILLANTS

Lavés et cirés **3 pour 23¢**

Pour donner de la saveur à vos salades!
Récolte canadienne

JEUNES ECHALOTTES VERTES, DOUCES

A fraîcheur du potager **3 paquets pour 13¢**

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché

L'ingrédient rubis préféré dans la salade!
Récolte canadienne, croustillants, croquants

RADIS FRAIS

TRES SAVOUREUX **3 paquets pour 13¢**

TOMATO WHIP

Littlejohn
Un ketchup aux tomates lisse et piquant!
Bouteille de famille **35¢**
Format 24 on.

LAIT EVAPORE

Borden de qualité

6 btes 79¢
16 on.

Céréale de marque "Kellogg"
SPECIAL "K"

Paquet 10 1/2 on. **41¢** Une céréale protéinée

TARTE AUX BLEUETS

BIG CITY, FRAICHE
SPECIAL CETTE SEMAINE 59¢

Les produits de la boulangerie Big City vous offrent qualité et variété!

A bas prix!

ANNEAUX DANOIS

A la cannelle. Cette semaine **35¢**

Le gâteau étagé de la semaine

GATEAU ETAGER

ET AU CITRON Chacun **55¢**

GATEAU ETAGER au fudge au chocolat. Chacun **49¢**

Plus riches et plus croustillants

BISCUITS RITZ

Paquet 8 on. **21¢**
Paquet 16 on. **39¢**

POIRES à dessert

de marque Orchard King

Idéales pour vos délicieuses salades aux fruits ainsi que pour vos desserts préférés!

6 btes 1.00
20 on. Qualité de choix

GRUYERE

Suisse de marque Tiger

Paquet 8 on. **33¢** Paquet de 12 portions

ORCHARD KING ORANGE JUICE

EMPLETTES du SOIR!

Le magasin Steinberg sis au 15, rue Leduc, à Hull, est OUVERT les vendredis soir jusqu'à 9 HEURES.
Les magasins Steinberg d'Ottawa, au 555, chemin de Montréal, et au 1321, avenue Carling Centre d'emplottes Westgate, sont OUVERTS les jeudis et vendredis soir JUSQU'A 7 HEURES.

JUS D'ORANGES

congelé ORCHARD KING
Jus pur concentré

5 btes 1.00
6 on.

2 btes 79¢
12 on.

THON CLOVER LEAF

Chair blanche et ferme
Bte de 7 on. à seulement **35¢**

Notez le prix modique!

JAMBON

PRET-A-MANGER, FUME, FESSE DE
Découenné, dégraissé
Un bout ou l'autre
La lb 55¢

FRAIS. SAVOUREUX!

FRANCHES DE SAUMON

de Gaspé Lv. **79¢**

BOLOGNE TRANCHE

tout boeuf, SHOPSY
Paquet 8 on. **25¢**
Pour seulement

SMOKED MEAT

tranché, SHOPSY
Paquet 4 on. **49¢**
Vôtre pour

Le pointillé montre le jambon avant la coupe. L'intérieur est ce qui reste après qu'on a enlevé le gras, la couenne et le jarret. Vous ne payez que pour le morceau laissé après la coupe!

SERVIETTES DE COULEUR

de marque South Sea
Paquet de 60 **2 paquets 31¢**

Saveurs diverses
ALIMENTS PEP A CHIENS
Un véritable régal! **9 btes 1.00**
16 on.

POULETS 45¢

TENDRES, DODUS, CATEGORIE "A", A ROTIR
La lb.

PESEANTEUR MOYENNE DE 3 A 5 LIVRES
EN VEDETTE A UN BAS PRIX SPECIAL!



Savourez un café riche et substantiel, le

CAFE CREAM-O

Frais torréfié; en grains

Pqt 1/2 lb **32¢** Pqt 1 lb **63¢**

Correz-le au magasin!

PAIN TRANCHE

"Big City", blanc ou blé entier
Frais du jour! Enrichi!

Miche de 24 on. dans papier ciré **18¢**

Idéal pour vos sandwichs de pique-nique!

A prix modique spécial!

PREM SWIFT

contenant du boeuf tendre!

Prêt à servir! **2 btes 79¢**
12 on.

Une délicieuse viande en conserve!

Un sauvetage héroïque au lac Kippewa

VILLE-MARIE (DNC) — Un sauvetage sensationnel, et pour tout dire héroïque, a été effectué sur le lac Kippewa, samedi, par un jeune pilote d'avion de 20 ans, Guy Laroque, au service de la Georgian Bay Airways.

Un accident survenu à Roland Lachance, de Laverlochère, employé de la compagnie Booth Lumber, à Grassy Lake, à 100 milles de Kippewa, donna suite à ce sauvetage.

M. Lachance travaillait en qualité d'aide sur un tracteur à chenille, lorsqu'il fut heurté à la tête par un tronc d'arbre. Son casque protecteur lui épargna la vie. Cependant, le choc avait été violent, et il fallait de toute urgence le transporter à l'hôpital. Estimant que le transport routier prendrait plusieurs jours, les autorités du camp décidèrent de faire appel au service d'un avion. Ils en firent la demande par l'entremise d'un appareil de radio émetteur et récepteur. Plusieurs avions, à la suite de l'appel, tentèrent le voyage, mais sans résultat, car il y avait une épaisse brume qui recouvrait la région, réduisant la visibilité à quelque 50 pieds. Finalement un avion, de type "Cesna", appartenant à la "Georgian Bay Airways" et piloté par l'intrépide Guy Laroque, tenta l'aventure. Elle fut extrêmement périlleuse, le pilote devant pratiquement se glisser dans le creux des ravins. Des bûcherons qui ont vu passer l'avion ont dit qu'il rasait la cime des arbres. Volant dans des conditions identiques aller-retour, le jeune Laroque transporta le blessé à Kippewa, où deux agents de la Sûreté provinciale, Maurice LeFebvre et le sergent Roland Gou-

Critique sans fondement, dit M. Churchill

(PC) — M. Gordon Churchill, ministre du Commerce, a dit lundi à Ottawa que c'est sans fondement qu'on a critiqué récemment aux États-Unis le travail fait par le Canada dans le domaine de l'énergie atomique.

Notre travail dans ce domaine est considérable et fructueux, a-t-il affirmé.

La semaine dernière, M. Willard Libby, ancien membre de la Commission de l'énergie atomique des États-Unis, avait soutenu devant un comité de législateurs américains que les Canadiens ne font pas grand-chose dans le domaine de l'énergie nucléaire. Il avait ajouté alors que les Canadiens pourraient faire beaucoup mieux.

Léger incendie au motel Parkway

Un incendie qui n'a occasionné que de légers dommages, dus surtout à l'eau et la fumée, s'est déclaré vers 6 h. 45, mardi soir, au motel Parkway, 475, rue Rideau, Ottawa.

De la graisse répandue près d'un poêle dans la cuisine du motel serait à l'origine de l'incendie. Les pompiers des casernes no 4 et 6 n'ont mis que quelques minutes à maîtriser les flammes.

On sait que le motel Parkway est la propriété conjointe de deux Canadiens français de la capitale, MM. Edouard Bourque et J. Séguin, qui ont leur bureau à 77, rue Metcalfe, Ottawa.

let, de Ville-Marie, le transportaient en automobile à l'hôpital de Témiscamingue. Sud.

Un vieillard de 75 ans passe 24 heures en forêt

VILLE-MARIE (DNC) — M. Joseph Houle, 75 ans, de Latulipe, a passé plus de 24 heures dans la forêt, égaré, sans prendre aucune nourriture.

Samedi dernier, à 2 heures de l'après-midi, M. Houle partit de chez lui, dans le rang 9 de Latulipe, pour faire une exploration aux abords de la forêt. Au début de la soirée, ne le voyant pas revenir, sa famille s'inquiéta et on se mit à sa recherche. Les premières battues étant infructueuses, on fit appel à des volontaires et la Sûreté provinciale, en la personne du constable Léopold Cadieux et du sergent de circulation Roland Goulet qui organisèrent une battue, à laquelle le plus de 40 personnes participèrent.

Les recherches de la soirée et de la nuit s'avèrent infructueuses. On organisa de nouvelles fouilles le lendemain avant midi, mais toujours sans résultats. Finalement, au moment où l'inquiétude atteignait son point culminant, ce fut M. Joseph Houle lui-même qui mit fin aux recherches en se présentant chez un cultivateur de Fugerville, à plus de 10 milles de son point de départ. Il avait passé plus de 24 heures dans la forêt, égaré, marchant presque continuellement, sans manger, à bout de forces. Il avait parcouru une vingtaine de milles en l'espace de deux jours.

M. Houle doit à une résistance exceptionnelle pour son âge d'avoir accompli cet exploit. Quelques heures après cette aventure, restauré, il retournait chez lui, bien portant, et heureux de s'en être ainsi tiré.

Les proprios en faveur de la taxe sur les roulottes

La question des roulottes est revenue sur le tapis, mardi soir, à la réunion régulière de l'Association des propriétaires de la ville d'Ottawa. On a discuté de la résolution du Conseil de ville d'Ottawa visant à passer une loi sur les camps de roulottes dans la capitale.

Il s'agit en effet de passer une loi municipale permettant de prélever des taxes municipales et scolaires des propriétaires de ces roulottes. Actuellement, il existe une taxe sur la propriété foncière, mais non sur la roulotte elle-même. Ces propriétaires vivent donc aux dépens de ceux qui paient une taxe à la ville.

En 1956, le comité provincial des municipalités avait donné juridiction aux municipalités de passer une loi régissant les camps de roulottes. Jusqu'ici, rien n'a été fait dans ce sens. On est resté sous la juridiction de la loi provinciale qui permet de prélever une taxe de \$10 par roulotte.

Les directeurs de l'Association ont donc passé une résolution pour appuyer le Conseil de ville dans sa poursuite de légaliser la situation des camps de roulottes.

Les directeurs ont également approuvé la constitution révisée de l'Association, constitution qui sera traduite en français pour les intéressés de langue française.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le danger des feux de forêt a augmenté

TIMMINS (DNC) — Le danger d'incendie en forêt est devenu très élevé dans toute la région et particulièrement dans la région de Timmins, où il y avait un feu de forêt au début de l'après-midi, à environ un demi-mille au nord de South Porcupine. Tout a été mis en oeuvre pour empêcher que l'incendie ne se propage jusqu'à la ville de South Porcupine.

Un avion Otter, piloté par Tommy Cook, du ministère des Terres et Forêts, transporté de l'eau puisée dans le lac Porcupine et la laisse tomber sur ce brasier qui à date aurait détruit environ 7 acres de boisé. Un hélicoptère survole régulièrement le feu et observe les foyers les plus ardents. Un vent du sud très fort soufflait mardi après-midi et aidait à empêcher les flammes de s'approcher de la ville. Près de 75 hommes du ministère des Terres travaillent présentement à éteindre ce feu, en plus de la brigade des incendies de Tisdale qui se tient aux aguets en bordure de la forêt.

On rapporte que 55 hommes travaillent dans la région de Gogama à éteindre un autre feu de forêt et qu'on en a éteint trois mardi dans la région de Kapiscola.

Le ministère des Terres et Forêts semble croire que ces incendies ont été provoqués par les cueilleurs de bleuets qui auraient fumé et n'auraient pas éteint leurs cigarettes. On demande donc à la population de s'abstenir d'aller en forêt parce que le danger d'incendie est extrême à cause de l'absence prolongée de la pluie.

LAROCQUE

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI JOURS — DU — DOLLAR

Des épargnes considérables!

BAS DE NYLON

Un achat spécial à l'occasion du jour à un dollar chez Laroque! Des bas de nylon 15 deniers, de tulle 51. Les minimes imperfections n'en affectent pas la durée. Teintes en vogue de beige. Pointures: 8½ à 11. Bien entendu, les quantités sont restreintes. Venez tôt!

Rég. 1.00 la paire JEUDI

3 paires \$1

ACHAT SPECIAL!

TABLIERS DE PLASTIQUE

Cette vente de tabliers de plastique constitue la répétition d'un solde complet chez Laroque. Motifs fleuris et teintes pastelles unies à garnitures contrastantes ou ruchées, en pareil.

5 pour 1.00

SOLDE!

Vaporisateurs à parfum

Un cadeau délicat qu'il fait bon offrir! Récipient de verre limpide à motif spiralé. Pompe à bouton de métal jaune. Quantité restreinte. MAINTENANT

Rég. 1.69

MAINTENANT 1.00

SOLDE DU JOUR A UN DOLLAR!

Sacs à main

Seulement 72 sacs à main dans cet assortiment. — Venez donc de bonne heure! Sacs de paille tissée ou tressée; modèles rectangulaires ou genre bourse. Teintes: blanc et écru.

Rég. 2.98 à 3.98

MAINTENANT 1.00

SOLDE TOTAL!

Bijoux d'été

Ajoutez à vos toilettes estivales cette note de fraîcheur grâce à ces bijoux à prix d'épargnes! Des épingles, des boucles d'oreilles, des bracelets et des petits colliers. Blanc et teintes pastel estivales.

Rég. 1.00 à 2.00 ch.

MAINTENANT 2 pour 1.00

Aubaines du jour à un dollar

- NAPPES IMPRIMEES 49" x 48" chacune 1.00
- MOUSTIQUE VERTE 5 verges pour 1.00
- COTON ECRU A DRAPS largeurs 36" et 40" 4 verges pour 1.00
- HOUSSES D'OREILLERS, à glissière 2 pour 1.00
- TAIES D'OREILLERS imprimées — jaune et vert seulement la paire 1.00
- NAPPERONS DE BAMBOU 4 pour 1.00
- TETIERES DE DENTELLE 2 pour 1.00
- DEBARBUILLETES 4 pour 1.00
- SERVIETTES CANNON DE COTON-EPONGE 20" x 40" 2 pour 1.00
- COUVERTURES DE CAMPING Liteaux gris. — 48" x 69" chacune 1.00
- ESSUIE-VAISSELLE, QUADRILLES 17" x 31" 4 pour 1.00
- BROADCLOTH DE TEINTES UNIES largeur de 36" 3 verges pour 1.00
- COTONNADES ESTIVALES IMPRIMEES largeur de 36" 3 verges pour 1.00
- COTON-EPONGE A LA VERGE imprimé, largeur de 36" 1.00
- TAFFETAS, SHANTUNG, SATIN IMPRIMES Rég. 1.69 la verge MAINTENANT la verge 1.00
- FLANELLETTE BLANCHE largeur de 36" 2 verges pour 1.00
- VELOURS COTELE uni ou imprimé, largeur de 36" Rég. 1.49 la verge MAINTENANT la verge 1.00
- Solde! PLASTIQUE largeurs de 36 pouces et 54 pouces 2 verges pour 1.00
- RIDEAUX DE PLASTIQUE pour cuisine et salles de bains 1.00
- RIDEAUX DE DOUCHE seulement. Motifs fleuris et teintes unies 1.00
- TENTURES, coupons 2 verges pour 1.00
- TISSUS A TENTURES largeurs de 45 et 48 pouces Rég. 1.49 à 1.98 la verge MAINTENANT la verge 1.00
- PETITES CARPETTES petits formats 2 pour 1.00
- COUPONS DE COUVRE-PLANCHER largeurs de 6 et 9 pieds 2 verges carrées pour 1.00
- PEINTURE fins de série et gamme incomplète chacune 1.00
- TOILE CIRE ANGLAISE largeurs de 6 pieds seulement 2 verges carrées 1.00

BIEN D'AUTRES AUBAINES NON ANNONCEES A TOUS LES RAYONS

LAROCQUE

Heures d'affaires: 9 h. à 6 h. STATIONNEMENT GRATUIT A L'USAGE DES CLIENTS

Angle Rideau et Delhousie ACHETEZ A CREDIT: 4 modes d'achat!

Ça, c'est bon!

Avec du lait Pet Instant, faites ces délicieux breuvages pétillants!

Vos enfants en raffolent, et vous, vous saurez que ces breuvages sont sains pour eux, car le lait Pet Instant est du lait pur, dont on a seulement retiré l'eau et les matières grasses. Il contient toutes les protéines, le calcium et les vitamines du lait entier, sous une forme cristallisée qui le rend idéal pour une foule d'usages.

PET INSTANT SKIM MILK POWDER

NEW! DISSOLVES INSTANTLY

MAKES 12 QUARTS CANADA FIRST GRADE

également en format 4 pintes

UN ENFANT PEUT LES PRÉPARER LUI-MÊME! Mettre dans un grand verre 2 cuil. à thé comblées de lait Pet Instant, un peu de breuvage gazeux, remuer, puis remplir le verre de breuvage gazeux et y planter une paille. C'est tout!

Une variété de saveurs... un arc-en-ciel de couleurs! Cette recette est excellente avec tous les breuvages gazeux: cola, orange, root beer, citron, fraise, cerise, ginger ale, raisin, etc.

Pour recevoir d'autres recettes originales, écrivez à: Pet Milk Company (Canada) Ltd., Dépt. F, Toronto 18, Ontario.

LE LAIT PET-INSTANT SE DISSOUT PLUS VITE CAR IL EST "CRISTALLISÉ"

PET MILK COMPANY (CANADA) LTD. TORONTO 18, ONTARIO

MÉNAGEZ VOTRE BOURSE AVEC LES...

Salades

"TABLEFRESH" DU



La discothèque familiale
philharmonique
des chefs-d'oeuvre
de la musique
Albums 11 et 12 en vente
cette semaine



LAITUE

DES JARDINS DE L'ONTARIO; REFRIGEREE A DEPRESSION

2 grosses pommes
pour seulement **19^c**

CONCOMBRES 3 pour **23^c**

"PRINCESS" DES SERRES DE L'ONTARIO

POIRES 4 lb **45^c**
BARTLETT
Cat. de fantaisie de Californie

POMMES Sac poly 3 lb **35^c**
ROUGES, variété Winesap. Sac poly
cat. de fantaisie du Canada.

VOLAILLES à bouillir, cal. "A" Moyenne de 3 à 4 livres Lb. **35^c**

EVISCEREES, PRETE A CUIRE — IDEALE POUR LES SALADES

BACON Paquet plat 1 livre **59^c**

TABLERITE, SANS COUENNE

BIEN PARE — SANS FLANC (2 repas en un paquet)

Rôti de longe d'agneau et 5 côtelettes d'agneau Lb **59^c**

"Tablerite" — Boeuf de marques rouge ou bleu
RÔTIS de CÔTES croisées **49^c**

25 timbres-primés Gold Bond supplémentaires à l'achat de chaque rôti de 3 livres et plus. Lb.

SAUCISSE Pqt 1 lb **39^c**

"TABLERITE" PUR PORC, SANS PEAU

RELISH McLAREN AU MAIS. Pot 16 onces **36^c**

SAUCE BARBECUE FRENCH. Pot 8 onces **39^c**

SEL DE CELERI FRENCH. Pot 3 3/4 on. **25^c**

SEL D'AIL FRENCH. Pot 3 3/4 onces **25^c**

SAVON LIFEBOUY 3 pains, format de bain **46^c**

Achetez-en deux pains, obtenez-en un autre à mi-prix!

Empaquetage spécial! LUX LIQUIDE Bidon de 12 onces **40^c**

Empaquetage spécial! WISK LIQUIDE Bidon de 32 onces **81^c**

Empaquetage spécial! BREEZE BLEU Format géant **81^c**

BREEZE BLANC Format géant **81^c**

HUILE À SALADE 71^c

MAZOLA — Idéale pour la friture et la cuisson.

Bout. 32 on.

MAYONNAISE Hellman 45^c

Pot 16 on.

CONFITURE aux fraises 41^c

AYLMER — Nouvel empaquetage

Pot 24 on.

POULET DÉSOSSÉ Bte 7 on. **33^c**

IGA

FROMAGE TRANCHÉ Pqt 1/2 lb **27^c**

TOP VALU

SACS DE THÉ Bte 60 sacs **73^c**

TENDERLEAF Orange pekoe

OLIVES À SALADE Pot 12 on. **29^c**

"CORONATION" — Indispensables dans la salade

CORNICHONS SUCRÉS Pot 32 on. **49^c**

Tranchés Yum Yum "BICKS".

Achetez une boîte de

SIROP HI-FLO AU CHOCOLAT LES DEUX A **49^c**

Obtenez une boîte gratuite de butterscotch Hi-Flo

ALIMENTS CONGELÉS DINERS CONGELÉS "BANQUET" 59^c

Dinde rôtie ou poulet rôti Pqt 12 on.

PLUS DE 400 PRIMES annoncées par tout le pays, grâce aux TIMBRES-PRIMÉS GOLD BOND

Nous vous faisons part de l'inauguration du **FOODLINER IGA CAPITAL**

231, rue BANK (angle Lisgar)

LE JEUDI MATIN 23 JUILLET A 9 h. 30

Venez profiter des nombreuses aubaines d'inauguration, jeudi, vendredi et samedi.

Dix

Bourse de Montréal

Table of stock prices for the Montreal stock exchange, listing various companies and their current prices.

Physionomie de la Bourse

Article discussing the market's appearance, mentioning the London market and the performance of various industrial and financial stocks.

Prix des oeufs et du beurre

Report on egg and butter prices in Montreal, noting a slight increase in egg prices and stable butter prices.

Le dollar

Report on the Canadian dollar's performance, mentioning its value relative to the US dollar and the British pound.



Text accompanying the photograph, possibly a testimonial or advertisement for a boat or outdoor activity.

Bourse canadienne

Table of stock prices for the Canadian stock exchange, listing various companies and their current prices.

Fonds mutuels

Table listing mutual funds and their performance metrics, including names like 'All Can Com' and 'All Can Div'.

L'or en Europe

Report on gold prices in Europe, mentioning the London market and the value of gold in various currencies.

Paris (PC)

Report on the Paris stock market, mentioning the performance of various French stocks.

Text block containing information about boat rentals or outdoor activities, mentioning 'Nous menons notre propre barque'.

Bourse de Toronto

Table of stock prices for the Toronto stock exchange, listing various companies and their current prices.

Aux marchés des bestiaux

Report on livestock markets, including prices for various types of cattle, sheep, and pigs.

CHOCOLATS CHARLES

Advertisement for Charles Chocolats, featuring a portrait of a woman and text about their products.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Advertisement for the Bank of Commerce, highlighting its services and branches.

Text block containing information about boat rentals or outdoor activities, mentioning 'LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE'.

ÉPARGNEZ

Large advertisement for Kraft Confitures, featuring a central image of a jar and text promoting 10 new varieties of pure fruit jams.

Table of stock prices for the Montreal stock exchange, continuing from the previous table.

Table of stock prices for the Toronto stock exchange, continuing from the previous table.

Advertisement for Builders Sales Ltd., listing their address and contact information.

Advertisement for RUSCO, promoting their window products and services.

Advertisement for RUSCO WINDOWS, providing details about their products and contact information.

Table of stock prices for the Montreal stock exchange, continuing from the previous table.

Advertisement for Canadian Tire, promoting their baby car seats and other products.

Advertisement for Kraft Confitures, featuring a coupon for a 10-cent discount on purchases.



R. P. LEONARD DUCHARME

Une visite du R. P. Leonard Ducharme au camp Borden

Le R. P. Leonard Ducharme, o.m.i., directeur du personnel étudiant, rendra visite aux étudiants de l'Université d'Ottawa qui poursuivent leur entraînement militaire durant l'été à Camp Borden, annonce-on aujourd'hui.

Le R. P. Ducharme partira demain pour le camp, où il représentera le recteur, le T. R. P. Henri-F. Légaré, o.m.i. Cette visite est une réponse à l'invitation du major-général H. A. Sparling, officier général commandant, région militaire du Centre.

Les étudiants de l'Université d'Ottawa sont élèves-officiers, en tant que membres du contingent universitaire du Corps-école d'officiers canadiens, à l'École du corps blindé royal canadien, à l'École d'infanterie royale canadienne, et à l'École de l'Intendance royale canadienne.

Des étudiants de l'université sont également à l'entraînement militaire au camp de Barriefield, près de Kingston, Ont., et à Montréal. D'autres sont avec la Marine royale canadienne et l'Aviation royale canadienne.

Sept églises retrouvées en Moravie

PRAGUE (Reuters) — Sept églises, dont l'une datant du début du neuvième siècle, ont été découvertes au cours de fouilles archéologiques sur le site de la fortification de Mikulcice, en Moravie du sud, a rapporté mardi l'agence de nouvelles tchécoslovaque CETEKA.

On y a trouvé des bijoux, ainsi que des ornements d'or et d'argent. On a également mis à jour neuf tombeaux de chef de tribu, inhumés avec leurs lances.

La fortification de Mikulcice, laissée à l'abandon durant la première moitié du dixième siècle, avait été fort achalandée au siècle précédent. C'était un centre important et très florissant au temps où l'empire morave était à son apogée.

5 1/4 pour cent d'intérêt sur vos ÉPARGNES FIXES d'un à cinq ans et jusqu'à concurrence de \$25,000. INTERET ASSURE GARANTI SANS RESERVE VERSE SEMESTRIELLEMENT SOUS FORME DE CHEQUE. GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA OTTAWA 109, rue Bank CE. 2-2691 HULL 112, rue Principale PR. 1-5778

Suivez-vous un régime qui provoque l'IRRÉGULARITÉ? Lorsque vous décidez de moins manger, vous courez un risque de constipation due à une insuffisance du volume de votre alimentation. Heureusement, vous pouvez retrouver votre régularité d'une façon naturelle sans abandonner votre régime avec All-Bran Kellogg et du lait. Une demi-tasse de cette céréale—95 calories seulement—vous procure tout le volume nécessaire pour vous assurer une régularité douce et naturelle. Si vous voulez suivre votre régime et conserver votre régularité—essayez l'All-Bran Kellogg.

La chronique Sois prêt à servir de ton mieux scoute

FRATERNITE SCOUTE Chaque année, des unités doivent renoncer à tenir un camp d'été parce que des membres de la maîtrise n'ont pas de vacances. Chaque année, des chefs viennent à la rescousse et sauvent la situation. Cela signifie qu'après avoir sacrifié une semaine ou plus de leur temps libre à leur propre unité, des chefs ou des cheffaines sont prêts à reprendre joyeusement la tâche pour que des garçons d'un autre groupe puissent jouir du camp d'été, couramment normal de l'année scoute.

On nous demande souvent de définir par des exemples l'esprit qui règne dans notre mouvement. En voilà un parmi tant d'autres. JOURNEES FEDERALES "Fraternité dans la joie", tel sera le thème des journées fédérales qui auront lieu cette année les 29 et 30 août à la colonie de vacances "Les Grèves".

Les commissaires invitent chefs et cheffaines à se rendre nombreux à ces assises qui marqueront le début des fêtes du 25e anniversaire de notre Fédération.

DES CHEFS DEMENAGENT... Des chefs déménagent... des cheffaines aussi... et personnel, pas plus le bureau scout que le service des postes, ne connaît leur nouvelle adresse.

A ce sujet, les intéressés auraient-ils l'aimable obligeance d'observer les articles 5 et 7 de la Loi scout? Leurs amis, le secrétariat scout et le facteur aussi, va sans dire, en seraient enchantés.

PERMIS DE CAMP Les unités suivantes ont sollicité des permis et présenté à leur commissaire le programme de leurs activités:

- 1ère meute "A" Notre-Dame — Camp diocésain — 26 juillet au 1er août.
1ère meute "B" Notre-Dame — Camp diocésain — 26 juillet au 1er août.
4e meute "A" St-Charles — Lac Simon — 18 au 25 juillet.
12e meute St-François — Lac Meach — 26 juillet au 2 août.
14e meute "B" N.-D. de Hull — Camp St-Stanislas — 18 au 25 juillet.
20e meute "B" Eastview — La Blanche — 25 juillet au 1er août.
27e meute Ste-Bernadette — Camp diocésain — 26 juillet au 1er août.
3e meute "A" St-Dominique — Camp diocésain — 11 au 18 juillet.
3e meute "B" St-Dominique — Camp diocésain — 18 au 25 juillet.
1ère troupe Notre-Dame — Val-des-Bois — 2 au 15 août.
5e troupe Gatineau — Camp diocésain — 25 juillet au 1er août.
6e troupe T.-S.-Rédempteur — Lac de l'Île — 13 au 22 juillet.
12e troupe St-François — Lac Meach — 2 au 9 août.
15e troupe Cyrville — Camp diocésain — 1er au 9 août.
17e troupe Hawkesbury — Harrington, P.Q. — 19 au 25 juillet.
20e troupe Eastview — La Blanche — 1er au 15 août.
25e troupe Val-Tétreau — Lac Cardinal — 25 juillet au 3 août.
26e troupe Masson — Masson — 26 juillet au 2 août.
27e troupe Ste-Bernadette — Camp diocésain — 1er au 15 août.

NOS JEUNES AU TRAVAIL
4e meute "B" St-Charles
1ère étoile — Michel Girouard.
Collectionneur — Paul Leclerc.
Histoire sainte — Marc Chénier.
Nageur — Michel Girouard.
19e troupe St-Raymond
André Rochon — Secrétaire.
Richard Proulx — Maître d'arme, cuisinier, nageur.
Jacques Parisien — Cuisinier.
Richard Fauvel — Peintre-décorateur, maître d'arme, cuisinier, nageur.

Les Scouts catholiques, 70, rue Guigues, Ottawa, 22-7-59

L'hôtel de ville devrait être identifié

La ville d'Ottawa verra à ce qu'on trouve un moyen d'identifier l'hôtel de ville de telle façon que les touristes et visiteurs sachent bien de quel édifice il s'agit lorsqu'ils passent tout près. L'échevin McAuley a raconté à la réunion du Conseil de ville qu'il lui est arrivé de se trouver en présence d'étrangers, en face de l'hôtel de ville, et ces derniers se demandaient quel était cet édifice.

L'échevin St-Germain a insisté sur la nécessité d'identifier, non seulement l'hôtel de ville, mais tous les édifices publics qui se trouvent à Ottawa.

Maison détruite par le feu à Hiawatha Park

Le feu a complètement ravagé la propriété de M. Salomon Lanthier, de Hiawatha Park, près de l'ancienne route de Montréal, à Orléans, mardi après-midi, vers 2 h. 40.

M. Lanthier était allé conduire son épouse à l'Hôpital général mardi après-midi, où un rendez-vous l'attendait à 2 heures. Sur le chemin du retour, il remarqua que de la fumée s'échappait de son quartier résidentiel. A son arrivée, il constata que sa propre demeure était en feu.

Un jeune garçon de 9 ans, son fils, était à lire dans sa chambre, lorsqu'il fut saisi par l'odeur de la fumée. Le feu s'était déclaré dans la toiture de la maison. Il alerta sur le champ le service des incendies de Gloucester-Nepean, qui, dirigé par le chef R. I. Birch, se rendit immédiatement sur les lieux.

Les pompiers ont mis une heure à maîtriser les flammes. La maison et le garage étaient tout de même une perte complète. Les maisons avoisinantes ont été quelque peu endommagées par la chaleur et la fumée. Aucun des autres enfants de la famille Lanthier n'était dans la maison lorsque l'incendie s'est déclaré. Le service des incendies n'a pu évaluer le total des pertes.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Des contrats de trottoirs, de pavage et d'égouts

Le Bureau des commissaires a accordé, lors de sa réunion de mardi après-midi, deux contrats aux entrepreneurs Hurdman Brothers.

L'un, de \$33,952, est à l'effet de serrer de deux pouces d'asphalte sur des fondations existant déjà des sections des rues Coindre, Duncairn, Helen, Margorie, Patricia, Remie et Westhaven.

L'autre, de \$32,196, est à l'effet de faire des trottoirs d'asphalte avec bordures sur des sections du chemin Heron, côté nord et sud, et sur les avenues Patricia, Larose, Laperrière et Bulman, ainsi que des trottoirs de ciment avec bordures sur le côté nord de l'avenue Fern.

Les commissaires ont aussi approuvé d'accorder un contrat

de \$35,925 à Keystone Contractors pour la construction d'égoûts pluviaux de 27, 36 et 42 pouces sous la rue Iris, de la subdivision de la ferme Stewart au ruisseau Pinecrest, et un autre contrat de \$94,066 à Debbel Construction pour le repavement de la rue Besserer, de Little Sussex à Nicholas.

M. Pearkes en tournée d'inspection

(PC) — Le ministre de la Défense nationale, l'hon. George R. Pearkes, s'envole mercredi vers le Royaume-Uni afin d'entreprendre une inspection des installations militaires de défense de la Grande-Bretagne.

Un porte-parole du bureau du ministre canadien a souligné hier que M. Pearkes se rend en Grande-Bretagne sur l'invitation du ministre anglais de la Défense, l'hon. Duncan Sandys, afin de discuter des problèmes mutuels de la défense.

Anomalies cérébrales dépistées

MONTREAL (PC) — Un pédiatre de New York a déclaré, aujourd'hui, que les anomalies cérébrales chez les enfants peuvent être dépistées par leurs pleurs.

Le Dr Samuel Karelitz, pédiatre-chef au Long Island Jewish Hospital et professeur clinique de pédiatrie au Collège de médecine de l'Etat de New York à Brooklyn, a précisé qu'après avoir enregistré et étudié les pleurs et cris de 1,000 bébés normaux et anormaux, il peut, 15 fois sur 16, déterminer si un bébé est anormal ou non. Tout auditeur expérimenté peut faire la même chose, a-t-il affirmé devant le neuvième congrès international de pédiatrie et toutes les anomalies peuvent être décelées dès le premier

mière semaine de la naissance et même, parfois, à l'accouchement. Sa défunte épouse, lui-même et la spécialiste en thérapie vocale Laura Rosenfeld ont enregistré les pleurs de bébés normaux qui ont fait, qui ont des bobos ou qui sont seulement agités. Il y a des différences précises avec les cris des bébés souffrant de lésions cérébrales quelconque. Les cris ne peuvent indiquer la nature des blessures cérébrales mais les révéler!

Je suis absent de MON BUREAU, toute la JOURNÉE, le SAMEDI, durant JUIN, JUILLET et AOUT.

Ulric Saint-Amour OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE 48, rue Rideau, Ottawa CE. 3-4505

Plan de Recette a Domicile pour perdre la graisse disgracieuse. Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez-vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre... de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe deux fois par jour et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas le moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poudres réduisibles de graisse superflue ne semblent pas disparaître comme par magie du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le façon vide pour vous faire rembourser. Suivez la méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme la cellulite disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune. N'acceptez pas de succédanés—Exigez le CONCENTRÉ NARAN Disponible dans toutes les pharmacies



Épargnez 10¢! Pour de délicieuses salades! Huile Mazola 69¢ Bouteille de 32 on. Épargnez 20¢! Poulet Entier 1.09 Torino Bte 3 1/4 lb.

TOUTES CES AUBAINES SONT EN VIGUEUR LES 23, 24 ET 25 JUILLET. ESSAYEZ LES TROIS SORTES APPRETS à salade KRAFT 25¢. Catalina, français, italien, de peu de calories. OFFRE SPECIALE! SOUPES variées AYLMEYER 6 boîtes 10 on. 85¢. Sac poly. ASSIETTES Paquet de 20 assiettes de 9" 29¢. de papier BONDWARE à couche de plastique. TASSES Paquet de 20 tasses de 7 onces 25¢. de papier BONDWARE pour breuvages froids. Aliments congelés Birds Eye d'oranges congelé 2 boîtes 6 on. 49¢. PATATES frites congelées BIRDS EYE. Pqt 16 on. 29¢.

Ces aubaines sont en vigueur dans les endroits suivants: OTTAWA, HULL, ALMONTE, IROQUOIS, BROCKVILLE, CARDINAL, SMITHS FALLS, WATKINSON'S, CORNERS, CARLETON PLACE, CHESTERVILLE, CORNWALL, EMBURY, GATINEAU, INGLESDIE, STITTSVILLE, WILLIAMSBURG, KEMPVILLE, KENBURN, MONKLAND, NAVAN, PERTH, PLANTAGENET, TILBURN, WINCHESTER. Pour le Clover Farm le plus près, signalez CE. 6-4541.

Semaine nationale de la SALADE SERVEZ BEAUCOUP DE SALADE. LAITUE 2 gros format 19¢ Fraîche, réfrigérée, Bradford Iceberg. ORANGES SUNKIST VALENCIA 39¢ Une douzaine de grosses format 113. CONCOMBRES CULTIVÉS DANS LA REGION 3 pour 19¢ Longs, verts et frais. RADIS ROSEBUD FRISCO 2 ppts cello 19¢ 8 on. OIGNONS Cultivés dans la région dorées, mûres et sucrées 3 gros ppts 14¢. BANANES 2 lb. 27¢ dorées, mûres et sucrées. LE ROTI PREFERE! ROTI DE COTES (Coupe du haut) Riche, maigre et charnu 69¢ lb. STEAKS DE PREMIERES COTES 79¢ JUTEUX, TENDRES ET BIEN APPRETES Livre. ROULE COTTAGE fumé Maple Leaf, Cry-O-Vac Livre 67¢. JAMBON CUIT TRANCHE MAPLE LEAF Paquet de 6 onces 43¢. BACON DE DOS 65¢ PEAMEAL (au morceau) Lb. PAIN MACARONI ET FROMAGE 25¢ MAPLE LEAF Paquet 6 on.

L'horoscope

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Jeu, le 23 juillet 1959.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) C'est probablement aujourd'hui que vous verrez se réaliser une espérance attendue depuis longtemps. Votre indulgence est particulièrement efficace en ce qui concerne les problèmes domestiques.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Le destin place sur votre route des appuis, des concours et des circonstances inespérées. Il faut cependant prendre quelques risques.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Un détail, apparemment insignifiant, vous mettra sur la bonne voie à suivre. Inspirez-vous des leçons du passé. Des joies sont prévisibles pour la fin de la journée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous aurez des élans d'enthousiasme et, tout ce qui aura trait à l'amélioration sera favorisé. Le climat astral est à la réussite.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous recevrez des nouvelles intéressantes, mais elles ne sont pas définitives. Soyez aux aguets. Vous aurez, aujourd'hui, une heureuse inspiration.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous pouvez exercer une plus grande influence sur votre entourage. Même si vous n'obtenez pas tout ce que vous désirez, vous enregistrerez des gains appréciables.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Il semble qu'une joie inattendue vous sera causée par une personne qui ne vous intéresse plus. Une opposition soudaine peut entraver certains de vos projets.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) La matinée est propice aux entrevues, démarches et affaires sous forme de marché ou d'empêchement. Il y a beaucoup de compréhension dans votre entourage.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Un projet s'élabore en vue d'améliorer votre carrière ou votre genre de vie. Si vous projetez un déplacement ou une démarche incertaine, il vaudrait mieux retarder.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Ne manifestez pas trop de crédulité devant certaines perspectives qu'on fait miroiter devant vos yeux. Les bonnes intentions ne suffisent plus.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Changez de milieu, temporairement, si possible. Vous aurez intérêt à vous montrer plus attentif aux conseils.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Votre planète vous fournit aujourd'hui du sens pratique, de l'énergie et de la-propos. Si la solution de vos difficultés ne se présente pas tout de suite, elle ne tardera pas à le faire.

Les imprimeries dans une impasse en Grande-Bretagne

LONDRES (PC) — L'impasse dans laquelle se trouvent les imprimeries en Grande-Bretagne entre dans sa cinquième semaine. Dans certains milieux, on croit apercevoir une lueur d'espoir au bout des longues négociations qui s'éternisent.

Les observateurs prétendent que les pourparlers sont devenus plus sérieux et que d'ici une semaine on devrait en arriver à une proposition ferme d'un règlement.

En attendant, on s'attend que les grands journaux nationaux continueront de paraître, bien que sur un nombre de pages réduit. A moins que la crise s'éternise indéfiniment, il est peut-être probable qu'on verra les paquets de cigarettes vendus sans mentions imprimées.

Le différend touche pour le moment près de 1,000 hebdomadaires d'Angleterre, d'Ecosse et du Pays de Galles, plus 80 quotidiens de province en Angleterre et dans le Pays de Galles, mais pas en Ecosse. Les grands journaux de Londres et le Manchester Guardian ne sont pas touchés parce qu'ils sont liés par des accords séparés.

Les journaux de province achetés par Roy Thomson la semaine dernière sont touchés par la grève.

Quelque deux tiers des 80 quotidiens provinciaux s'arrangent toutefois pour publier, quelquefois avec l'aide d'ouvriers que les syndicalistes considèrent comme des briseurs de grève. La plupart du temps, ils sont imprimés sommairement et sur un modèle extrêmement réduit.

Dans les villes de Devizes, de Wiltshire, un crieur public donne les nouvelles dans les rues.

En général, l'absence des journaux provinciaux n'est pas ressentie comme elle le serait dans d'autres pays, en raison de l'importance de la presse nationale qui pénètre jusque dans les coins les plus reculés du pays.

Le différend oppose la Fédération britannique des maîtres imprimeurs et la société des journaux d'une part à neuf syndicats appartenant à la Fédération des métiers de l'imprimerie, d'autre part.

Il est compliqué cependant par le fait qu'un des syndicats groupe les ouvriers des usines d'encre. C'est l'arrêt de travail de ces ouvriers qui a menacé les grands journaux nationaux.

Tout en n'étant pas touchés par le différend de l'imprimerie, ils sont naturellement vulnérables aux livraisons d'encre.

Jusqu'ici, les grands journaux nationaux ont continué de paraître en mettant en commun leurs réserves d'encre — ceux qui en avaient beaucoup en prêtant à ceux qui en avaient peu.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE Vous êtes caractérisé par la patience, la ténacité, l'amabilité et la générosité. Vos belles et nombreuses qualités ne seront peut-être pas toujours assez appréciées, et vous vous croirez parfois victime d'injustice. L'expérience et la chance aidant, votre condition s'améliorera vers l'âge moyen. Tout ira bien sur le plan sentimental, et, sans aventures extraordinaires. Une paisible vie familiale vous apportera le bonheur.

moins — en réduisant le nombre de leurs pages et en important de l'encre du continent européen.

Les effets de la grève diffèrent suivant les régions du pays. Certaines imprimeries ne sont pas touchées par la grève. L'Economist, qui ne cesse de s'élever contre les difficultés qu'il rencontre, publie sur un autre format.

Les maçons d'éditions sont les plus touchés. Leurs frais actuels sont si élevés qu'ils songent à faire imprimer sur le continent européen si les syndicats maintiennent leurs exigences.

La grève coûte en gros aux imprimeurs environ 4,000,000 de livres sterling par semaine et aux employés, environ 1,500,000 livres sterling de salaires non payés.

La pierre d'achoppement dans les négociations est l'augmentation de 10 pour cent que réclament les syndicats, en même temps que la réduction à 40 heures de la semaine de salaire de 43-1/2 heures.

Mais les conditions de salaire sont variables suivant les cas. Certains patrons imprimeurs ne veulent aux groupes de magasins qui, tout en faisant de gros bénéfices, font travailler des ouvriers non spécialisés en même temps que ceux qui ont dû accomplir un apprentissage de sept années.

Côté patronal, enfin, on insiste sur l'efficacité et on critique particulièrement certaines pratiques restrictives des employés. Un porte-parole patronal a rapporté que certaines compagnies font déjà faire leurs travaux en Hollande ou les ouvriers imprimeurs ont des semaines de 48 heures et des salaires dix pour cent inférieurs à ceux qui sont payés en Grande-Bretagne.

On espère toutefois que le différend prendra fin, maintenant que les négociations se déroulent sous le contrôle de lord Birkett, ancien juge d'appel, dont l'intégrité est respectée des deux côtés.

Robillard devra payer les déboursés du jeune Fleury

Earl Robillard, 26 ans, 80, rue Russell, Ottawa, devra payer tous les frais d'hôpital et les honoraires de médecins du jeune Donald Fleury, 15 ans, par suite des blessures que Robillard lui a infligées le 8 juillet.

Fleury et deux de ses compagnons étaient au restaurant "Pop's", rue St-Patrice, lorsque Robillard, sans aucun motif apparent, a dit à Fleury de quitter les lieux. Ce dernier a refusé, et Robillard lui a donné un coup de poing qui a fracturé le nez de Fleury et l'a obligé de passer neuf jours à l'hôpital. Fleury a mandé un policier et Robillard a été appréhendé quelque temps plus tard.

Le magistrat Joachim Sauvé, en cour municipale mardi matin, a remis au 4 août la sentence de Robillard mais l'a obligé de payer toutes dépenses encourues par Fleury.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



BELLE PECHE AU THON — Ces quatre pêcheurs de Gatineau sont fiers du voyage de pêche qu'ils viennent d'effectuer au large des côtes du New Jersey, aux Etats-Unis. En effet, ils en ont rapporté quatre magnifiques thons pesant environ 30 livres chacun. De gauche à droite, on reconnaît MM. Claude Paquette, Bernard Paquette, Nap. Robinson et Wilfrid Mongeon, photographiés avec leurs trophées au retour de l'excursion de pêche dans l'Atlantique. (Photo Champlain Marcell)

Armes nucléaires

La requête de l'Irak étudiée par la Russie

BAGDAD, Irak (Reuters) — Le ministre adjoint des Affaires étrangères soviétiques, Vassili Kuznetsov, a déclaré mardi que la politique de la Russie est basée sur l'interdiction des armes nucléaires. Cependant le gouvernement soviétique étudiera toute requête de l'Irak pour l'obtention d'armes nucléaires.

Kuznetsov est actuellement en Irak afin de participer aux célébrations qui marqueront le premier anniversaire de la révolte contre la monarchie, en juillet dernier. Il a eu deux entretiens avec le premier ministre Abdul Karim Kassem.

On a demandé au ministre adjoint soviétique si la Russie avait fourni des armes atomiques à l'Irak. Il a répondu que la Russie base sa politique générale sur l'interdiction des armes nucléaires.

Prié de préciser s'il voulait dire que la Russie refuserait de fournir des armes nucléaires à l'Irak si le gouvernement de ce pays le lui demandait, il a

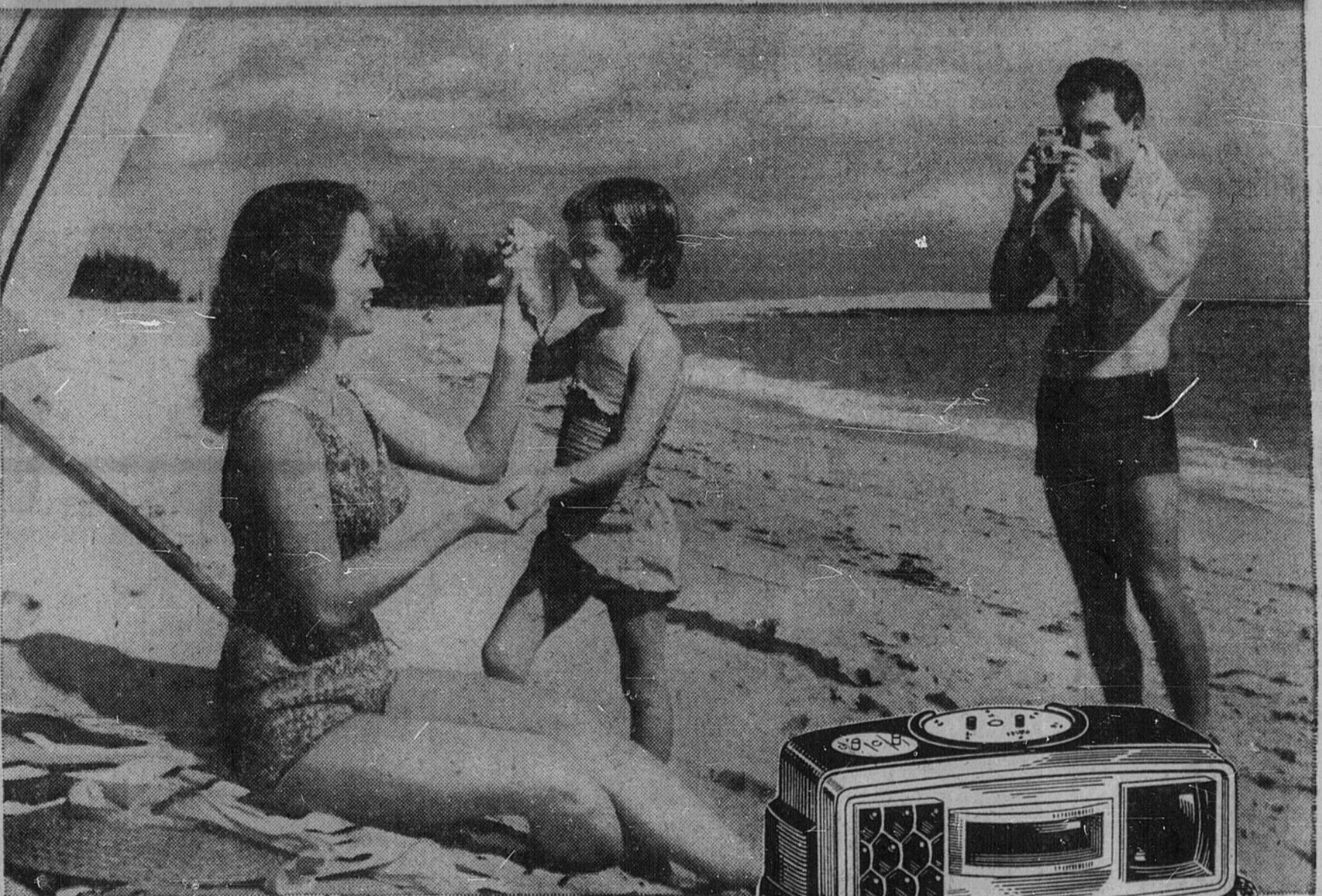
répondu que si une telle requête était faite, le gouvernement soviétique l'étudierait mais il n'y pas l'autorité pour dire quelle serait la décision.

L'Irak possède déjà des chars d'assaut, des chasseurs réactés, des transports blindés, des armes et autres munitions russes. Kuznetsov a déclaré que ces armes ont été fournies après la conclusion d'un accord économique et technique intervenu entre les deux pays récemment.

Il pique du nez en atterrissant; aucun blessé

BOSTON (PA) — Un aérobus des American Airlines a piqué du nez en atterrissant à l'aéroport Logan de Boston, lundi. Il y avait 69 personnes à bord, une seule a été légèrement blessée. Il s'agit de Michael Ramos, âgé de 22 ans, de New York. Il s'est blessé légèrement au genou en sortant de l'avion par la baie des marchandises. Comme l'avion avait le nez dans le sol et la queue en l'air, tous les voyageurs ont été évacués par cette sortie, à l'avant de l'appareil. A l'arrivée du gros DC-6B, venant de New York, le train avant s'est fracassé et l'avion a glissé sur une distance de 150 pieds avant de piquer brutalement du nez.

La nouvelle CAMERA BROWNIE STARMATIC SE RÈGLE ELLE-MÊME pour de meilleures photos



A un Oeil Electrique à même

Obtenez maintenant des photos claires et brillantes, chaque fois... au soleil ou à l'ombre... automatiquement! L'oeil électrique mesure la lumière, règle l'objectif. Pas de mise au point. Pas de chances de faire d'erreurs. Prend des instantanés en noir-et-blanc, en couleurs, et des diapositives en couleurs. Utilisez tous les films populaires pour lumière \$39⁹⁵ du jour, en rouleaux. Valeur Brownie hors pair à



Camera Kodak Pony II — obturateur réglé d'avance, mise au point facile par "zones". L'objectif rapide f/3.9 donne de superbes diapositives de 35mm en couleurs et des instantanés Kodacolor. Seulement \$29.95.

N'oubliez pas le FILM KODAK



Capez l'amusement de vos fins de semaine avec des diapositives en couleurs, des instantanés en couleurs ou des épreuves en noir-et-blanc. Mais souvenez-vous d'emporter assez de Film Kodak — le film digne de confiance dans la boîte jaune familière. Il vous donnera les meilleures photos que vous ayez jamais prises, parce qu'il est maintenant meilleur que jamais.

Les prix sont sujets à changement sans préavis. Beaucoup de marchands Kodak offrent des facilités de paiement.

CHEZ VOTRE MARCHAND KODAK MAINTENANT!



Nouvelle Camera Brownie Flash 20 — vous donne des photos de près nettes, des scènes éloignées plus claires, avec la facilité traditionnelle des Brownie. Prend des instantanés en couleurs, des diapositives en couleurs et des noir-et-blanc... le jour ou la nuit. Flashholder à même. \$15.95.



Voyez à l'oeuvre — Stan Leonard, Al Balding, Henry Martell, Murray Tucker, Jack Hay, Bill Kerr, Pat Fletcher, Ken Clark, Stan Kolar, Alan Johnston, Jules Huot, Bill Marchinney et 80 autres des meilleurs golfeurs professionnels canadiens...

AU TOURNOI DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES GOLFEURS PROFESSIONNELS



POUR L'OBTENTION DE L'Ecusson Seagram PRIX EN ARGENT AU MONTANT DE \$8,500

AU RIVERMEAD GOLF CLUB de HULL les 23, 24 et 25 juillet

Sous les auspices de L'Association Canadienne des Golfeurs Professionnels Billets en vente aux Pro Shops des clubs de golf

CHAS. OGILVY

Rue Rideau. CE. 6-4511

PHARMACIE A. R. FARLEY Enr.

117, Hôtel-de-Ville — HULL PR. 7-5322 — PR. 7-4492

STUDIO DERY

141, rue Principale — HULL PR. 7-4266

PHOTOGRAPHIC STORES LTD.

65, rue Sparks. CE. 2-5721 301, Ch. de Montréal, Eastview. SH. 2-4596 275, Ch. Richmond. FA. 2-3864

A. J. FREIMAN LIMITED

Rue Rideau Westgate

THROOP PHARMACY

WESTGATE — FA. 2-0514 Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 8 p.m.

GRAND CIRQUE D'AUBAINES INCOMPARABLES



ici
VOTRE DOLLAR PREND DE L'IMPORTANCE quand vous profitez de nos AUBAINES incomparables !



Prix en vigueur 23-24-25 juillet

SAVON "PALMOLIVE"

VENTE 1c! — Couleurs assorties

4 format régulier **39c**



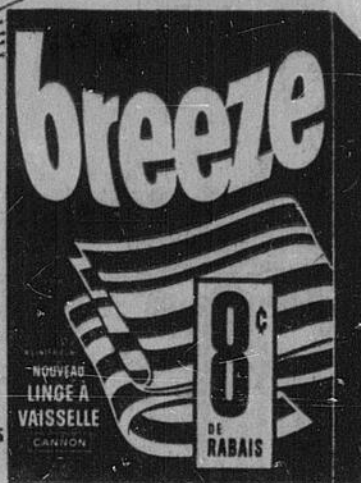
MELASSE "CROSBY'S"

5c de rabais Boîte de 2 lb **29c**

Fèves au lard "CLARK"

boîte 20 on. **2** pour **37c**

NOUVEAU DE 4 FAÇONS



NOUVELLE PUISSANCE DE NETTOYAGE
NOUVELLE FRAICHEUR ENSOLEILLÉE
NOUVEAU LINGE À VAISSELLE "CAMION" À RAYURES ATTRAYANTES
NOUVEAU PAQUET

8c de RABAIS FORMAT GÉANT
(BLEU ou BLANC) PRIX de vente SPÉCIAL

BLANC ou BLEU
Spécial **85c**

ÉCONOMISEZ sur le **LUX** liquide



SPECIAL aux magasins EXCEL

10c de rabais

81c

Biscuits soda "CHRISTIE"

Boîte de 1 lb **33c**
Salés — Non salés

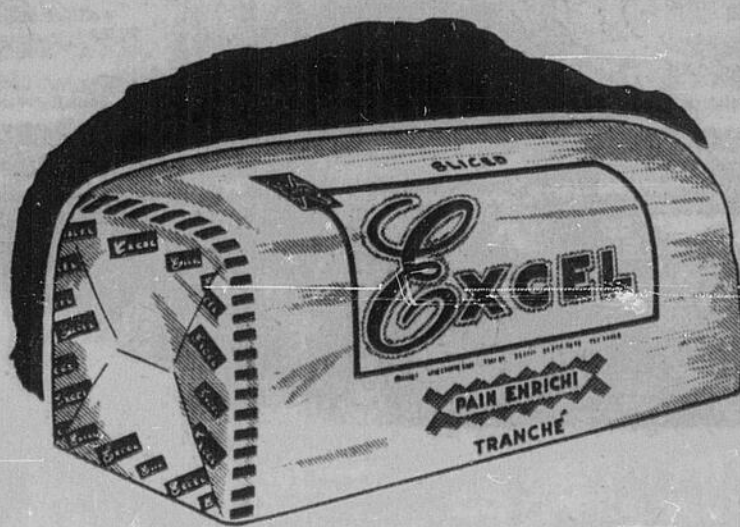
THÉ LYON

Bte de 100 sacs **69c**

SPAGHETTI "HEINZ"

3c de rabais ! Boîte 15 on. **2** pour **27c**

FRAIS — DÉLICIEUX



PAIN EXCEL

18c

Miche de 24 onces

Café Instantané "MAXWELL HOUSE"

Bocal 10 on. **1.59**

CONFITURE AUX FRAISES "X-L"

Nouvelle récolte 24 on. **39c**

Aubaines exceptionnelles!

40c de RABAIS Formal familial

SURF BLEU **1.09**

Economie d'argent



Wisk Le Détersif Liquide à Lessive

SPECIAL

81c

10c de RABAIS FORMAT GÉANT

Viandes de qualité

DE CANADA PACKERS

JAMBON **77c**
DESOSSE TENDERSWEET MAPLE LEAF Lb

S.P. COTTAGE
Cry-O-Vac (rôti de lard)

Livre **53c**

Pain au macaroni et au fromage
Maple Leaf

Livre **49c**

Soyez généreux!
LA CROIX-ROUGE A BESOIN DE 25,000 DONNEURS



Fruits et légumes

PÊCHES

S. catégorie de fantaisie

2 livres **29c**



POIRES

"BARTLETT", de Californie

No 150 **6** pour **29c**



CAROTTES

Nouvelle récolte de l'Ontario

Sac 20 on. **2** pour **25c**

LAITUE

de l'Ontario Empaquetage à vide

2 pour **25c**

Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
 Adresser toutes communications au sujet du bridge à
 M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec

3527 A-982
 Généralisé

Rapidement l'emploi du sans-atout insolite, (Unusual No-Trump), s'est généralisé. La main suivante, jouée au cours de la séance finale d'un important championnat de l'Angleterre, nous démontre que c'est avec enthousiasme que outre-mer on fait usage de cette convention.

Donneur: Ouest

Tous vulnérables

♠-8-4
 ♥-4
 ♦-R.V.B-3-2
 ♣-R.D.V-3-2

N

♥-R.V-7
 ♠-R-9-8-6-5-2
 ♦-A-3
 ♣-9-8

♥-D-10-9-5
 ♠-V-10-7-3
 ♦-9-4
 ♣-10-5-4

S
 ♠-A-6-3-2
 ♥-A-D
 ♦-D-10-7-6
 ♣-A-7-6

Enchères à la première table où en N-S se trouvent Dodds et Konstam, deux experts anglais qui ont déjà figuré sur l'équipe championne du monde.

Ouest	Nord	Est	Sud
1-coeur	2-trèfles (1)	2-coeurs	3-S-A
pas	pas	pas	pas

(1) Personnellement je préfère annoncer tout d'abord les trèfles, conservant ainsi une enchère à trèfle, si le partenaire va à 2-S-A. Entame: six de coeur.

Le déclarant cédait une levée à l'as de carreau et se trouvait assuré de douze levées par la suite.

Enchères à la deuxième table où en N-S se trouvent Tarence Reese et B. Shapiro, deux autres experts anglais.

Ouest	Nord	Est	Sud
1-coeur	pas (1)	2-coeurs	contre
pas	4-S-A (2)	pas	6-carreaux (3)
pas	pas	pas	pas

(1) Sans doute que Reese espère que plus tard il aura une occasion de montrer ses deux longues suites mineures par le recours au "Unusual No-Trump", si les adversaires semblent vouloir jouer le coup soit à 2-coeurs ou à 2-piques.

(2) Evidemment, 4-S-A ne peut être une enchère naturelle, Nord ayant déjà refusé de participer aux enchères ne peut maintenant être à la recherche d'un chelem. Avec une suite pique montrable, Nord aurait indiqué cette suite en réponse au contre d'appel. Clairement l'enchère 4-S-A demande au partenaire de se rendre à la manche à l'une ou l'autre des suites mineures.

(3) Sud put espérer deux suites mineures pratiquement solides, mais d'où proviendra la douzième levée si Ouest a réellement plus de deux levées d'honneurs et qu'il n'a pas l'obligation d'entamer à coeur? Il est assez difficile d'espérer un singleton de pique chez le partenaire quand aucun des adversaires n'a pu annoncer cette suite. La poussée au petit chelem est donc un peu optimiste. Entame: as de carreau.

Après avoir observé la main du Mort, la possibilité que le déclarant puisse disposer de ses coeurs sur les trèfles fit changer Ouest à coeur. Ainsi le Mort pouvait disposer d'un pique sur l'un des honneurs de coeur et avec facilité le contrat était réalisé.

Avant de blâmer sévèrement le malheureux joueur en Ouest, nous devons envisager son problème. Il est à remarquer que Sud n'a fait aucun effort dans le but de jouer le coup à sans-atout. La suite coeur a été soutenue par Est. Comment dans ces conditions juger que deux honneurs de coeur se trouvent chez Sud et non la dame de pique? Malgré tout, si Ouest accorde un certain respect à ses adversaires, il doit conclure que Sud doit posséder trois as pour justifier sa poussée au petit chelem. Dans ces conditions la défausse des coeurs de la part du déclarant serait sans profit, les coupes du Mort en assurant déjà le contrôle. Ouest aurait été mieux avisé en adoptant une attitude passive, c'est-à-dire en cédant la main par un retour à l'autout.

Noël Duchesne

Accusés d'avoir fui la scène d'un accident

TIMMINS (DNC) — Deux adolescents de Rouyn sont détenus par la Sûreté municipale de cet endroit sous l'accusation d'avoir fui la scène d'un accident survenu d'ins le district. La police de Rouyn a été avertie par la Sûreté provinciale de Kirkland Lake, que les deux jeunes hommes s'étaient emparés de la voiture de M. Henry Brody, de Toronto, qui s'était arrêté pour les faire monter dans sa voiture, sur la route, à proximité d'Englehart.

M. Brody se rendait visiter sa fille à Round Table, à dix milles au sud de Kirkland Lake. Il fut donc obligé de marcher jusqu'à Englehart, et il téléphona à sa fille d'aller le chercher à cet endroit. La police fut aussi avertie de l'incident, et les deux adolescents ont été arrêtés à Rouyn plus tard dans la journée.

Le voyage de Khrouchtchev en Scandinavie était inopportun

LONDRES (Reuters) — L'agence soviétique de nouvelles TASS a rompu aujourd'hui un silence de 24 heures sur l'annulation de la visite du premier ministre Nikita Khrouchtchev en Scandinavie, le mois prochain.

Dimanche soir, la Russie a remis des notes à la Suède, à la Norvège, au Danemark et à la Finlande les informant que le voyage était contremandé. Les pays scandinaves ont annoncé la nouvelle hier.

Dans la première déclaration publique russe, TASS dit aujourd'hui que le voyage est "retardé" — peut-être pour un an — à cause de l'atmosphère défavorable qu'il a créée au Danemark, en Suède et en Norvège. Le gouvernement soviétique, dit TASS, a décidé par suite de

"ces conditions" dans les trois pays, que le voyage de Khrouchtchev "n'était pas opportun."

La remise du voyage ne nuira pas aux relations russo-scandinaves, poursuit TASS, et pourrait même les aider.

L'agence soviétique dit que le gouvernement de Moscou "espère qu'à l'avenir, peut-être d'ici un an, de meilleures conditions prévaudront dans les pays scandinaves et qu'il sera peut-être possible d'étudier à nouveau le projet."

Les raisons

Les pays concernés ont appris que la visite n'aurait pas lieu dans des notes remises à leurs ambassades à Moscou.

A Stockholm, le ministère des Affaires étrangères a déclaré

que Khrouchtchev apporte comme raison de sa décision la réaction défavorable de la Scandinavie.

La Finlande — qui est l'objet de critiques de la part de la Russie pour son attitude envers le projet d'une zone commerciale libre des "sept nations extérieures" — a appris que la tournée était contremandée à cause de la situation dans les autres pays.

La note soviétique prétend qu'au Danemark, en Suède et en Norvège des journaux organisent une campagne de ressentiment contre la Russie.

Khrouchtchev projetait de passer cinq jours dans chacun des pays avant de visiter la Finlande. Sa femme devait l'accompagner.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Règlements sur l'usage d'explosifs

Le Conseil de ville a approuvé le projet de règlement concernant l'usage d'explosifs dans les limites de la ville d'Ottawa, au cours de son assemblée régulière de lundi soir, à l'hôtel de ville.

Il a, de plus, approuvé la recommandation du Bureau des commissaires à l'effet de défendre l'opération de carrières d'ici cinq ans et de défendre immédiatement tout début d'opération de carrière dans les limites de la ville.

Le Conseil demandera aussi à la législature provinciale de permettre à la ville de faire subir des examens à tous les employés qui font usage d'explosifs, afin de s'assurer qu'ils ont les connaissances suffisantes et l'aptitude nécessaire pour prendre les précautions qui s'imposent dans leur travail. L'inspection concernant les

explosifs sera rigide et un personnel suffisant verra à ce que ceux qui violent le règlement soient poursuivis.

Pas d'argent, pas de passage!

(PC) — Une Indienne Mohawk habitant l'île de Cornwall a apparemment décidé qu'elle avait assez marchandé avec les autorités de la Voie maritime du Saint-Laurent sur le loyer qu'elle doit percevoir pour une route passant sur sa propriété.

Mme Annie Thompson, de la Confédération des Six Nations, a annoncé qu'elle bloquerait la route: pas d'argent, pas de circulation!

Les autorités gouvernementales d'Ottawa ont demandé à l'agent des Indiens de la réserve St-Régis, M. J.-M. Pauré, de faire enquête. Par ailleurs, les administrateurs de la Voie maritime tenteront de s'entendre avec l'Indienne.

PUISSANCE INSTANTANÉE EN MONTÉE...



...avec la gazoline Sky Chief Su-preme

Quand votre réservoir est rempli de gazoline Texaco Sky Chief Su-preme, vous disposez d'une réserve de puissance instantanée pour démarrer, doubler, gravir les côtes ou prendre de la vitesse. La gazoline Sky Chief Su-preme avec Petrox ajoute à votre agrément au volant, en tout temps. Son indice d'octane plus élevé que jamais vous donne plus de puissance, plus de milles au dollar. Oui, Sky Chief communique plus de puissance au moteur!

Partout où vous allez...

fiez-vous à **TEXACO**

Gazoline TEXACO FIRE CHIEF...

Sa puissance vive, économique vous assure plus de milles au gallon que les autres gazolines de sa catégorie. Elle renferme aussi de nombreuses caractéristiques des gazolines "premium"... à prix régulier. La Fire Chief est la gazoline tout indiquée pour plusieurs voitures sur la route aujourd'hui!



Renseignez-vous sur les casques Sky Chief et Fire Chief.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
 OPTOMETRISTE
 10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
 Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
 97, rue Principale. O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
 HAWKESBURY — ONTARIO

LE PREMIER FOND MUTUEL AU CANADA
 A DÉCLARÉ SON
106^{ème} DIVIDENDE TRIMESTRIEL CONSÉCUTIF
 ONZE CENTS PAR ACTION
 payable le 1er AOÛT 1959 aux actionnaires inscrits le 15 JUIL.
CE DIVIDENDE EST 22% PLUS ÉLEVÉ QUE LE
DIVIDENDE TRIMESTRIEL CORRESPONDANT DE L'AN DERNIER.
 LES DIVIDENDES EN ARGENT DÉPASSENT \$33,000,000 DEPUIS L'ORGANISATION
Canadian Investment Fund, Ltd.

MONTREAL en 2 HEURES

par le **SUPER Continental**
 le rapide du CN

Dép. du centre d'Ottawa (Gare Union) 4h. p.m. tous les jours
 Arr. au centre de Montréal (Gare Centrale) 6h. p.m. tous les jours

seulement \$415
 ALLER VOITURE ORDINAIRE

AUTRES TRAINS PRATIQUES DESERVANT MONTREAL

OTTAWA-MONTREAL	MONTREAL-OTTAWA
7h.35 am tous les jours	9h.10 am tous les jours
8h.45 am dim. exc.	1h.20 pm sam. seul.
6h.50 pm tous les jours	4h.50 pm tous les jours
7h.30 pm dim. seul.	3h.30 pm sam. et dim. exc.
	6h.30 pm dim. seul.
	9h.30 pm tous les jours

HEURE AVANCÉE dans tous les cas

Renseignements ou Bureau des Billets — Bureau des Voyages
 coin des rues Sparks et Metcalfe, tél. CE. 2-5431
 ou au Bureau des Billets à la gare, CE. 2-5727

477

VOYAGEZ EN PAIX VOYAGEZ PAR TRAIN
CANADIEN NATIONAL

Le Conseil du film de Hull est très actif, même cet été

Le Conseil du film de Hull, collaborant étroitement avec l'OTJ, connaît une période d'activités intenses une époque où la majorité des autres Conseils du film sont en vacances.

Cette année, en effet, les jeunes qui fréquentent les terrains de jeux bénéficient de séances de cinéma récréatif et instructif qui sont vivement appréciées. Chaque semaine, plus de 3,000 jeunes de Hull verront un long métrage agréablement de films documentaires des plus intéressants.

Afin de faciliter la tâche des moniteurs, le Conseil du film de Hull a donné un entraînement gratuit à 26 projectionnistes recrutés parmi ces moniteurs des terrains de jeux.

Le Conseil espère que le jour viendra où l'OTJ, par l'entremise de la municipalité, pourra se munir de quelques projecteurs afin d'améliorer si possible son service et l'étendre, durant les mois d'hiver, à d'autres associations paroissiales.

L'initiative du Conseil du film de Hull de présenter ainsi des films à un taux minime pour l'OTJ a été louée lors du dernier congrès de la Fédération des Conseils du film du Canada.

Le congrès, qui se déroulait à Granby, comprenait une délégation hulloise dirigée par M. Jean-Paul Saint-Amour, président du Conseil du film de Hull, accompagné de MM. Conrad Fauvel, Léon Dompierre, fils, et Jean Belleau. Ces délégués ont soumis de nombreuses suggestions pratiques.

Elections

A l'issue du congrès, M. Jean-Paul Saint-Amour a été élu membre de l'exécutif provincial et est vu confier le poste de trésorier. M. Saint-Amour est d'avis que le Conseil du film connaîtra une activité de plus en plus grande au cours de l'année. "Nous faisons un travail cul-

tural et éducatif, tout en offrant à toutes nos associations, un excellent moyen de distraction", a-t-il déclaré.

Toutes les associations qui aimeraient se joindre au Conseil du film de Hull peuvent obtenir les renseignements désirés en communiquant avec les membres de l'exécutif local, dont le bureau est situé à 39, rue Ledue, Hull.

Les causes des amicales et des C. de C. remises

Le juge Jacques Boucher, de la Cour de Hull, a fixé à lundi prochain, 27 juillet, l'audition des causes des officiers de l'amicale Gauvin, des Chevaliers de Colomb de Gatineau, de l'amicale Notre-Dame, tous accusés d'avoir illégalement permis comme locataires, d'utiliser l'avenue de Hull aux fins d'une maison de jeu, à savoir le bingo.

Une cinquième cause, celle de la corporation des Chevaliers de Hull Ltée, a été ajournée au 4 août. Cette corporation est accusée d'avoir illégalement permis, comme propriétaire, que son local sis à 4, rue Langevin, Hull, soit utilisé pour y tenir une maison de jeu, le bingo.

Tous ces officiers et la corporation, par l'entremise de son procureur, Me Louis Farley, se sont dits non coupables mercredi matin, devant le juge Boucher.

Les officiers contre qui cette accusation a été portée sont MM. Jean-Paul Sabourin (amicale Gauvin), Sylvio Hunault (Chevaliers de Colomb de Gatineau), Emile Limoges, Romica Lemay et J.-Albert Dalpé (amicale du collège Notre-Dame de Hull), Wilfrid Nerbonne et Jacques Vaive (Chevaliers de Colomb de Pointe-Gatineau).

Me Lionel Mougeot, procureur de la Couronne, représente la poursuite.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.

Me Maurice Dostaler, juge municipal de Gatineau, est le procureur de MM. Wilfrid Nerbonne, Jacques Vaive et de M. Sylvio Hunault.



NOUVEAU CENTRE D'ACHATS — Un nouveau centre d'achats IGA s'élèvera bientôt sur la rue Principale, à Aylmer, près du chemin Wychwood. On voit dans cette photo, de gauche à droite, M. David Loeb, gérant général adjoint des magasins IGA de la région, le maire, M. J.-René Thérien, et le propriétaire du nouveau centre d'achats, M. Henri Laflamme. Cette photo a été prise à l'occasion de la cérémonie de la première pelleée de terre au terrain où s'élèvera le nouveau centre d'achats.

(Photo Champlain Marcell)

Des difficultés d'ordre financier sont cause de la déplorable situation

L'ingénieur en chef de la division du génie sanitaire, au ministère provincial de la Santé, M. Théod. Lafrenière, s'est dit surpris d'apprendre les conditions déplorablement créées par le déversement des égouts de Glenwood Domaine dans l'Outaouais, près de Deschênes.

Dans une lettre qu'il vient de faire parvenir au journal, M. Lafrenière répond à un article paru dans "Le Droit" du 9 juillet, dans lequel on qualifie cet endroit d'insalubre, et dans lequel on soutient que la plage de Deschênes n'est plus abordable.

On sait que le Glenwood Domaine est une entreprise de Aylmer Park Development. Cette compagnie a construit plus de 200 maisons sur ce projet d'habitations. On devait installer une conduite qui serait abou-tée au système d'égouts de Glenwood Domaine.

Cette installation n'a pas été faite. On a tout simplement creusé une rigole. Le débris déversé à l'entrée de la rivière vient s'accumuler sur la plage qui est maintenant recouverte sur une distance d'environ 300 pieds.

Les conduits d'égout de Glenwood Domaine longent le chemin Fraser jusqu'à l'ancien chemin d'Aylmer. Ils franchissent ensuite le chemin, puis, quelque 200 pieds plus loin, déversent les égouts dans la rigole aménagée, à cette fin. Ce petit canal d'environ un demi-mille de longueur se dirige vers la plage de Deschênes, en passant tout à côté du village.

M. Lafrenière
D'après M. Lafrenière, la compagnie Aylmer Park Development ne doit pas porter tout le blâme pour les conditions mauvaises créées par le déversement des égouts de Glenwood Domaine dans l'Outaouais.

Il déclare que dès 1955, des plans pour l'épuration des égouts provenant de ce projet d'habitations ont été soumis à l'approbation du ministre de la Santé. Le ministre a approuvé les plans. L'émission d'égout de cette usine d'épuration atteignait la rivière Outaouais, immédiatement au-dessus des limites ouest du village de Deschênes.

L'ingénieur du ministère de la Santé souligne également que la corporation municipale de Deschênes a fait étudier, par son ingénieur, un projet d'alimentation en eau ainsi qu'un réseau d'égout qui répondrait aux exigences de la municipalité. "La prise d'eau de Deschênes était localisée immédiatement au-dessus de l'émissaire d'égout de Glenwood Domaine. Pour remédier à cet état de chose, une entente est intervenue entre la Aylmer Park Development Corporation et le village de Deschênes, par laquelle l'égout municipal recevrait les égouts de Glenwood Domaine pour les épurer, en aval des limites de Deschênes," dit-il.

M. Lafrenière déclare qu'une telle mesure doit être prise afin de protéger la prise d'eau de la ville de Hull. D'après lui, une telle entente permettrait de supprimer l'émission d'égout projeté par la Aylmer Park Development.

Ce sont Gérard Boudreau, 38, Archambault, Hull, et Jean-Guy Riendeau, de l'ARC de Rockliffe, accusés d'avoir conduit leurs voitures alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Tous deux ont été impliqués dans une collision de la route au moment où ils conduisaient leurs automobiles. Le juge Jacques Boucher a rendu les sentences.

L'évadé Lepage condamné au temps passé en prison

Gérard Lepage, 25 ans, autrefois d'Alfred, Ontario, a comparu mercredi matin en Cour de Hull sous l'accusation de s'être criminellement évadé d'une garde légitime. Il s'est dit coupable devant le juge Jacques Boucher qui l'a condamné aux quelques heures passées en prison depuis son arrestation mardi soir.

On se souvient que Gérard Lepage avait réussi à se sauver du Palais de Justice de Hull, dans la nuit de lundi à mardi, alors qu'il venait d'être amené par des agents de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, qui l'avaient confié à un policier de la Sûreté provinciale.

Bousculant ce policier, le prisonnier s'était alors évadé. Dans sa hâte, le jeune homme avait perdu ses deux souliers et s'est enfui en pieds de bas.

Depuis sa fuite, Gérard Lepage était recherché. Dans la soirée de mardi, l'agent Xavier Thibeault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, recevait un appel de la Sûreté de Hawkesbury où le jeune homme venait d'être appréhendé.

Le policier Xavier Thibeault, accompagné de l'agent François Normand, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, ainsi qu'un policier de la Sûreté municipale de Hull, se sont rendus à Hawkesbury mardi soir. Ils ont ramené leur prisonnier au Palais de Justice de Hull pour sa comparution en Cour mercredi matin.

Devant le juge Jacques Boucher, le jeune homme a déclaré qu'il avait été appréhendé dans la nuit de lundi à mardi à Pointe-Gatineau sur la rue St-Louis à une heure tardive.

"Est-ce un crime de se coucher à quatre heures du matin", a demandé le juge en condamnant toutefois l'accusé pour son évasion.

Olmstead nie sa culpabilité

Samuel Olmstead, 30 ans, sans adresse connue, a comparu mercredi matin en Cour de Hull sous l'accusation du vol et du recel d'une valise de voyage en nylon contenant des vêtements d'homme propriété d'un orfèvre de la Fraternité sacerdotale de la rue Laurier, Hull.

La valise et les effets qu'elle contenait avaient une valeur totale d'environ \$270.

L'accusé s'est dit non coupable devant le juge Jacques Boucher. Sa cause a été fixée au 29 juillet.

Il a été appréhendé mardi soir par les agents James Hall et Lucien Parenteau, de la Sûreté municipale de Hull.

Les employés manuels protestent contre la lenteur des autorités

Le Syndicat des employés manuels de la cité de Hull vient de faire parvenir une lettre au Conseil municipal par laquelle il proteste contre la lenteur apportée dans la négociation d'un nouveau contrat collectif de travail.

Dans cette lettre en date du 15 juillet et signée par l'agent d'affaires des Syndicats catholiques nationaux, M. Fernand Philion on demande la tenue d'une rencontre entre les représentants de la ville et ceux du syndicat. Cette rencontre est demandée pour 10 heures, vendredi matin.

Le Syndicat des employés manuels avait fait parvenir au Conseil de ville, au cours du mois de mai dernier, une copie des amendements qu'il se proposait de négocier pour le renouvellement de son contrat collectif de travail.

M. Fernand Philion déclarait: "Pourtant, nous sommes maintenant à la mi-juillet et aucune nouvelle, aucune offre d'ouvrir les négociations ne nous est parvenue. Devant ces état de choses, il nous est impossible de ne pas protester vivement."

Au nom du syndicat, M. Philion se demande pourquoi la négociation des conventions collectives est-elle toujours la dernière chose à recevoir l'attention du Conseil. "Les retards de toutes sortes apportés aux négociations sont toujours une cause de mécontentement qui mène à des difficultés de toutes sortes", précisait-il.

M. Philion a fait remarquer que normalement le Conseil aurait dû donner suite à sa lettre datée de la fin d'avril. "A cette date nous comprenions que le nouveau Conseil prendrait quelques semaines avant de nous répondre étant donné les nombreux problèmes auxquels il fallait faire face au lendemain des élections. Pourtant, il ne faut pas oublier que nous sommes rendus à la fin de juillet, et rien n'a été fait pour entamer les négociations", disait-il.

L'agent d'affaires souligne que le Conseil peut faire beaucoup pour conserver l'harmonie dans les relations ouvrières à la cité de Hull. "Nous croyons aussi, cependant, que les délais actuels ne sont pas justifiés, et nous désirons vous faire savoir que nous les considérons comme une injustice qui devrait être corrigée immédiatement".

Intervention
M. Philion nous a fait part que le Conseil vient de retenir les services de M. Arthur Matteau, maître en relations industrielles, pour négocier le contrat avec le syndicat, au nom de la ville. On sait que c'est M. Matteau qui a négocié, au nom de la direction de l'hôpital du Sacré-Coeur, le contrat collectif de travail des garde-malades, l'an dernier.

M. Philion se demande pourquoi le Conseil ne voit pas lui-même à régler cette question. "Il en coûtera \$60 par jour à la ville pour retenir ses services. Et, si l'on regarde en arrière, les négociations traîneront en longueur. Conséquemment, il en coûtera cher à la ville pour régler un problème que le Conseil pourrait lui-même régler", a-t-il dit.

Bergeron devra subir son procès en Cour de Hull
M. Napoléon Bergeron, 43 ans, de Sainte-Rose-de-Lima, qui a été démis récemment de ses fonctions comme chef intérimaire de la Sûreté municipale de Templeton, subira son procès aux assises criminelles de novembre, à Hull.

Il devra répondre à trois accusations de vol et trois accusations de recel, impliquant une quantité de 700 feuilles de contreplaqué, d'une valeur totale de \$4,420, propriété de la Canadian International Plywood, de Gatineau.

Huit témoins ont été entendus à l'enquête préliminaire qui s'est déroulée devant le juge Jacques Boucher, ce matin. Le cautionnement a été fixé à \$900.

Me Roland Saint-Onge a interrogé l'accusé pour la Couronne, alors que Me Joseph Ste-Marie représentait la compagnie. Me Pierre Taché avait la défense du prévenu.

NOMINATION — M. Maurice Payette, ancien instituteur à Perkins Mills, vient d'être nommé président du conseil arbitral de la Commission d'assurance-chômage pour la région de Québec, et en particulier pour le district de Montréal.

SPECIALS

- PETITS OEUFS 4 douz. 1.00
- ROGNONS DE LARD 2 lb 25c
- MINUTE STEAK de boeuf lb 69c
- BOLOGNE entier, lb 25c
- BOEUF haché, 3 lb 1.00
- BAJOUE de lard fumé lb 29c
- POULES, 3 à 4 lbs, prêtes à cuire lb 33c
- BLE D'INDE, qualité de choix 3 douz. 1.29
- PETITS OIGNONS verts douz. 35c — 3 douz \$1
- PETITES FEVES JAUNES 3 lbs 35c
- PETITES PATATES 75 lbs 1.85
- CERISES "NIAGARA" 3 lbs 1.00
- PETITES PATATES 10 lbs 35c
- THE "Blue Ribbon" 100 sacs 79c
- DELMAR SPREAD 4 lbs 1.00
- MOUTARDE EN VERRE 9 on. 2 pour 25c
- PETITES COTELETTES SALES 4 lbs 1.00
- JAMBON PICNIC FUME lb 39c
- JAMBON PICNIC CUIT lb 45c
- GROSSES SAUCISSES fraîches lb 29c
- SAUCISSES BURNS "hot dog" bte 6 lbs 52c
- JAMBON PRESSE lb 59c
- DINDES 4 à 6 lbs prêtes à cuire lb 38c
- LARD SALE lb 25c et 29c
- CREME DE MENTHE bout. 25 on. 1.25
- CHAMPAGNE DE LUXE bout. 40 on. 1.98
- VIN bout. 25 on. 1.25

Pas de timbres à ces prix exceptionnellement bas

EPICERIE LICENCIÉE
GEDEON MONETTE
124, rue EDQY — HULL
PR. 7-2400

Des difficultés d'ordre financier sont cause de la déplorable situation

L'ingénieur en chef de la division du génie sanitaire, au ministère provincial de la Santé, M. Théod. Lafrenière, s'est dit surpris d'apprendre les conditions déplorablement créées par le déversement des égouts de Glenwood Domaine dans l'Outaouais, près de Deschênes.

Dans une lettre qu'il vient de faire parvenir au journal, M. Lafrenière répond à un article paru dans "Le Droit" du 9 juillet, dans lequel on qualifie cet endroit d'insalubre, et dans lequel on soutient que la plage de Deschênes n'est plus abordable.

On sait que le Glenwood Domaine est une entreprise de Aylmer Park Development. Cette compagnie a construit plus de 200 maisons sur ce projet d'habitations. On devait installer une conduite qui serait abou-tée au système d'égouts de Glenwood Domaine.

Cette installation n'a pas été faite. On a tout simplement creusé une rigole. Le débris déversé à l'entrée de la rivière vient s'accumuler sur la plage qui est maintenant recouverte sur une distance d'environ 300 pieds.

Les conduits d'égout de Glenwood Domaine longent le chemin Fraser jusqu'à l'ancien chemin d'Aylmer. Ils franchissent ensuite le chemin, puis, quelque 200 pieds plus loin, déversent les égouts dans la rigole aménagée, à cette fin. Ce petit canal d'environ un demi-mille de longueur se dirige vers la plage de Deschênes, en passant tout à côté du village.

M. Lafrenière
D'après M. Lafrenière, la compagnie Aylmer Park Development ne doit pas porter tout le blâme pour les conditions mauvaises créées par le déversement des égouts de Glenwood Domaine dans l'Outaouais.

Il déclare que dès 1955, des plans pour l'épuration des égouts provenant de ce projet d'habitations ont été soumis à l'approbation du ministre de la Santé. Le ministre a approuvé les plans. L'émission d'égout de cette usine d'épuration atteignait la rivière Outaouais, immédiatement au-dessus des limites ouest du village de Deschênes.

L'ingénieur du ministère de la Santé souligne également que la corporation municipale de Deschênes a fait étudier, par son ingénieur, un projet d'alimentation en eau ainsi qu'un réseau d'égout qui répondrait aux exigences de la municipalité. "La prise d'eau de Deschênes était localisée immédiatement au-dessus de l'émissaire d'égout de Glenwood Domaine. Pour remédier à cet état de chose, une entente est intervenue entre la Aylmer Park Development Corporation et le village de Deschênes, par laquelle l'égout municipal recevrait les égouts de Glenwood Domaine pour les épurer, en aval des limites de Deschênes," dit-il.

M. Lafrenière déclare qu'une telle mesure doit être prise afin de protéger la prise d'eau de la ville de Hull. D'après lui, une telle entente permettrait de supprimer l'émission d'égout projeté par la Aylmer Park Development.

Ce sont Gérard Boudreau, 38, Archambault, Hull, et Jean-Guy Riendeau, de l'ARC de Rockliffe, accusés d'avoir conduit leurs voitures alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Tous deux ont été impliqués dans une collision de la route au moment où ils conduisaient leurs automobiles. Le juge Jacques Boucher a rendu les sentences.

BOUCHER FRÈRES - LTÉE

HULL
● Charbon et coke
● Bois de construction
● Matériaux de construction
PR. 7-3868
72, rue CREMAZIE

Pilon Ltée FERMERA

pour les vacances d'été du 17 au 27 juillet

ON DEMANDE Sténographe bilingue

Salaires selon compétence
S'adresser en personne à: M. ERNEST DUFOUR
AGENCE DE VOYAGES
159, rue Principale, HULL les vendredis ou samedis

Patrick Gagnon

NOTAIRE
43, Victoria, Hull
Edifice Caisse Pop. N.-D.
Tél. PR. 7-2701

ATTENTION!

Il pourrait vous en coûter très cher!
Protégez votre responsabilité personnelle! Un accident et vous pourriez y perdre tous vos biens.
Protection de \$12.50 pour \$10,000 3 ans
ASSURANCES
GUERTIN LTEE
102, rue Principale, HULL PR. 7-5223

NERVOSITE

Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE?
Prenez un rendez-vous: PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
Diplômé de Pa.-7
137 Hôtel-de-ville HULL

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.

MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

ALIE MACHINE SHOP

OMER ALIE, prop.
MACHINISTES — SOUDEURS
25, rue Cousineau, HULL PR. 7-2755
REPARATIONS GENERALES
MACHINERIES CONSTRUITES SUR DEMANDE

SOIREE MONSTRE

ARENA DE BUCKINGHAM
MARDI 28 JUILLET — 8h. p.m.
\$4000.00 EN PRIX
15 parties régulières... \$750.00
5 parties spéciales... \$500.00
1 partie extra spéciale: \$2,000
1 partie gratuite... \$200.00
1 partie "Jackpot"... \$500.00
PRIX DE CONSOLATION, \$10.00 CHACUN
Service spécial d'autobus — Départ d'Ottawa (rue George) 6.45 p.m.
Départ: Arena de Buckingham, 10.15 p.m.
ENTREE: \$1.25 (taxe incluse)
CHEVALIERS DE COLOMB
CONSEIL 2056 DE BUCKINGHAM

ARGENT À PRÊTER

PREMIERES - DEUXIEMES HYPOTHEQUES
A OTTAWA — EASTVIEW — ORLEANS — HAWKESBURY —
CORNWALL — HULL — AYLMEY — GATINEAU —
THURSO — BUCKINGHAM — PAPINEAUVILLE

- POUR PAYER DES DETTES
- POUR REPARER OU FINIR VOTRE MAISON

RESIDENTS DE CORNWALL ET ENVIRONS : 35, 2e AVENUE
TEL. WE. 2-8772

SERVICE PROMPT ET COURTOIS AVEC
LIFE SAVING ENTERPRISES Enr.
137, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL PR. 1-4983
OTTAWA: SH. 6-6760 CORNWALL: WE. 2-8772

VENTE

35^eme ANNIVERSAIRE
du 16 au 30 juillet
aux magasins
J. O. Hubert
LTÉE
Tél. 220 — MANIWAKI

Soirée dansante

TOUS LES JEUDIS SOIR
à L'ARENA DE HULL
(organisée par l'Association de la Gaieté)
MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE A GAGNER

Soirée dansante

TOUS LES JEUDIS SOIR
à L'ARENA DE HULL
(organisée par l'Association de la Gaieté)
MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE A GAGNER

Bonne fête

22 JUILLET 1959

Adam, Raymond, 8 ans, Cornwall
 Boleau, Suzanne, 7 ans, Ottawa
 Boulet, Alice, 4 ans, Hull
 Campau, Reine, 9 ans, Cornwall
 Chénier, Paulette, 12 ans, St-Jovite
 Hébert, Hélène, 19 ans, Ste-Adèle
 Renaud, André, 13 ans, Ottawa
 St-Germain, Lionel, 11 ans, Hull
 Tessier, Marie, 2 ans, North Bay
 Thibodeau, Norman, 8 ans, Hawkesbury
 Smith, Carole, 13 ans, Vankeek
 Vallée, Anita, 15 ans, Ottawa
 Racette, Marcel, 13 ans, Linguzza

23 JUILLET 1959

Brunel, Claudette, 12 ans, Potter
 Cadieux, Monique, 15 ans, Lefaivre
 Desautels, Pierrette, 15 ans, St-Jovite
 Lavoie, Gerald, 13 ans, Masson
 Leary, Annette, 14 ans, Cyrville
 Mulhull, Pierre, 4 ans, Hawkesbury

24 JUILLET 1959

Bernique, Gérard, 15 ans, Vankeek H.
 Hébert, Rachelle, 15 ans, St-Jovite
 Blanchette, Donat, 9 ans, Ottawa
 Hébert, Paul, 18 ans, Estevay
 Piché, Ginette, 13 ans, Hull
 Robert, Lise, 15 ans, Hull
 Thibault, Jeanne, 15 ans, Windsor
 Toufflet, Lucien, 7 ans, Thurso
 Duchesneau, Diane, 14 ans, Vankeek
 Plouffe, Lucille, 7 ans, Ottawa
 Brisson, Bernard, 15 ans, Maniwaki
 Brisson, Maurice, 11 ans, Gatineau
 Dorin, Pierre, 15 ans, Toronto
 Nadeau, Léona, 14 ans, Toronto
 Bourque, André, 12 ans, Ottawa
 Leclerc, Jacques, 2 ans, Embrun

Pourquoi j'aime le mois de mai

Pour moi, le mois de mai est le plus beau de l'année. C'est le mois consacré à la Sainte-Vierge; dans les campagnes les paysans font leurs prières tous les soirs à la croix du chemin.

En mai, la nature se réveille, les fleurs commencent à donner leur parfum, dans les champs tout est vert. Les oiseaux nous reviennent pour nous égayer de leur chant. Partout sur le bord des rivières ou vont des pêcheurs, les gens commencent à se promener en bateau. Tout fait voir que l'été approche.

Mai me rappelle encore que c'est la fête de mon bon papa. C'est pour toutes ces choses que le mois de mai est si beau.

Marie Nadeau,
 4e année, pensionnat
 Notre-Dame-du-Bon-Consell,
 Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

L'histoire d'une poignée de braves

Le roi de France et la compagnie des Cent-Associés avaient abandonné le Canada depuis vingt ans. Pendant tout ce temps les colons défendaient le sol de leur patrie même au sacrifice de leur vie. Rendu à bout de force, ils ne pouvaient plus résister.

En 1660, les Iroquois devaient réunir tous leurs guerriers pour attaquer Ville-Marie, Trois-Rivières et Québec. Les Français voyant le danger se réfugièrent dans de vieux forts pour y mourir. Mais un jeune soldat nommé Adam Dollard des Ormeaux, décide de former une petite bande de braves. Il trouva seize amis qui acceptèrent de le suivre pour défendre l'honneur de la patrie.

La veille du départ les dix-sept braves soldats se rendirent à l'église de Ville-Marie pour communier et pour faire leur testament. Ils promirent de combattre jusqu'à la mort. Ensuite, suivant la route du fleuve et le lac des Deux-Montagnes, nos héros se réfugièrent au pied du Long-Sault, dans un petit fort abandonné qu'ils arrangèrent un peu à la hâte. Dollard reçut un renfort de quarante Hurons et de quatre Algonquins qui acceptèrent de donner leur vie pour la victoire des Français.

Une bande d'Iroquois revenant de la chasse venait passer par le Long-Sault. Après une attente de dix jours apparents les ennemis. Ils crièrent: "Qui est dans le fort?" Dollard, tout simplement dit: "Des Français, des Algonquins et des Hurons qui viennent au devant des Nez-Perçus".

"Attendez que nous tenions conseil et ne tirez pas; nous portons de bonnes nouvelles à Ville-Marie".

Dollard leur dit: "Si vous voulez me parler, faites camper vos guerriers de l'autre côté de la rivière".

Mais les Iroquois-attaquèrent subitement le fort. Le feu des assiégés faucha leurs rangs. L'ennemi tomba près de la palissade, mais sans réussir à entrer dans le fort. Au bout de cinq jours, cinq-cents Iroquois arrivèrent, en hurlant, pour aider les leurs. Plusieurs Hurons découragés sautèrent la palissade pour se rendre. Mais leur chef, Anakolaha, dit avec fierté: "J'ai donné ma parole aux Français, je mourrai avec eux".

Les Iroquois ayant su, par les Hurons déserteurs, qu'ils n'étaient pas nombreux dans le fort, attaquèrent avec plus de force. Finalement, Dollard lança une bombe qui frappa une branche et retomba dans le fort en démolissant tout. Les Iroquois alors se précipitèrent dans l'enclos martyrisant sur place les Français qui respiraient encore.

Mais nos héros avaient sauvé le Canada, car les Iroquois honteux d'avoir combattu si longtemps une poignée de braves, s'enfuirent dans leur pays.

Wilfrid Brunet, 8e année,
 Ecole St-Joseph,
 Lefaivre.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Mon père est sévère mais juste et bon

Dans sa jeunesse, papa demeurait à Treadwell. Il était le plus âgé d'une grande famille de huit enfants. Il s'est marié à l'âge de vingt-trois ans, le vingt-cinq septembre 1934 en l'église St-Léon le Grand, de Treadwell.

Je suis fier de mon père parce qu'il est grand et robuste. Il est aussi sévère, mais juste et bon. Quand on fait quelque chose qui n'est pas très bien il nous corrige aussitôt le mal commis. Mais il ne garde jamais rancune. Il nous raisonne en nous expliquant notre devoir. Le soir, lorsqu'il revient de travailler, il nous dit: "Bonsoir les enfants. Avez-vous été sages? Votre heure d'étude a-t-elle été sérieuse?"

Chaque matin, avant de partir au travail, il dit bonjour, avec un sourire qui nous réjouit. Au printemps, il se lève de bonne heure car il a de grosses journées de labour et il faut "faire le train" avant de partir dans les champs pour labourer et semer.

Tout cela il le fait pour ses

enfants. Il paiera cher pour notre instruction. Plus tard, je veux continuer mes études parce que je veux devenir secrétaire. Papa sera là pour m'aider avec l'argent, mais surtout avec ses encouragements. Je remercie le bon Dieu de m'avoir donné un si bon papa à qui je devrai en grande partie mon bel avenir.

Au jour de l'an nous nous éveillons de bonne heure pour recevoir la bénédiction paternelle; notre bon papa nous bénit au nom de Jésus.

Comme cela fait bon au cœur. Nous commençons une nouvelle année dans la paix et l'amour. Les résolutions, sont faciles à prendre et à reprendre dans de telles conditions. Pas étonnant que tout aille bien à la maison puisque le bon Dieu et sa divine Mère ont leur place d'honneur.

Marie-Paule Brunet, 7e année,
 Ecole St-Joseph,
 Lefaivre.

Une excursion au printemps

Aujourd'hui, notre professeur annonce que la classe ira faire une promenade dans la forêt, plutôt que excursion, pour étudier les bourgeons qui gonflent sous la chaleur printanière.

Nous sommes prêtes à une heure et fredonnant une gaie chansonnette nous nous dirigeons vers la forêt voisine.

Que de merveilles charment notre vue. Les arbres sont en train de se revêtir de feuilles vertes. Les érables se repeignent après nous avoir gavé de sirop de térébinte, de sucre délicieux. Les oiseaux reviennent au pays rivalisent pour nous mettre la joie au cœur. Les fleurs percent la terre humide et émaillent la prairie. Les écoureux qui ont dormi tout l'hiver sortent de leur demeure. C'est enivrant de les voir jouer, sauter, gambader et grimper les arbres.

Soudain, notre instituteur donne le signal, nous rappelons le but de notre excursion. Chacun se met à l'oeuvre, examine, consulte, prend des notes. Plusieurs recueillent des spécimens pour leur herbier ou pour enrichir le projet collectif de la classe.

L'heure du retour arrive trop tôt. Avec regret, nous quittons le charme enchanteur de la forêt. A l'orée du bois, notre professeur vérifie "le troupeau" est au complet et nous invite à réciter un "Gloire soit au Père..." pour rendre grâce au Créateur de toutes les merveilles que nous avons contemples.

Ghislaine Côté, 8e année,
 Ecole Assomption,
 Kirkland Lake.

Tableau d'honneur

CHUTES NIAGARA (DNC) — Liste des trois premiers élèves de chaque classe à l'école St-Antoine de Chutes Niagara.

Jardin d'enfants: Claudette Tremblay, Jeannine Droux, Bernard Gervais.

1ère année: Richard Fortin, Clément Trudeau, Jacques Bureau.

2e année: Jocelyne Doucet, Louis-Eugène Fortin, Denise Champagne.

3e année: Michelle Gagnon, Doris Paré, Robert Girouard.

4e année: Surette Arsenault, Lorraine Pichette, Gilbert Trudeau.

5e année: Louise Savoie, Hélène Primeau, Thérèse Gauthier.

Mots d'esprit

A un petit employé de ministère qui vient de prendre sa retraite:

—Comment, vous avez rempli ces fonctions-là pendant trente ans?

L'employé, d'un ton solennel: —Oui, monsieur, j'ai voulu les remplir... jusqu'à la lie!

—Baptiste, je vous avais dit de m'acheter un calendrier; pourquoi donc en avez-vous acheté deux?

—Je vais vous dire, madame: comme le papierier demeure un peu loin, j'en ai pris tout de suite pour deux ans!

Le curé de ma paroisse

Mon curé, cet apôtre au sourire si doux. Au regard limpide comme un coin du ciel bleu. Ce cœur d'or, qui sans cesse s'oublie pour nous. Dont la vie a connu tant de moments malheureux. Des étres ingrats et sans cœur. S'acharnant parfois à cet être si bon.

On le colomnie, on veut faire son malheur. Ne sois pas de ceux-là qui sont sans pardon. Qui s'arrêtent aux écarts de sa nature humaine. Pour l'écraser et le mettre au dernier rang des mortels. Que sa charité pour toi ne soit pas vaine. Il est si beau, si grand quand il monte à l'autel.

Sois pour lui un ami, un bon paroissien. Protège-le contre ces langues médisantes. Vois en lui tout ce qu'il y a de bien. Ferme l'oreille à ces sirènes méchantes. Il nous a été donné avec sa pauvre nature. Il est prêtre et par là le représentant de Dieu. Dans cette nature il y a une âme si pure. Il porte en ses mains les clefs du beau ciel bleu.

Ferme les yeux si tu le vois tomber. Il est faible comme nous, mais si près de Jésus. Sois avec lui, soutiens-le par ta charité. Et tu marcheras sûrement sur la route des élus. Il a tout quitté: père, mère, famille, amis... Renonçant à la joie légitime d'un foyer. Pour vivre seul, se chargeant de tes soucis. Se donnant tout à Dieu, pour pouvoir mieux t'aider.

Médite bien ceci et dis-toi tout bas. Quand tu le verras passer courbé par les fardeaux. Seigneur, bénis-le ce bon curé-là. Car pour moi, il sera toujours le plus beau. Cher et bon curé, à qui le ciel a confié nos âmes fragiles. Elles montent nombreuses, nos prières vers les cieux. Nous vous aimons; pardonnez à ceux qui ne sont pas dociles. Votre âme bonne est sans cesse près de Dieu. Pour le supplier d'avoir pitié de vos ennemis. Ils sont nombreux près de vous, ceux qui sont vos amis. Et qui peuvent vous dire: Je marcherai sur vos pas. Vos peines, je les porterai lorsqu'elles seront trop pesantes; Vos joies je les partagerai si vous le voulez bien.

A vos côtés, mon âme sera édifiatrice. Et elle sera toujours sûre d'être sur le droit chemin. Entraînant à la suite tous vos chers fidèles. Pardonnant aux ingrats, souriant aux amis. La main dans la main, sur notre belle nacelle. Nous irons à Jésus en passant par Marie.

FLEUR DU SOURIRE.



OUVERT
TOUS LES
VENDREDIS
JUSQU'A 9 H. P.M.

A. L. RAYMOND

FERME
TOUS LES
LUNDIS.



Viandes de qualité

EPARGNEZ

ALIMENTS HEINZ
POUR BEBES

10 pour \$1

EPARGNEZ

FEVES AU LARD
"CLARK" - 15 onces

7 pour \$1

EPARGNEZ

POULET DESOSSE
"ESTA"

3 btes 7 on. \$1

EPARGNEZ

DINER KRAFT
AU MACARONI

7 pour \$1

EPARGNEZ

JUS D'ANANAS
"ASHTON" ou "Q.T.F."

8 btes 20 on. \$1

EPARGNEZ

SALTINES WALKER

4 boîtes 1 lb. \$1

EPARGNEZ

SPREAD DE TABLE
"CUISINE" ou "VIOLETTE"

2 livres pour 49c

WIENERS MARQUE "NU-WAY"
Pqt. cello - 1 lb (39c le pqt.) 3 pour \$1

SAUCISSE À DÉJEUNER "SWIFT" - paquet 1 lb (39c le pqt.) 3 pour \$1

VIANDES CUITES (29c le pqt) 5 pour \$1
"HYGRADE" assorties, jambon et fromage, jambon et poulet, viande et olives, cornichons et piments, pain au lard. Pqt 6 on.

BOLOGNA en morceau (29c la livre) 4 lbs \$1

SALAMI Rouleau 12 on. (55c Le rouleau) 2 pour \$1

BLE D'INDE "Record" Genre sauce 10 on. 13 pour \$1

SOUPE AUX TOMATES "Aylmer" 10 on 10 pour \$1

TOMATES "RAPIDE LACHINE" (rég. 23c) 28 on. 5 pour \$1

JUS DE TOMATES SURCHOIX "STOKELY" - 20 on. 8 pour \$1

CATSUP AUX TOMATES "Aylmer" - 11 on. 6 pour \$1

MACEDOINE de choix "Raymond" 20 on. 9 pour \$1

LIQUEURS Cora-Cola (Cartons de 6 bout. assorties) Pepsi-Cola Pure Spring 3 pour \$1

EPARGNEZ

Fèves jaunes coupées
"PRINCESSE LOUISE" - 20 on.

9 pour \$1

EPARGNEZ

JELLO ASSORTIS

12 pour \$1

EPARGNEZ

ANANAS "PARTY", tranchés de choix

3 boîtes 28 on. \$1

EPARGNEZ

KLEENEX
Format régulier, 200 tissus

6 pour \$1

EPARGNEZ

Compote aux pommes
"S. GOLD"

7 boîtes 20 on. \$1

EPARGNEZ

SAVON DE TOILETTE "JERGENS"

15 formats rég. \$1

EPARGNEZ

PAPIER TOILETTE "COTTAGE"

15 pour \$1

EPARGNEZ

PAPIER CIRE STA-FRESH

2 rouleaux 100 pi. 49c

Le Conseil Champlain tiendra son pique-nique annuel dimanche



M. HENRI LEFEBVRE

C'est dimanche prochain le 26 juillet qu'aura lieu le pique-nique annuel des membres du Conseil Champlain (1926) des Chevaliers de Colomb d'Ottawa, à Wakefield, Québec.

On se souvient des splendides résultats de l'an dernier, au même endroit, quand plus de 2,000 personnes sont venues passer une agréable journée en ce site si enchanteur de la Gatineau.

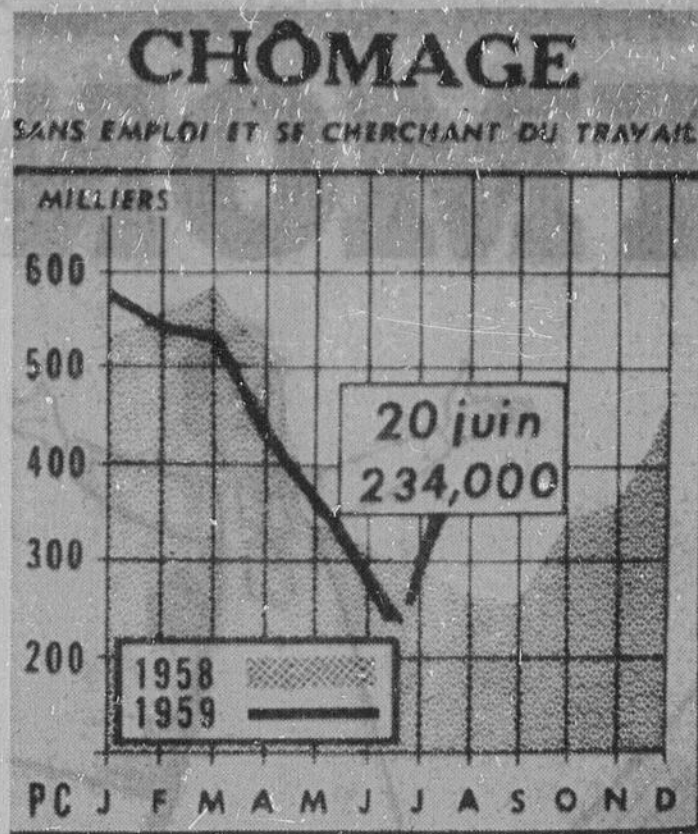
Projet de 220 maisons approuvé par le Conseil

Le Conseil municipal d'Aylmer a approuvé officiellement lundi soir, lors de sa réunion plénière, le projet de construction de 220 maisons qui seront construites dans la subdivision connue sous le nom de Lakeview Heights.

On sait que le Conseil municipal avait officieusement approuvé ces plans lors de sa dernière réunion. Un rapport détaillé de ce vaste projet paraîtra dans "Le Droit" le lendemain.

Le maire d'Aylmer, M. J.-René Thérien, s'est dit heureux de voir l'expansion que connaît la ville.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



EMBAUCHAGE — Le Bureau fédéral de la Statistique rapporte que 234,000 Canadiens étaient sans emploi ou se cherchaient du travail au 20 juin dernier.

(Graphique FC)

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par le carillonneur Robert Donnell, à la Tour de la Paix, le jeudi 23 juillet, de 9 à 10 heures.

- 1—Etude en ré — G. Nees; 2—Pastorale — D. Scarlatti; 3—Mélodies de folklore: (a) The Tight Little Island (b) The Rose of Tralee (c) Comin' Thro' the Rye; 4—Ballet — G. Tartini; 5—Sur demande; 6—Sonate No. 5 — I. Pleyel, Allegro, Andante, Rondo; 7—Le cygne — C. Saint-Saëns; 8—Irish Dance — S. Grebner; 9—Carmen — Chant du Toreador — G. Bizet;

Le surintendant Bordeleau est nommé à Ottawa

La gendarmerie royale a annoncé hier que le surintendant J.-W. Bordeleau, qui assumait la direction des enquêtes criminelles depuis sept ans dans la région de Victoria, a été nommé directeur des enquêtes criminelles dans la région d'Ottawa.



DERAILEMENT A BRONTE — Une profonde brèche dans le chevalet du pont qui passe au-dessus du ruisseau Bronte, près de Hamilton, a été la cause du déraillement d'un train de deux wagons-engins.

On retrace les routes de caravane de Marco Polo

NATIONS UNIES, N.Y., (PA) — Les nations asiatiques travaillent à un projet qui permettra aux automobilistes de retracer les routes des caravanes de Marco Polo.

Cette route de rêve est une voie pan asiatique de 7,000 milles qui conduira les automobilistes de la Turquie à l'Indochine ou même la Malaisie.

Un réseau de vieux chemins de caravaniers, dont certains remontent à l'an mille avant Jésus-Christ, serviront de tracé de base pour cette route.

Marco Polo avait utilisé ces routes pour explorer l'Orient. Les armées de Genghis Khan, d'Alexandre le Grand et de Tamerlan les ont suivies sur le chemin des conquêtes.

Les marchands des âges passés utilisaient ces voies pour apporter à l'Europe leurs précieux cargaisons de soieries, de jade et d'épices provenant de l'Orient.

Le projet fut conçu par le sous-comité des routes de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.

Des experts de la Commission reconnaissent que l'aviation civile internationale a joué un rôle important au cours de la dernière décennie pour le rapprochement des contrées asiatiques.

Chemin de fer inadéquats — Les routes ferroviaires jouent aussi un rôle important mais en général elles ne répondent pas de façon adéquate aux besoins de la population.

La plupart des feux sont sous contrôle — Malgré les récentes périodes de chaleur et de sécheresse, la plupart des feux de forêt sont sous contrôle au Canada.

On ne signale aucun feu de forêt important au Manitoba et dans le Québec.

VALEURS SCEAU DE SATISFACTION WOOLWORTH

SPÉCIAL VENTE SPÉCIALE DE RÉVEILS MATIN. Une bonne occasion d'économiser sur l'achat de réveils très jolis et sûrs. Prix spécial 1.99.

SPÉCIAL DU 80ème ANNIVERSAIRE DE WOOLWORTH. Linges pour laver la vaisselle. Prix habituel 15, PRIX DE VENTE 7 pour .88.

Articles de coton de valeur EXCEPTIONNELLE pour dames et enfants. Culottes courtes de DAMES... Douillettes molletonnées pour bébés... Pyjama polo molletonné pour tout petits...

ADMIRABLE POUPÉE "PETITE FILLE" AVEC CHEVEUX LAYABLES EN SARAN. Seize pouces de hacteur avec yeux dormeurs et cheveux de Saran bouclés qui peuvent être peignés, lavés, même mis en bigoudis!

SPÉCIAUX WOOLWORTH EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT. Désirez-vous une aubaine? Rideaux cottage en plastic... 97c. Régulier 1.98 — Seulement.

LA PLUS HAUTE QUALITÉ! A&P POURQUOI PAYER PLUS Gros pain 18¢ 24 ozs. Enveloppé dans un cellophane serré pour assurer la fraîcheur et la qualité.

Spéciaux en viandes de qualité Super-Right. A&P vend seulement le plus beau boeuf de marque rouge ou bleue du Canada. VENTE DE ROTI DE BOEUF RONDE DESOSSEE OU GROUPE 89c LB.

ROTI DE COTES 79c, BACON SANS COUENNE 57c, BOLOGNE 45c, JAMBON 1.55, FILETS D'AGLEFIN 37c, BIFECKS EN MORCEAU 29c.

Spéciaux du 100ième anniversaire. DETERGENT LIQUIDE 37c, MAYONNAISE 35c, JAVEX 23c, NOURRITURE A CHIEN PEP 29c, HUILE MAZOLA 73c, SAUMON SOCKEYE 89c.

GRANDES AUBAINES! TASSE et SOUCOPE 39c. COMMENCEZ AUJOURD'HUI! PROCEUREZ-VOUS LE SERVICE AU COMPLET!

Spéciaux en Fruits et Légumes frais. MELONS D'EAU 59c. CHACUN 59c. RAISINS SANS NOYAUX 49c, BLE D'INDE 59c, CHOUX 10c, RADIS 10c.

La ligue du Sacré-Coeur

Gérard Guénette contribue à la victoire du Danis sur les Jets

Le club Léo Danis a remporté une victoire aux dépens des Jets de Hull, mardi soir, au compte de 5-2 dans une joute de la ligue de balle molle Sacré-Coeur de Hull.

Gérard Guénette a donné le bon exemple à ses troupiers en cognant deux coups sûrs en trois apparitions au marbre. C'est lui qui ouvrit le pointage, dès la première manche, après avoir frappé un double. Il croisa la plaque sur un choix du champ intérieur.

D'allure endiablée, le Danis continua sa fronde dans le camp adversaire dès la deuxième manche en comptant deux autres points. François Simoneau tapa un simple et franchit la plaque sur le coup de circuit d'André Fauvelle. Celui-ci y avait mis tant de puissance que la balle alla choir loin dans le verger.

Lueur d'espoir

Les Jets ont eu une lueur d'espoir dans la deuxième demie de cette même manche quand ils ont compté leur premier point. Un but sur balles et deux simples consécutifs par J. Martel et C. Lavergneux se succédèrent.

A la 6e manche, cependant, les démenageurs de Léo ont compté deux autres points. Raymond Paquin tapa un trois-but et Guy Paquin y alla d'un double. Tous deux croisèrent la plaque à la suite d'une erreur du champ droit des Jets.

Les Jets ont eu un regain de vie à la 6e manche également. Roussel a obtenu un but sur balles et il a compté lorsque Robert Dubé cogna un long triple au champ extérieur.

Les Jets ont été erratiques et ont perdu des chances de compter à au moins deux reprises. François Simoneau a bien fait au monticule du Danis. Quant à son adversaire, Maurice Paquette, il a dû être remplacé par Ken Parisien.

Dubé a été le meilleur au bâton pour les Jets.

Bonne chance, Henri Le président et les membres du conseil exécutif de la ligue

Doctorats honorifiques

EDIMBOURG, Ecosse (Reuters) — Le Dr Wilder Penfield, de l'Institut neurologique de Montréal, M. Charles Herbert, professeur à l'Université de Toronto, et M. Renaud Lemieux, professeur à l'Université Laval de Québec, ont reçu tous trois un doctorat honorifique de l'Université d'Edimbourg, hier.

Cet honneur leur a été conféré au cours d'une cérémonie spéciale qui coïncidait avec le congrès conjoint des associations médicales canadiennes et britanniques.

Autrefois président de l'Association médicale du Canada, M. Lemieux est actuellement président de l'Association internationale des médecins.

Ligue St-Rédempteur

Le Roy Cleaners monte en 2e place tout en éliminant le Laval Service Station

Le Laval Service Station, qui se devait de remporter la victoire hier soir contre le Roy Cleaners pour se mériter une position dans les semi-finales, a failli à la tâche et Roy Cleaners s'est hissé en deuxième place dans le classement final.

Les nettoyeurs ont défait le Laval au compte de 6-2 au parc Fontaine.

Le lanceur gagnant, Robert Savoie, n'a donné qu'un coup sûr durant la joute et ce fut un circuit par Maurice Poirier, bon pour les deux seuls points du Laval.

Les perdants prirent cette avance à la troisième manche, mais les protégés de Raymond Wistaff ripostèrent avec deux points, également à cette manche. Gaston Lagacé, qui s'assura deux doubles au cours des hostilités, frappa un simple et enregistra à la suite d'un simple de Gaston Thérien. Ce dernier croisa le marbre sur le double de Paul Séguin. Deux points additionnels à la quatrième manche scellèrent l'issue de la joute. Pour plus d'assurance, les nettoyeurs ajoutèrent deux au-

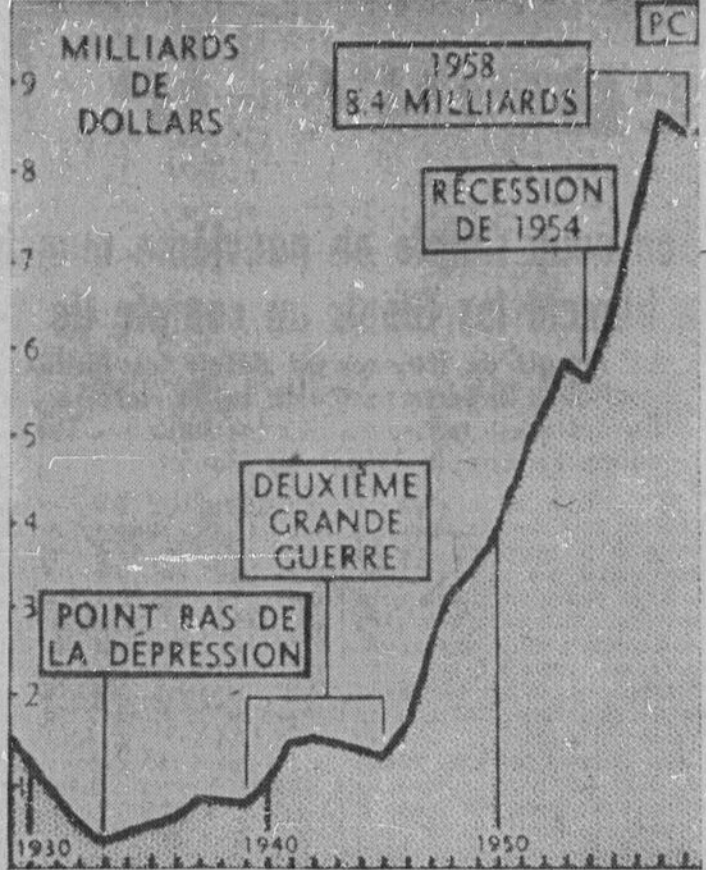
tres points à la sixième. Gaston Lagacé, qui est toujours menaçant au bâton, s'assura trois coups bien placés en quatre apparitions. Gaston Thérien accomplit le même exploit et fit produire deux points.

SOMMAIRE Laval Service Station 002 000 2-2 1 3 Roy Cleaners 002 202 x-6 12 1 Poirier et Lefebvre: Savoie et Séguin.

Classement final Vachon 16 11 4 1 23 Roy Cleaners 16 9 4 3 21 Taverne Texas 16 9 6 1 19 Chez Léo 16 4 9 2 10 Laval S.S. 16 4 11 2 9

Demain soir débiteront les séries semi-finales du circuit Théo. Régimbal. Le Gâteaux Vachon qui a terminé en tête de la ligue rencontrera le Taverne Texas au parc Fontaine. Roy Cleaners, qui termina en deuxième place, recevra le Chez Léo au terrain St-Rédempteur.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



HAUSSE DES INVESTISSEMENTS — Le ministère du Commerce prévoit que les investissements de capital atteindront \$8,545,000,000 au Canada cette année, dépassant de \$128,000,000 le chiffre de l'an dernier. Bien qu'inférieur au record de \$8,717,000,000 en 1957, le chiffre prévu pour cette année démontre que les hommes d'affaires reprennent confiance, dit le ministère. Au début de l'année, le ministère du Commerce prévoyait des investissements de capital de \$8,321,000,000 en 1959, mais on a haussé cet objectif après le premier semestre.

(Graphique PC)

Promu aux Canadian Pacific Steamships

MONTREAL (Spéciale) — M. J. Roy Ross est promu directeur adjoint du service des passagers aux Canadian Pacific Steamships, à Montréal, avec juridiction sur tout le réseau, annonce M. E. F. Thompson, directeur du service.

Né à Toronto, M. Ross débuta aux services maritimes du Pacifique-Canadien dans sa ville natale, en 1919. En 1936, il était nommé agent général adjoint et, en 1950, agent général, toujours à Toronto. En 1953, il permu-

Les étoiles d'hier

LANCEURS: Roger Craig, des Dodgers de Los Angeles, qui a triomphé de Sam Jones dans un duel de lanceurs, alors que les Dodgers ont défait les Giants de San Francisco, 1-0. Craig et Jones n'ont alloué que deux coups chacun.

FRAPPEURS: Jim Marshall, des Cubs de Chicago, qui a fait compter quatre points, grâce à deux simples et un circuit, dans la victoire de 8-2 des Cubs sur les Cardinals de St-Louis.

Il a été promu à Montréal comme agent général adjoint, pour être promu agent général en 1954.

Deux nouvelles routes rurales pour le courrier

TIMMINS (DNC) — Le maître de poste de Timmins, M. Conrad Charette, annonce que deux nouvelles routes rurales seront prochainement ouvertes pour la livraison du courrier à domicile pour les familles qui vivent éloignées du bureau de poste, et qui par le passé devaient se rendre soit au bureau de poste de Timmins ou à celui de Mattagami Heights pour y chercher leur courrier. Environ cent familles jouiront de ce nouveau service.

Deux contrats seront accordés pour ces nouvelles routes rurales. Le premier contrat sera pour la route numéro un, qui comprend une partie de Mattagami Heights, Sandy Falls et les résidents à l'ouest de la route Dalton Road. Cette route représente un parcours de 45.4 milles quotidiennement à l'exception du dimanche et le courrier devra quitter le bureau de poste de Timmins à 9 h. le matin. La route numéro deux desservira les résidents de la route McChesney et des environs. Le courrier de cette route devra quitter le bureau de poste à 2 h. l'après-midi. Il est à noter qu'il n'y aura qu'une seule livraison par jour pour chacune de ces deux routes. Toutes personnes qui seraient intéressées à faire une demande pour l'obtention du contrat d'une de ces routes, pourront obtenir une formule de M. Conrad Charette, maître de poste de Timmins. La date limite pour présenter une demande a été fixée au 7 août. Des avis donnant tous les renseignements nécessaires au sujet des qualifications et conditions sont affichés au bureau de poste de Timmins et au bureau de poste de Mattagami Heights.

La boxe

Par LA PRESSE ASSOCIEE Seattle — Pat McMurtry, 191 livres, de Tacoma, Washington, a battu par knock-out Earl Atley, 195 livres, de Kennett Square, Pennsylvanie (3).

On attend 300 golfeurs au tournoi O'Keefe pros-amateurs au Gatineau

Des golfeurs professionnels dont les noms sont tout aussi connus à travers le Canada qu'à l'étranger et que dans la province de Québec, participeront, en fin de semaine, soit les 25 et 26 juillet, au deuxième tournoi pros-amateurs du circuit O'Keefe pour la saison 1959 qui aura lieu au club Gatineau de Hull.

C'est ainsi qu'on verra s'affronter plusieurs gagnants de trophées O'Keefe de ces dernières années sur ce parcours de 6,520 verges dont le par est 72. Parmi les concurrents dont les inscriptions sont déjà faites, on mentionne Rodolphe Huot, du Royal Québec Golf Club, qui a disputé un trou supplémentaire contre Jack Kay, du Pine Grove, dans le premier tournoi O'Keefe au Ki-8-Eb des Trois-Rivières.

Huot et Kay avaient joué 70; mais grâce à un birdie de 18e trou, Huot avait eu raison du capitaine de la CPGA, (Québec). L'an passé, Kay avait décroché un trophée O'Keefe à St-Jean.

On verra également à l'oeuvre, Jules Huot, de Laval-sur-Lac qui possède de multiples trophées O'Keefe comme ceux des tournois de Sorel en 1956 et 1957 sans oublier les victoires de Rawdon, Trois-Rivières et Mont-Orford en 1957. Jules est un vétéran du golf dans le Québec et a fait oeuvre de pionnier dans ce domaine.

L'on sera aussi heureux de voir sur le parcours du Gatineau, Gerry Proulx, du Golf-land, qui a remporté à St-Hyacinthe en 1958 le Québec Match-play Championship et le trophée O'Keefe. Parmi les principales vedettes, on remarque aussi Stan Kolar, du Chaudière Golf Club, qui passe pour l'un des meilleurs golfeurs professionnels de la province, Robert (Bobbie) Dean, du Cornwall Golf and Country Club, Stan Horne, du Islemere Golf and Country Club, J. P. Alary, du Belœil Golf Club, vice-président de la CPGA (Québec); Ken Clarke, de l'Ottawa Hunt and Golf Club, Nick Besner, du

Bellevue Golf Club, Danien Gauthier, du Municipal et Norman Hunt du Mont-Bruno Golf Club.

Au cours d'une conversation téléphonique avec Eddy Dunn, le populaire pro du Gatineau Golf Club a dit attendre environ 300 golfeurs professionnels et amateurs pour ce tournoi qui suit immédiatement celui de la CPGA au Rivermead. Dunn a aussi ajouté que le propriétaire du club, Joseph Saxe est fort enthousiaste par suite de la tenue de ce tournoi à son club et qu'il espère que la température sera favorable afin d'attirer une assistance record durant les deux jours du tournoi.

M. Yvon Bonin, organisateur des tournois O'Keefe, est déjà sur les lieux et voit aux derniers préparatifs en collaboration avec Jim Bolger, le capitaine, et Eddy Dunn, le pro du Gatineau Golf Club.

Une addition au Collège de Cornwall

CORNWALL (DNC) — Le Collège classique de Cornwall, dirigé par les Clercs de St-Viateur et affilié à l'Université d'Ottawa, sera doté en septembre d'une aile nouvelle, au coût de \$160,000.

La nouvelle aile, complètement à l'épreuve du feu et comprenant deux étages, est présentement en voie de construction, par l'entreprise Drouin. Elle comprendra une chapelle, un dortoir, une magnifique salle de récréation, et une salle logeant huit aléas de quilles. Ces dernières seront éventuellement ouvertes au public.

En plus de la nouvelle aile, deux classes additionnelles seront aménagées dans la section existante. Le Collège de Cornwall s'attend d'accueillir, cette année, plus de 350 élèves, externes ou pensionnaires.

NE PERDEZ PAS DE TEMPS

achetez Chevrolet

aujourd'hui

Mettez un camion Chevrolet à l'oeuvre sur votre tâche la plus dure et il y restera, sans défaillir, jusqu'à ce que le travail soit terminé. L'endurance du robuste Chevrolet due à sa construction dynamique et économique vous assure un maximum de durabilité et une plus grande marge de profits.



Chaque camion Chevrolet est construit pour vous rapporter des profits de façon soutenue. Les compartiments extra-spacieux pour la charge vous assurent un supplément de profits. Ainsi, par exemple, le pick-up Fleetside vous offre 50% plus d'espace pour la charge et il n'y a pas de camionnette à panneaux plus grande que le modèle Chevrolet 3805! Et les moteurs à haute compression Chevrolet ultra-efficaces vous font épargner encore plus à chaque voyage. En raison de la course courte de ses pistons, chacun des moteurs Chevrolet tire le maximum de puissance de chaque goutte d'essence, et vous assure ainsi plus de milles au gallon. Rendez visite à votre dépositaire Chevrolet dès aujourd'hui et

voyez-y le camion qui convient à votre tâche. Regardez aussi en-dessous! Constatez comment les cadres Chevrolet pratiquement indestructibles sont renforcés en vue d'un supplément de résistance. Examinez les ressorts robustes et flexibles à lames multiples, construits pour résister aux horaires les plus durs et pour protéger vos charges des chocs de la route. Voyez aussi combien robustes sont les essieux Chevrolet et vous verrez pourquoi de plus en plus d'entreprises d'un bout à l'autre du pays se fient à Chevrolet. Enfin, discutez avec le dépositaire de vos besoins particuliers. Votre dépositaire Chevrolet peut pratiquement vous fournir un camion construit sur commande. Vous pouvez être sûr

d'obtenir le moteur et la transmission parfaitement assortis, afin de réduire vos frais. Oui, il vous suffira de passer quelques instants avec votre dépositaire Chevrolet pour constater que votre meilleure assurance contre les immobilisations coûteuses, c'est un camion Chevrolet. Et votre dépositaire est actuellement en mesure de vous offrir un marché imbattable. Ne perdez pas de temps, rendez visite à votre dépositaire Chevrolet dès aujourd'hui!



Voyez votre dépositaire autorisé Chevrolet aujourd'hui!

MARCHANDS AUTORISES DE CAMIONS CHEVROLET POUR OTTAWA-HULL

Myers Motors Co. Ltd. 260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) OTTAWA Téléphone CE. 3-8411

Guest Motors Ltd. 72, rue LEDUC, HULL, Qué. Téléphone PR. 7-2735

BELISLE AUTOMOBILES Ltée 444, chemin de MONTREAL, OTTAWA Téléphone SH. 9-5941

Charley Neal est encore le héros des Dodgers

Soignez votre golf

par Cary Middlecoff

LA PLAINTÉ DU PATIENT: Mes longs coups portent toujours loin du but visé.

LE DIAGNOSTIC: Vous levez trop le talon gauche.

LE TRAITEMENT: Si vous employez les bois ou les longs fers, il faut que le talon du pied gauche soit soulevé de terre d'un couple de pouces afin d'atteindre un degré de pleine puissance sur le ballant-arrière (back swing).



INCORRECT

Pour plus de précision, il faut aussi que le talon revienne à sa position première quand le déplacement du poids se fait sur le côté gauche lorsque commence le ballant de retour (down-swing). Autrement, le joueur serait aligné pour le coup de façon toute différente qu'il avait prévu au commencement du ballant.

Tenant compte de ceci, il est évident que le talon gauche devra être soulevé de terre, juste assez pour bien réussir un ballant-arrière. De cette façon, on pourra aisément remettre le talon à sa bonne place.

De fait, le talon de gauche est retiré du sol au stade final

du plein ballant-arrière. Ne levez jamais le talon du sol quand vous commencez le ballant-arrière. Plusieurs joueurs assisent comme l'illustration le montre si bien.

Une autre raison pour ne pas lever le talon gauche trop haut, c'est qu'il vous sera facile de vous balancer littéralement à droite sur le ballant-arrière.

Cette chronique est une gracieuseté de la Brasserie Dow

Ligue Internationale Victoire de 5-1 pour Montréal

(PA) — Les Royaux de Montréal ont privé, hier soir, Bill Short de sa 13e victoire de la saison alors qu'ils ont défait les Virginians de Richmond au pointage de 5-1, dans la première d'une série de trois joutes.

Quatre erreurs des Virginians à la sixième manche ont donné aux Royaux trois points non mérités, mais les Montréalais détenaient déjà alors une avance de 2-1. Bill Harris a été le lanceur gagnant, sa neuvième victoire contre six défaites.

Pour les Royaux, Clyde Parris a frappé son 19e coup de circuit à la deuxième manche.

Dans les autres joutes à l'affiche, Frank Herrera, le meilleur frappeur de la ligue, a réussi un circuit dans la 11e manche pour donner une victoire de 3-2 aux Bisons de Buffalo sur les Sugar Kings de La Havane. Cette victoire donne une avance de six parties aux Bisons en première position.

Foster Castleman, des Marlins de Miami, a frappé quatre fois en lieu sûr en huit apparitions aux marbres lorsque les Marlins ont divisé les honneurs d'un programme double, gagnant la première, 3-0, mais perdant la seconde, 3-1, en dix manches.

Les Jets de Columbus, qui occupent la dernière place, ont réussi un troisième blanchissage consécutif, en triomphant des Maple Leafs de Toronto, 6-0.

Montréal	118 003 000-5	11 0
Richmond	000 000-0	6 4
Harris et Teed; Short, Stafford (7); Flowers (9) et Johnson; LG, Harris; B. Short; Circuit: Montréal, Parris; Toronto	0000 000-0	0 3 0
Columbus	202 000 02x-6	10 0
Negrzyz, Johnson (5) et Henry; Gibson et Hall; LG, Gibbon; p. Negrzyz.		
Première joute:	000 000 0-4	4 0
Rochester	002 100 x-3	8 0
Miami	000 000 0-1	3 0
Miller, Hildan (8) et Rand; Green (5); Zverink et Korcheck; LP, Miller.		
Deuxième joute:	000 010 0-3	7 1
Rochester	000 000 0-1	3 0
Miami	000 000 0-1	3 0
Keegan et Stantland; Moford et Bucha; Buffalo	020 000 00-3	7 3
La Havane	000 100 00-2	6 0
Mahaffey, Mason (10) et Coker; Cuche, Arroyo (8) et Gonder; LG, Mason; p. Arroyo.		

Cal McLish n'accorde que trois coups sûrs aux Yankees de N.Y.

Cleveland triomphe par 5-1 — Un coup chanceux de Jim Landis donne la victoire aux White Sox — Tigers gagnent grâce à des coups de circuit — Daley a failli blanchir les Orioles

CLEVELAND (PA) — Cal McLish, un droitier de 33 ans, n'a accordé que trois coups sûrs hier soir pour conduire les Indiens de Cleveland à une victoire de 5-1 sur les Yankees de New York. Tito Francona a frappé un circuit de deux points pour les Indiens.

Pour McLish, c'était sa 12e victoire contre trois défaites. Des doubles de Norm Siebern et de Bobby Richardson à la huitième manche l'ont privé de son blanchissage.

Siebern a été le seul Yankee à se rendre sur les buts dans les sept premières manches. Il a frappé un double après deux retraits à la deuxième. McLish n'a pas alloué un seul but sur balles et a enregistré quatre strike-outs.

New York 000 000 010-1 3 3
Cleveland 000 003 20x-5 3 0
Shantz, Coates 7; Bronstad 8 et Berra; McLish et Fitzgerald; G-McLish (12-3); P-Shantz (4-3); Cir: Cle-Francona (10).

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago ont compté une couple de points plus ou moins mérités hier soir pour vaincre les Red Sox de Boston au compte de 2-1. Dick Donovan a lancé une partie de six coups sûrs pour les vainqueurs. Il a remporté sa septième victoire contre cinq défaites.

Donovan n'a jamais été en peine sans dans la sixième manche, alors qu'il a accordé à Don Buddin, le premier frappeur à lui faire face, un circuit d'un point. Ce circuit a égalé le compte à 1-1.

Les White Sox ont brisé cette égalité à la septième manche sur un but sur balles, un sacrifice et un simple chanceux de Jim Landis. Landis a tenté d'éviter un lancer de Tom Brewer, mais la balle a frappé son bâton et a volé dans le champ droit. Ce fut le coup décisif de la joute.

KANSAS CITY (PA) — Le géant Harry Craft, des Athletics de Kansas City, a été conduit hier à l'hôpital, on a rapporté qu'il ressentait de violentes douleurs à la poitrine. On n'a pas immédiatement fait de diagnostic.

Craft, âgé de 44 ans, ne pourra probablement revenir à la direction des A's avant une couple de jours.

Harry Craft est mené à l'hôpital

KANSAS CITY (PA) — Le géant Harry Craft, des Athletics de Kansas City, a été conduit hier à l'hôpital, on a rapporté qu'il ressentait de violentes douleurs à la poitrine. On n'a pas immédiatement fait de diagnostic.

Craft, âgé de 44 ans, ne pourra probablement revenir à la direction des A's avant une couple de jours.

Le vétérinaire Frank Bouchard n'aura jamais vue comme celle-là

Frank Bouchard, le doyen des sportsmen actifs de la capitale, chronométré officiel aux séances de lutte à l'Auditorium, ancien arbitre à la lutte et à la boxe, et qui saisi encore, a vu des milliers de combats de boxe et de lutte au cours de sa longue carrière autour ou en dehors d'un ring.

M. Bouchard, donc, nous apprend que le combat par équipes de jeudi soir, à l'Auditorium, sera probablement le plus intéressant qu'il ait vu au cours des quelque soixante années où il a "suivi" le sport dans notre région.

Ce combat, nous dit M. Bouchard, sera d'autant plus captivant qu'il aura des suites désagréables pour deux des combattants.

Sera-ce la tondeuse? La direction de l'Auditorium, en plus de tous les accessoires nécessaires pour une séance de lutte tels ring, toiles, câbles, table, cloche, etc., devra fournir, en plus, une tondeuse (clipper) et une paire de ciseaux.

La tondeuse, on le sait, sera pour couper la barbe des deux Volkkoff si les perdent contre les deux merveilleuses masquées au cours du combat principal. Il est bien entendu que si les deux Russes ne peuvent triompher de leurs adversaires et subissent une défaite, ils dev n se départir de leur toison ondulée, appanage du mention.

Quant aux ciseaux, ils serviront à couper les cordons des gougues qui portent les deux mystérieux lutteurs inconnus. Les deux masques se sont engagés à faire connaître leur identité s'ils étaient battus par les Volkkoff.

Frank Bouchard a raison de sourire... il n'en a jamais vu de pareil.

Quatre voitures d'Oswego aux stock-cars ce soir

Les courses de stock-cars sont de nouveau à l'affiche ce soir au parc Lansdowne et le promoteur Gerry Bisson s'attend à une foule record pour l'occasion. On sait que près de 7000 personnes assistaient aux courses de la semaine dernière.

John Derby et Keith James sont toujours en tête de leur catégorie respective. Derby est presque assuré du championnat de la classe "B" tandis que James a une avance confortable chez les "A".

Quatre voitures d'Oswego seront à l'affiche ce soir. Bisson a été cherché hier les quatre voitures avec sa remorque et les conducteurs arriveront d'Oswego par avion ce soir avant les courses.

Ces quatre voitures sont toutes de la classe "A". On sait que Bisson était inquiet du petit nombre de voitures de cette classe, et voulant plaire aux amateurs locaux, il dépense près de \$500 pour faire venir quatre voitures par semaine d'Oswego.

La première course est à l'affiche pour 8 h. 15.

San José, Californie — Baby Brown, 121 livres, de San José, a battu par knock-out Frankie Duarte, 121 livres, de Sonora, Mexique (5).

Le vétérinaire Frank Bouchard n'aura jamais vue comme celle-là

Frank Bouchard, le doyen des sportsmen actifs de la capitale, chronométré officiel aux séances de lutte à l'Auditorium, ancien arbitre à la lutte et à la boxe, et qui saisi encore, a vu des milliers de combats de boxe et de lutte au cours de sa longue carrière autour ou en dehors d'un ring.

M. Bouchard, donc, nous apprend que le combat par équipes de jeudi soir, à l'Auditorium, sera probablement le plus intéressant qu'il ait vu au cours des quelque soixante années où il a "suivi" le sport dans notre région.

Ce combat, nous dit M. Bouchard, sera d'autant plus captivant qu'il aura des suites désagréables pour deux des combattants.

Sera-ce la tondeuse? La direction de l'Auditorium, en plus de tous les accessoires nécessaires pour une séance de lutte tels ring, toiles, câbles, table, cloche, etc., devra fournir, en plus, une tondeuse (clipper) et une paire de ciseaux.

La tondeuse, on le sait, sera pour couper la barbe des deux Volkkoff si les perdent contre les deux merveilleuses masquées au cours du combat principal. Il est bien entendu que si les deux Russes ne peuvent triompher de leurs adversaires et subissent une défaite, ils dev n se départir de leur toison ondulée, appanage du mention.

Quant aux ciseaux, ils serviront à couper les cordons des gougues qui portent les deux mystérieux lutteurs inconnus. Les deux masques se sont engagés à faire connaître leur identité s'ils étaient battus par les Volkkoff.

Frank Bouchard a raison de sourire... il n'en a jamais vu de pareil.

Son coup simple en neuvième manche a blanchi les Giants au compte de 1-0

Le circuit de Kluszewski défait les Phillies — Robin Roberts remporte sa 9e victoire — Burdette est massacré par les Reds — Trois coups de circuit défont les Cards

SAN FRANCISCO (PA) — Charley Neal, dont le circuit, la veille, à la neuvième manche, avait donné la victoire aux Dodgers, a cogné un simple à la neuvième manche d'hier pour faire compter Gil Hodges et conduire Los Angeles à une autre victoire, de 1-0, sur les Giants de San Francisco. Hodges avait frappé un double.

Les Dodgers ont ainsi balayé les honneurs de leur série de deux joutes avec les Giants et se sont rapprochés à une demie-partie seulement de la première place dans le classement de la ligue Nationale. Les Giants sont en tête.

Eddie Bressoud, le joueur d'arrêt-court des Giants, était hors d'équilibre pour saisir le coup de Neal et ne put lancer au premier but à temps pour le retrait. Ce n'était que le troisième coup sûr sur six dépens de Sam Jones dans cette joute. Hodges avait obtenu le premier à la septième, puis avait ensuite cogné son double.

Roger Craig, en battant les Giants pour la deuxième fois d'affilée cette année, a également lancé une partie de trois coups sûrs.

Los Ang. 000 000 001-1 3 0
San Fran. 000 000 000-0 3 2
Craig et Roseboro; S. Jones et Landrih; Hegan (6); G-Craig (1-1); P-S. Jones (13-10).

PITTSBURGH (PA) — Un coup de circuit d'un point par Ted Kluszewski a été tout ce dont les Pirates de Pittsburgh ont besoin hier soir pour vaincre les Phillies de Philadelphie au compte de 7-6 dans une joute qui avait été suspendue le 10 mai.

Le circuit de Kluszewski a donné aux Pirates une avance de 7-4 à la huitième manche et ce point s'est avéré celui de la victoire.

Carl Sawatski a frappé un circuit de deux points aux dépens d'Elroy Face dans la neuvième, pour réduire à un seul point l'avance des Pirates. Face a cependant retiré les deux derniers frappeurs à lui faire face et a effacé la menace des Phillies, Philadelph. 000 400 002-6 7 0
Pitts. 010 003 21x-7 12 0

Semproch, Hearn 6; Meyer 7 et Thomas, Sawatski 8; Haddix, Face 8 et FIELDS, Burgess 7; Kravitz 9; G-Haddix (7-7); P-Hearn (0-2); Cir: Phi-Sawatski (8), S-Burgess (6); Kluszewski (2).

ST-LOUIS (PA) — Grâce à des coups de circuit d'Ernie Banks, Walt Moryn de Jim Marshall, les Cubs de Chicago ont vaincu hier soir les Cardinals de St-Louis au compte de 9-2.

Art Ceccarelli a remporté sa troisième victoire sans aucune défaite. Il a alloué sept coups sûrs.

Chicago 010 002 104-8 13 0
St-Louis 000 020 000-2 7 1
Ceccarelli et S. Taylor; Jackson, Stone 8; Blaylock 9; Urban Kravitz 9; F-Haddix (7-7); P-Hearn (0-2); Cir: Phi-Sawatski (8), S-Burgess (6); Kluszewski (2).

Tournoi Babe Ruth

Dave McCartney se distingue quand City View élimine le Merivale

Une équipe formée des meilleurs joueurs de la Ligue de baseball BABE RUTH de City View a éliminé les étoiles de la ligue Merivale par 3-1, mardi soir au parc McKellar, dans la première ronde des éliminatoires pour le championnat d'Ottawa et région.

Le tourné se continue au même endroit ce soir, à 6 h. 15, alors que les étoiles du circuit de Manor Park feront face à celles du West End.

Jedi soir, toujours sur le même terrain, les représentants de la ligue du parc Lansdowne joueront contre City View.

La joute finale déterminant le champion de la ville sera disputée au parc Lansdowne lundi, le 27 juillet. Le gagnant éventuel du tourné jouera à Brockville et le gagnant se rendra à Washington le mois prochain.

McCartney se distingue, au moment où le City View, au compte le premier point de cette joute à la suite de son coup simple à l'arrêt-court. Comme lanceur, il n'a été touché que pour trois coups. Il a fait mordre la poussière à une douzaine d'adversaires. Il n'a donné que trois buts sur balles.

Son adversaire, Dave Dalton, a accordé cinq coups sûrs. Il a retiré quatre frappeurs au bâton et a accordé quatre passes au premier but.

C'est à la deuxième manche que McCartney a compté le premier point du City View. L'équipe a conservé cette marge jusqu'à la sixième manche alors qu'elle en comptait un autre.

Le Merivale a paru menaçant dans la deuxième demie de cette même manche quand il réussit son unique point. A un certain moment, le Merivale, avec deux hommes de retirés, avait trois hommes sur les coussins. Le receveur Billy Durocher s'amena au bâton mais il mordit sur une troisième prise et fut retiré, laissant ses trois copains en panne.

C'était assez pour briser le cœur de n'importe qui. Durocher, comme son homonyme Léon, ci-devant pilote des Dodgers de Brooklyn, s'emporta et fit voler son bâton et son casque protecteur. Devant cette saute d'humeur, l'arbitre Skubiski le congédia du jeu.

Leur deuxième point

Deux hommes du City View étaient déjà retirés en sixième manche quand Wayne Sullivan, joueur de champ extérieur, réussit à cogné un simple. Il compta à la suite du long ballon de McCartney au champ gauche. Le voltigeur Carvish échappa la balle pour se rendre coupable d'une erreur et permettre à Sullivan de croiser le marbre.

Corcoran fait sa part pour le Sainte-Anne

Wib Corcoran, fils, a été l'étoile du club Ste-Anne au Patro, mardi soir, quand les protégés de Lally Lalonde ont glissé une prune de 7-5 au Notre-Dame d'André Despard dans une joute régulière de la ligue de croise-junior d'Ottawa.

Les deux clans se sont étroitement surveillés pendant les dix premières minutes de jeu, ni l'un ni l'autre voulant trop s'aventurer. Mais une fois que la glace fut brisée, cependant, les points ont commencé à pleuvoir dru.

Les gars de la Basilique ont eu le dessus, comptant à quatre reprises contre deux fois par le Ste-Anne. Boyer, Dupont, Giroux et Dagenais disputant les points du Notre-Dame. Corcoran et Sauriol ont été les compteurs du Ste-Anne.

Corcoran se fait aller

Corcoran semblait avoir les pieds ailés comme un Mercure moderne. Non content de compter un point en première période et deux en deuxième, c'est également lui qui réussit le septième et dernier point des vainqueurs. De plus, il passa pour le sixième point, celui-là même qui assurait la victoire aux siens.

R. Dupont a été le meilleur des perdants, comptant deux points. Rochon a passé pour trois points.

Joute sénior ce soir

Les séniors reviennent en scène dès ce soir (mercredi) au Patro St-Vincent. Nous verrons le Notre-Dame et le Ste-Anne, mais cette fois ce sont les aînés et non les cadets.

R. Labonté et Pit Brisebois ont été les arbitres du match d'hier soir. Ils ont imposé un total de 38 minutes de punition, des mineures, à onze joueurs. Boyer a purgé six minutes au banc.

LES ÉQUIPES ET LE SOMMAIRE

1-Notre-Dame: M. Boyer	10.00
2-Ste-Anne: W. Corcoran	15.00
(R. Boyer)	
3-Notre-Dame: R. Dupont	14.01
(R. Rochon)	
4-Notre-Dame: A. Giroux	15.15
5-Ste-Anne: R. Sauriol	17.30
6-Notre-Dame: D. Dagenais	19.40
Punitions: R. Sauriol 2, M. Boyer 4, C. Jodan 2, M. Sincennes 2, W. Stethem 2	
NOTRE-DAME: R. Nole, R. Rochon, A. Bériault, D. Dagenais, M. Boyer, C. Jodan, M. Sincennes, F. Gipsau, L. Gravel, A. Giroux, E. Rochon, R. Dupont, J.-P. Groulx, R. Dagenais	
1-Notre-Dame: M. Boyer	10.00
2-Ste-Anne: W. Corcoran	15.00
(R. Boyer)	
3-Notre-Dame: R. Dupont	14.01
(R. Rochon)	
4-Notre-Dame: A. Giroux	15.15
5-Ste-Anne: R. Sauriol	17.30
6-Notre-Dame: D. Dagenais	19.40
Punitions: R. Sauriol 2, M. Boyer 4, C. Jodan 2, M. Sincennes 2, W. Stethem 2	
1-Ste-Anne: W. Corcoran	2.00
(R. Rochon)	
2-Ste-Anne: W. Corcoran	9.01
(C. Sauriol)	
3-Ste-Anne: W. Corcoran	16.00
Punitions: W. Stethem 2, M. Sincennes 2, R. Boyle 2, C. Jodan 2, C. Charbonneau 2, D. Shapiro 2, R. Dupont 2	
10-Ste-Anne: P. L'Heureux	2.30
(C. Sauriol)	
11-Ste-Anne: C. Sauriol	11.10
(C. Corcoran)	
12-Ste-Anne: W. Corcoran	19.35
(P. L'Heureux)	
Punitions: R. Dupont 2, D. Powell 2, M. Boyer 2, A. Giroux 2, C. Sauriol 2	

Dave McCartney se distingue quand City View élimine le Merivale

Une équipe formée des meilleurs joueurs de la Ligue de baseball BABE RUTH de City View a éliminé les étoiles de la ligue Merivale par 3-1, mardi soir au parc McKellar, dans la première ronde des éliminatoires pour le championnat d'Ottawa et région.

Le tourné se continue au même endroit ce soir, à 6 h. 15, alors que les étoiles du circuit de Manor Park feront face à celles du West End.

Jedi soir, toujours sur le même terrain, les représentants de la ligue du parc Lansdowne joueront contre City View.

La joute finale déterminant le champion de la ville sera disputée au parc Lansdowne lundi, le 27 juillet. Le gagnant éventuel du tourné jouera à Brockville et le gagnant se rendra à Washington le mois prochain.

McCartney se distingue, au moment où le City View, au compte le premier point de cette joute à la suite de son coup simple à l'arrêt-court. Comme lanceur, il n'a été touché que pour trois coups. Il a fait mordre la poussière à une douzaine d'adversaires. Il n'a donné que trois buts sur balles.

Son adversaire, Dave Dalton, a accordé cinq coups sûrs. Il a retiré quatre frappeurs au bâton et a accordé quatre passes au premier but.

C'est à la deuxième manche que McCartney a compté le premier point du City View. L'équipe a conservé cette marge jusqu'à la sixième manche alors qu'elle en comptait un autre.

Le Merivale a paru menaçant dans la deuxième demie de cette même manche quand il réussit son unique point. A un certain moment, le Merivale, avec deux hommes de retirés, avait trois hommes sur les coussins. Le receveur Billy Durocher s'amena au bâton mais il mordit sur une troisième prise et fut retiré, laissant ses trois copains en panne.

C'était assez pour briser le cœur de n'importe qui. Durocher, comme son homonyme Léon, ci-devant pilote des Dodgers de Brooklyn, s'emporta et fit voler son bâton et son casque protecteur. Devant cette saute d'humeur, l'arbitre Skubiski le congédia du jeu.

Leur deuxième point

Deux hommes du City View étaient déjà retirés en sixième manche quand Wayne Sullivan, joueur de champ extérieur, réussit à cogné un simple. Il compta à la suite du long ballon de McCartney au champ gauche. Le voltigeur Carvish échappa la balle pour se rendre coupable d'une erreur et permettre à Sullivan de croiser le marbre.

Programme de demain au club Rivermead

Voici la liste de tous les concurrents et les heures de départ de chacun lors de la première ronde du tournoi de championnat des golfeurs professionnels du Canada. Le tournoi a lieu au Rivermead, demain, vendredi et samedi, soit 18 trous par jour, 54 trous en tout.

Les officiels en charge du tournoi, voulant donner une chance aux gens de la région de voir les meilleurs golfeurs canadiens à l'oeuvre, ont organisé le programme à partir de midi seulement. Les derniers golfeurs quitteront le premier "tee", à 4 h. 12.

Temps	Joueurs	Club
12.00	Henry Allard, Perry Sound, Ont.	
12.00	Ray Huot, Port Alfred, Qué.	
13.07	Harry Mulligan, Glenora, Hull.	
13.07	Dick Roché, Bolton, Ont.	
13.07	Kelly Burnet, Valleyfield, Qué.	
13.07	Doug Bell, Huntingdon, Toronto.	
13.07	John Hunt, Toronto Golf	
13.07	J.-F. Alary, Beloeil, Qué.	
13.07	Alan Howard, Arriprior, Ont.	
13.07	C. Pérard, Kitch, T-Rivières.	
13.07	Nick Benner, Bellevue, Qué.	
13.07	Carl Vanstone, Idylde, Sudbury.	
13.07	Vic Whitley, Cutten, Guelph.	
13.07	Vict. Dimarco, Aurora, Ont.	
13.07	André Gagnier, Pinogrove, St-Luc.	
13.07	Ray Murray, Glendale, Hamilton.	
13.07	Roland Huot, Lorette, Qué.	
13.07	Bert Turcotte, DeWittville, Ont.	
13.07	Jack Windsor, Clarkson, Ont.	
13.07	Clayton, Drummondville.	
13.07	George Kelly, Stratford, Ont.	
13.07	Joseph Clark, Cobourg, Ont.	
13.07	Buddy Clark, Hampton, Qué.	
13.07	Bill Richardson, Brampton, Ont.	
13.07	Walter Parker, Westmount, Kit.	
13.07	Len Harman, Knowlton, Qué.	
13.07	Jim McKitterick, Bevelier, Ham.	
13.07	Walter Parker, Westmount, Kit.	
13.07	Arnold Melnick, Lookout Point.	
13.07	Arnold Melnick, Hillside, Ste-T.	
13.07	Walter Parker, Westmount, Kit.	
13.07	Duke Adams, Sault-St-Marie.	
13.07	Bill Hamilton, Oakdale, Toronto.	
13.07	Ben McCallum, Country Club, M.	
13.07	G. Bell, St-J	

Le Canada fait face à l'Australie

L'équipe canadienne de la coupe Davis cette année est très jeune

François Godbout, 21 ans, et John Bassett, 20 ans, se sont joints à Bob Bédard, 27, et Don Fontana, 28 — Fraser, Emerson, Laver et Mark représentent nos adversaires

Par GEORGE FRAJKOR de la Presse Canadienne
MONTREAL (PC) — La nouvelle politique canadienne en matière de tennis sera mise à l'épreuve en fin de semaine alors que le Canada rencontrera l'Australie dans la semi-finale nord-américaine des éliminatoires pour la coupe Davis.

Fontana et neuf joueurs de moins de 21 ans. Ces neuf joueurs ont joué des tournois — sur argile à Toronto et sur gazon à Montréal — et de l'issue de ces concours sont sortis les deux jeunes qui sont venus s'ajouter à Bédard et à Fontana.

"Nous avons dit, à ces juniors qu'ils ne seraient pas forcément choisis pour faire partie de l'équipe canadienne de la coupe Davis," a déclaré Main. "Nous leur avons dit que Bédard et Fontana étaient assurés de leurs places et que les deux autres membres seraient peut-être choisis d'après leur tenue dans ces tournois éliminatoires. Nous leur avons bien fait remarquer que nous en recommanderions peut-être deux, peut-être un seul. Il est arrivé que Godbout et Bassett ont assez bien joué pour être recommandés."

"Des joueurs tels Val Harit, de Montréal, et Paul Willey, de Vancouver, souffriront peut-être de la mise en application de ce nouveau système. Mais il nous faut absolument habituer nos jeunes à se faire valoir sur un plan international alors qu'ils sont encore jeunes."

L'an prochain, a déclaré Main, on conservera ce système des équipes et des tournois éliminatoires, mais les joueurs choisis n'auront pas nécessairement 21 ans. Il a déclaré qu'à son avis, il est plus facile pour le comité de sélection et pour les joueurs de choisir les membres possibles que réunis et peuvent jouer les uns contre les autres.

"C'est un changement pour le mieux, a ajouté Main. Nous aurons pu continuer à toujours nous servir de vieux joueurs et à laisser les jeunes recueillir de l'expérience là où ils auraient pu, jusqu'à ce qu'ils deviennent trop vieux pour être choisis."

Godbout et Bassett n'ont pas été choisis pour la simple raison qu'ils sont jeunes. Le comité a cru qu'en plus d'être jeunes, ils sont en mesure de faire aussi bien que n'importe quel joueur plus âgé."

Les Australiens, qui ont toujours attaché de l'importance à la jeunesse, viennent d'éliminer le Mexique 4-1 pour avancer en semi-finale contre le Canada.

Fraser malade
L'ainé des Australiens est Neale Fraser. Il est âgé de 25 ans. Il se pourrait cependant que Fraser ne joue pas en fin de semaine parce qu'il souffre d'attaques d'appendicite chronique.

Il est probable que les Australiens auront recours à la même équipe que celle qu'ils ont fait jouer contre le Mexique — Fraser, Roy Emerson, Rod Laver et Bob Mark.

Deux jeunes substitués, Marty Mulligan, 19 ans et Ken Fletcher, 18 ans, voyagent avec l'équipe régulière. Fletcher, le champion junior australien, a de bonnes chances de jouer contre le Canada en fin de semaine.



ARCHIE SEMBLE INQUIET — Archie Moore, le champion mi-lourd du monde, parle ici avec la garde Ruth Curtis, après être arrivé de Montréal par avion au chevet de sa femme malade à San Diego. Mme Moore a subi une

Yvon Durelle est désappointé, mais il sympathise avec Moore

Par W.R. WHEATLEY de la Presse Canadienne
MONTREAL (PC) — Yvon Durelle, désappointé que son combat de championnat mi-lourd du monde ait été remis une autre fois, a tout de même exprimé sa sympathie à son rival, Archie Moore, dont l'épouse est dans un état grave dans un hôpital de San Diego.

"La même chose aurait pu arriver à mon épouse," a déclaré Yvon. "Je ne blâme pas Archie de s'être rendu au chevet de sa femme."

Mme Moore a subi une sérieuse intervention chirurgicale et Archie a quitté Montréal en hâte lundi soir pour se rendre à son chevet, à San Diego. Les chirurgiens ont enlevé à Mme Moore une tumeur qui pressait sur son cerveau. La tumeur, non cancéreuse, avait d'abord laissé croire à une mastoïdite ordinaire.

Le 12 août
Le combat a été remis au 12 août.

Durelle retournera chez lui à Baie-Ste-Anne, N-B. Il partira probablement aujourd'hui. Il prendra quelques jours de repos et poursuivra ensuite son entraînement, avant de revenir dans la métropole, dans deux semaines environ, Chris Shaban, le gérant de Durelle, retournera également au Nouveau-Brunswick, mais il ne sait pas quand il partira. Pour ce qui est de Charlie Goldman, l'entraîneur de Durelle pour cette bataille avec Moore, il retournera à New York pour quelques jours, afin de vaquer à d'autres affaires.

"Nous sympathisons tous avec Archie dans son épreuve, a déclaré Shaban. C'est un chic bonhomme."

C'est désappointant
Shaban a déclaré que ce nouveau délai, à son avis, ne nuira nullement aux chances de Durelle.

"C'est tout simplement un peu désappointant, a-t-il déclaré, surtout que c'est la deuxième remise."

La rencontre devait d'abord avoir lieu le 15 juillet, mais fut remise au 29 lorsque Moore se blessa à un talon à l'entraînement.

Shaban a déclaré que son protégé est en excellente forme et que Goldman en a fait un tout autre boxeur. Selon son gérant, Durelle serait prêt à se battre aujourd'hui. On lui a fait maintenir son poids entre 177 et 178 livres. Il poursuivra son entraînement au centre aérien de Montréal, où il s'est entraîné après que le combat ait été remis une première fois.

Besoin d'argent
Shaban a cependant déclaré qu'il a besoin de plus d'argent pour fins d'entraînement. Il a déclaré avoir consulté Truman Gibson, président de National Boxing Enterprises, et a reçu de lui l'assurance que des fonds additionnels lui seront envoyés sous peu.

Goldman est d'avis que les chances de victoire de Durelle croissent à mesure que le combat est retardé. Le vieil entraîneur a déclaré qu'il n'était pas trop confiant lorsqu'il est arrivé dans le camp du boxeur-pêcheur, mais que les choses sont maintenant bien différentes.

Sa coopération
"On m'avait dit qu'Yvon ne voudrait rien faire, a-t-il déclaré, ou du moins rien des choses qu'il devrait faire. J'ai été agréablement surpris de voir que Durelle apporte toute sa coopération au programme que je lui ai tracé. J'ai eu des champions dans toutes les catégories sauf chez les mi-lourds. Je crois, aujourd'hui que j'ai maintenant de bonnes chances d'avoir également présidé à l'entraînement d'un champion mi-lourd."

Goldman a ajouté que Durelle se devra de surveiller son régime une fois retourné dans les Maritimes et qu'il devra surtout continuer à faire de la course. Goldman projette de rejoindre Yvon dans quelques jours, après son voyage à New York.

Alex Olmedo aspire maintenant au championnat de Pennsylvanie

HAVERFORD, Penn. (PA) — Alex Olmedo, le Péruvien qui détient le championnat de Wimbledon, s'est lancé hier soir à la poursuite d'un autre titre alors qu'il a remporté une victoire de 6-1, 6-1 sur Mac White, d'Austin, Texas, dans la première ronde de tournoi pour les championnats de tennis de la Pennsylvanie.

C'était le premier match d'Olmedo depuis qu'il a été accusé d'avoir délibérément perdu aux mains d'Abe Segal, d'Atrique du Sud, lors du tournoi de la semaine dernière à Chicago, pour les championnats nationaux sur courts de terre battue.

Olmedo a joué hier avec enthousiasme et a enregistré un total de 61 points contre 31 seulement par son adversaire.

Deux autres membres de l'équipe américaine de la coupe Davis, Barry MacKay et Earl Buchholz, ont également gagné leurs matches d'hier. MacKay, le champion de la Pennsylvanie, le dernier et classé deuxième parmi les favoris de cette année, a vaincu Don Ralph, de Maryland, 6-2, 6-2, et Buchholz l'a emporté par 6-0, 6-3 sur Robert Potthast, du Wisconsin. Segal a aussi gagné son match d'hier, 6-2, 6-0, aux dépens de Leif Beck, de Philadelphie.

Tnias Joe est favori pour gagner l'épreuve principale de ce soir

Le parc Connaught offre deux courses spéciales ce soir, mercredi, et le secrétaire Lew James a préparé un autre excellent programme. Si la température continue à être favorable, on peut s'attendre à un nouveau record pour les paris.

L'ample invitation met aux prises les meilleurs chevaux de la piste du chemin d'Aylmer. Le favori est Tnias Joe, qui sera conduit par son propriétaire, Cecil Jones. Les autres chevaux en lice et leur conducteur sont: Hokie et Jimmie Hammond, Krismitte et Hervé Filion, Frano Direct M. et Vern Waddell, Abbe's Design et Raoul Carisse, Elgin Girl et Yvon Danis, Playball et Don Corbett.

Hokie devrait donner beaucoup de fil à retordre à Tnias Joe pour les honneurs de la course car Jimmie Hammond, son conducteur, est un homme qui a beaucoup d'expérience avec lui. Hammond revient à l'oeuvre après une suspension de 10 jours.

L'autre épreuve principale met aux prises les chevaux suivants: Elgin Lad, David Hal, Coronation Brook, Hi Acres Susan, Professor Mac, Mary Tnias, Leo The Fourth et Dutch Axe.

Elgin Lad sera probablement le favori des parieurs. Il y a également deux excellentes courses pour les trotteurs, les 1ère et 3e sur le programme. Et comme à l'habitude, quatre quinelles sont à l'affiche.

ici et là
Les chevaux du Michigan, qui ont été populaires au Connaught dernièrement, ne seront pas à la piste durant les prochaines semaines. Elwood McMillurray, Bill Casker et Jimmie Wilson, tous de Hale, Michigan, sont retournés dans leur pays afin de participer à des courses dans le nord du Michigan.

Dominion Boy ne participera pas à l'ample invitation fin de semaine, samedi, mais Frank Brook sera de retour. On sait que le propriétaire de ce dernier cheval, Bill Patterson, de Perth, est décédé la semaine dernière mais la famille garde Frank Brook et le fera courir sous les mêmes couleurs.

Hi Acres Rudy a été blessé légèrement à la piste Old Woodbine de Toronto en fin de semaine dernière mais il sera en mesure de courser dès la semaine prochaine. Bay State Pat, blessé depuis plus d'un mois, pratique régulièrement au Connaught et son entraîneur, Ephrem L'Heureux, a promis de l'avoir en excellente condition physique en moins de deux semaines.

Bucky Harris, le gérant général des Sox, a déclaré que le but de l'organisation est de doter la Nouvelle-Angleterre d'une bonne équipe de baseball sans tenir compte de la race ou de la religion des joueurs.

Green, âgé de 24 ans, a pris part à 98 parties à Minneapolis et sa moyenne au bâton est actuellement de .360. Les Red Sox s'en serviraient probablement comme joueur d'utilité au champ intérieur.

La direction des Sox a déclaré qu'il rejoindra l'équipe immédiatement. Les Red Sox sont actuellement à Chicago pour une série de trois parties avec les White Sox.

Le renvoi de Green aux mineurs au début de la saison

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Fresno, Californie — Phil Moyer, 150 livres, de Portland, Oregon, a battu aux points Augustine Rosales, 150 1/2 livres, de Mexico (10).

Fort Erie, Ontario — Rock Fumerelle, 156 livres, de Buffalo, a battu aux points Teddy Roosevelt, 159 livres, de Youngstown, Ohio (8).

NEW YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur aujourd'hui: LIGUE NATIONALE
Philadelphie à Pittsburgh (S) — Roberts (8-3) ou Conley (7-6) vs Kline (7-9).
Cincinnati à Milwaukee (S) — O'Toole (2-2) vs Spahn (11-10).
Chicago à Los Angeles (S) — Anderson (5-7) vs McDevitt (3-7).
St-Louis à San Francisco — Ricketts (1-4) vs McCormick (8-7).
LIGUE AMERICAINE
New York à Cleveland (S) — Turley (7-9) ou Dittmar (7-5) vs Score (9-7).
Washington à Detroit — Ramos (10-10) vs Lary (10-7).
Boston à Chicago — Casale (6-6) vs Wynn (12-6).
Baltimore à Kansas City (S) — Walker (7-4) vs Garver (7-9).

Les lanceurs probables
NEW YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur aujourd'hui: LIGUE NATIONALE
Philadelphie à Pittsburgh (S) — Roberts (8-3) ou Conley (7-6) vs Kline (7-9).
Cincinnati à Milwaukee (S) — O'Toole (2-2) vs Spahn (11-10).
Chicago à Los Angeles (S) — Anderson (5-7) vs McDevitt (3-7).
St-Louis à San Francisco — Ricketts (1-4) vs McCormick (8-7).
LIGUE AMERICAINE
New York à Cleveland (S) — Turley (7-9) ou Dittmar (7-5) vs Score (9-7).
Washington à Detroit — Ramos (10-10) vs Lary (10-7).
Boston à Chicago — Casale (6-6) vs Wynn (12-6).
Baltimore à Kansas City (S) — Walker (7-4) vs Garver (7-9).

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison, Washington, 7.
Circuits — Killebrew, Washington, 32.
Buts volés — Lawrie, Chicago, 28.
Lanceur — Melish, Cleveland, 12-3, 100.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Pumpsie Green, un joueur de couleur, est rappelé par les Red Sox de Boston

BOSTON (PA) — Les Red Sox de Boston ont annoncé hier soir le rappel de Pumpsie Green, un joueur de champ intérieur de couleur, de leur filiale de Minneapolis, dans l'Association Américaine.

Green, qui a passé la période d'entraînement avec l'équipe de Boston et a été ensuite envoyé à Minneapolis au début de la saison, sera le premier nègre à jamais porter les couleurs des Red Sox.

La direction des Sox a déclaré qu'il rejoindra l'équipe immédiatement. Les Red Sox sont actuellement à Chicago pour une série de trois parties avec les White Sox.

Le renvoi de Green aux mineurs au début de la saison

Les meneurs
Par la Presse Associée
Ligue nationale
Ab P C Mor.
Aaron, Milwaukee 362 65 121 362
White, St-Louis 319 51 110 346
Cunningham, St-Louis 268 35 91 340
Robinson, Cincinnati 336 70 112 333
Lopez, Milwaukee 259 31 85 328
Points — Pison, Cincinnati, 75.
Coups produits par — Robinson, 87.
Coups sûrs — Aaron, 131.
Doubles — Cimoli, St-Louis, 34.
Triplés — Mathews, Milwaukee, 8.
Circuits — Mathews, 29.
Buts volés — Mays, San Francisco, 17.
Lanceur — Face, Pittsburgh, 14-0.
Columbus — Drysdale, Los Angeles, 15-4.
Ligue américaine
Kuenn, Detroit — 236 45 116 337
Matis, Kansas C. — 204 49 98 323
Kaliné, Detroit — 204 49 98 323
Fox, Chicago — 215 48 123 328
Woodling, Baltimore 271 39 89 328
Points produits par — Killebrew, Washington, 80.
Coups sûrs — Fox, 123.
Doubles — Williams, Kansas City, 27.
Triplés — Allison,

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

DUPAULT - M. et Mme Robert Dupaault (née Danielle Crevier) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, Lyne, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montreal, le mercredi 22 juillet 1959. 1-169

FERRIER - M. et Mme A.-R. Ferrier (née Jeannine Brisson), de 121, rue Laval, Eastview, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille Hélène, le lundi 20 juillet 1959, à l'hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 1-170

4] Perdu

CANNE brune pour homme, laissée sur rue Champlain, coin boul. Sacré-Coeur. PR. 7-1495. 4-171

CHAPLET en argent perdu vendredi soir, rue Empress ou Primrose. Récompense. CE. 5-3894. 4-169

2 CHATTES, une grise, une brune, perdues par Lamontagne, semaine dernière. PR. 1-2538. 4-124

LUNETTES grises et noires, pour homme, perdues lundi soir, montant dans un autobus de l'OTC. PR. 1-4058. 4-170

PERRUQUE jaune et verte perdue lundi matin, à 151 Laurier, Hull. PR. 7-2943. Grande récompense. 4-170

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à nos lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. - Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées. 4A

CHALOUPE trouvée sur rivière Ottawa, près de la Blanche. S'adresser: Marcel Schryer, Pont Mitchell, East Templeton. 4A-170

MONTRE d'homme, trouvée dans parc St-Jean-Brebeuf, vendredi soir. SH. 9-5775. 4A-170

2 LIVRES neufs, trouvés chez Joe Feller. SH. 6-4420. 4A-170

PLAQUE d'Ontario no B-48214 trouvée chemin d'Aylmer, CE. 2-5413 ou CE. 5-4722. 4A-170

3 VOLUMES oubliés au magasin Boul. angle Laurier et Saint-Laurent, Hull. PR. 1-3870. 4A-170

2 BICYCLETTE trouvées: une de garçon, l'autre de fille. PR. 1-4285. 4A-171

5] On demande (agents)

HOMMES ou femmes, gagnent \$4 l'heure, en vendant des produits très connus. Commerce établi, à Gatineau et Pointe-Gatineau. Appeler PR. 7-9652 entre 6 et 7 p.m. 6B-189

HOMMES de 21 à 60 ans demandés pour vendre nos 225 produits régulièrement ou à temps partiel dans Ottawa, Hull, et les comtés de Hull et Pontiac. Nécéssités domestiques, culinaires, insecticides, médecines, cosmétiques. Produits gagnent \$20, remis si nécessaire. Essai 30 jours. J.T.O. Dept. 5, 5130, St-Hubert, Montréal. 5-18, 22, 25, 29 juill. 6B-189

6] Hommes demandés

DEPCEUR de viande et commis, expérience requise, bilingue. Faire demande à 34, Marché By. 6-174

HOMME demandé pour réfrigération, avec expérience dans la réfrigération commerciale et la climatisation. Service et installation. Position également pour gérant de service. Emploi régulier. Bénéfice d'assurance. Faire demande à Case 110, Le Droit. 6-174

VENDEUR, marié, pour route de lait, expérience requise. PR. 1-2392. 6-169

PLATRIERS demandés avec expérience. PA. 2-2902. 6-169

VENDEUR de chaussures, possédant de l'expérience, emploi régulier, bon salaire. Doit être bilingue. 113, rue Bank, Ottawa. 6-172

JEUNE homme demandé, possédant au moins sa 13e année; bilingue, désirant se faire un bel avenir avec maison de comptables agréés. CE. 3-7759. 6-170

JEUNE boucher avec expérience et références. S'adresser à 166 St-Rédempteur, Hull. 6-171

6B] Hom. et fem. demandés

OCCASIONS D'EMPLOI chez FREIMAN

Vendeur au rayon des vêtements pour hommes. Préférences candidat d'expérience. Doit être bilingue. Occasion de gagner un bon salaire à base de commission.

Commis de bureau à notre service des factures et des achats. Exigeons calcul rapide et précis.

Vendeuses à nos rayons de la confection. Bilingues. Emplois permanents ou à temps partiel, de 11 h. du matin à 3 h. de l'après-midi.

Faire demande au BUREAU DU PERSONNEL chez FREIMAN EN VILLE 6B

7] On demande (femme)

GERANTE bilingue pour magasin spécialisé dans robes. S'adresser: "Classy", 139 1/2, rue Sparks. 7-170

FILLES de chambre demandées. S'adresser: Hôtel Canada, 62 Murray, Ottawa. 7-170

FILLE de comptoir avec expérience pour travailler le soir chez Jack's Restaurant, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-170

SERVEUSE avec expérience, pour fins de semaine. Jack's Restaurant, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-170

TRAVAIL par téléphone de votre domicile, bon revenu. S'adresser en personne au Collège Commercial, 71, rue Laval à Hull de 9 h. à 12 a.m. 7-189

Ecole pour caissière. FEMMES qui aimeraient devenir caissière dans une école nous pouvons vous aider. Appelez Mme Deslauriers PR. 7-9253. Soir. CE. 5-9005 7-150

FEMMES DE MAISON ET "AIDES-MAMANS"

pour travailler et demeurer dans un bon foyer. Adressez-vous en personne ou écrivez à

EMPLOYEES UNLIMITED

Gare Union, rue Rideau Ottawa - CE. 6-3686

Ca ne vous coûte rien

FILLE ou femme dans la cinquantaine pour prendre soin d'une malade; pas de lavage. CE. 5-5731. 7-173

COUTURIERE capable de faire ses propres patrons. S'adresser: "Classy", 139 1/2, rue Sparks. 7-170

MAITRESSES DE MAISON

Nous avons une vacance pour 4 dames bilingues

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

On demande (homme et femme)

8] On demande (femme)

SECRETARIE - STENOGRAPHE bilingue pour étude légale, expérience et aptitude déterminées. Salaire et bénéfices. Appelez CE. 6-9711 ou M.U. 4-6357, Main Lavigne. 7-171

FEMMES mariées sérieuses, pour service de tables dans restaurant et salle de billard. S'adresser en personne à 31, rue Champlain, Pointe-Gatineau. 7-171

ACHETERAIS métier à tisser. Mme J.-M. Brossard, 36 Joffre, Hull. PR. 1-4385. 13A-171

MEILLEURS prix offerts: bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry CE. 3-5258; le soir. CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4783. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

13] On demande (maison)

LE TEMPS le plus propice à la vente de votre propriété est arrivé. Pour une vente rapide et soignée confiez votre propriété à ANDRE TESSIER LEE, 102, rue Principale, Hull. PR. 7-3875. 13B-300

PRENDRAIS enfants en pension, 4 ans en montant. PR. 1-5676. 8A-169

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 7-9000. 8A-175

PRENDRAIS enfants en pension, 6 ans et plus. Bon foyer. PR. 7-8106. 8A-172

JE PRENDRAIS tout jeunes bébés en pension. Références. - PR. 1-5340. 8A-174

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE demandée pour classes de 1ère à 4e années pour l'école du village de lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle. S'adresser à M. Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Ontario. 9-150

INSTITUTRICES diplômées pour classes de 1ère à 2e années pour l'école du village de lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle. Ecrire à la Commission scolaire catholique, Polimiro, Québec. 9-150

INSTITUTRICE qualifiée pour école séparée no 2, Plantagenet. Ont. Salaire selon échelle. 20 élèves. S'adresser à Raymond Grefre, sec., Plantagenet, Ont. 9-150

INSTITUTRICE bilingue pour 5e et 6e années; environ 14 élèves. Aussi institutrice bilingue pour 7e, 8e et 9e années; environ 18 élèves. Prière d'établir la compétence et le salaire attendu. Ecrire à la Commission scolaire catholique, Polimiro, Québec. 9-150

INSTITUTRICE compétente, bilingue, pour école séparée, section no 9, Cumberland. S'adresser en mentionnant tous détails à J. McNeely, secrétaire, Cumberland, Ont. 9-171

INSTITUTRICE ou institutrice qualifiée demandé pour enseigner de 4e à 8e année, dans une école de village, moderne. Bon salaire suivant expérience. Ce. Prière de s'adresser à Mme Léo Laurin, secrétaire, C.P. 30, Elk Lake, Ontario. 9-171

LA COMMISSION SCOLAIRE de Mattawa invite toute demande d'instituteurs ou 5 bilingues, qualifiés. Salaire minimum \$2,500; expérience antérieure \$100 par année d'enseignement jusqu'à concurrence de \$600. Augmentation annuelle de \$200 par année. Plan cumulatif de congés de maladie. Toute demande à M. McNeely, secrétaire, Case postale 322, Mattawa, Ontario. 9-172

INSTITUTRICE demandée pour l'école no 2 de Balfour. Une trentaine d'élèves de première, deuxième et troisième années. Ecole rurale de deux classes, située route 544 à deux milles de Chelmsford. Ecrire à Lionel Remillard, secrétaire, Azilda, Ontario, mentionnant qualifications, expériences, salaire désiré et le nom du dernier inspecteur. 9-150

INSTITUTRICE française demandée par école catholique de Kazabawa pour 1ère, 2e et 3e années. Institutrice bilingue pour 6e et 7e années françaises et 6e année anglaise. S'adresser à A. Cloutier, sec.-trés., Kazabawa, Qué. 9-172

LOGEMENTS demandés

APPARTEMENT demandé pour 1er septembre ou 1er octobre. CE. 3-5739. 10-171

LOGEMENT demandé, chauffé, 4 pièces, 2 étages, pour adultes, dans Ottawa. CE. 6-3806. 10-171

10] Jardinage

TOURNE à vendre ou poser. - MO. 3-6613. 10B-175

11] On demande (emplois)

CHARPENTIER en menuiserie, tout ouvrage de bois, réparations générales et de ciment, à l'heure ou au contrat. Ouvrage garanti. PR. 7-6114. 11-182

DAME demande travail domestique à la journée. PR. 1-3817. 11-170

LABELLE CONSTRUCTION - Réparations de tous genres et constructions nouvelles. SH. 6-6510. 11-169

FILLE de langue anglaise, diplômée d'école supérieure, aimant enfants, désire légers travaux domestiques dans foyer français jusqu'en septembre. PA. 2-1553. 11-171

MENUISIER, réparations de tous genres et construction. CE. 4-3687 après 5 h. 11-188

MENUISIER pour travaux de construction ou réparations de tous genres. MO. 3-5232. 11-174

MENUISIER demande ouvrage à l'heure ou au contrat. PR. 7-8522. 11-177

REPARATIONS de tous genres. 52B Dollard, Hull. PR. 7-7343. 11-171

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151 11-300

11B] Meubles réparés

BEECHWOOD UPHOLSTERING. Rembourrage de meubles, prix spécial pour les mois d'été. Nous sommes toujours au même endroit. Ouvert de 8 h. 30 à 5 h. 30 St-Patrice en arrière. V. Champagne. CE. 5-4444. 11B-150

11B] Meubles réparés

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0518. 11B-300

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS métier à tisser. Mme J.-M. Brossard, 36 Joffre, Hull. PR. 1-4385. 13A-171

MEILLEURS prix offerts: bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry CE. 3-5258; le soir. CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4783. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

13B] On demande (maison)

LE TEMPS le plus propice à la vente de votre propriété est arrivé. Pour une vente rapide et soignée confiez votre propriété à ANDRE TESSIER LEE, 102, rue Principale, Hull. PR. 7-3875. 13B-300

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier. CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

13C] On demande (ferme)

LOUERAIIS ferme près d'Ottawa. PR. 1-5920. 13C-170

14] A vendre (propriétés)

H. J. BOUDREAU Assurance - Immeuble 240, ch. de Montréal, SH. 9-3394 RUE REGIS, Ottawa, près chemin de Montréal, Bungalow, 5 pièces. Chauffage air forcé à l'huile. Terrain bien paysagé. Prix demandé \$14,300; à compte à discuter. RUE MONA, Eastview - Bungalow duplex en stuc, 2 chambres à coucher, garage, 2 salles de bain, piscine moderne; construite 1958; terrain 50x35, paysagé et clôturé. Prix demandé \$16,000. RUE KING GEORGE, Overbrook, Bungalow de 2 chambres à coucher, grand salon, fini en bois naturel, tapis oriental mur à mur, salle de récréation; entrée avec garage. Prix demandé \$14,000. 14-300

MAISON familiale, 11 pièces, garage double, basse-ville. SH. 9-7685. 14-173

14] A vendre (propriétés)

AURELE J. HOULE COURTIER 265, ch. de Montréal, Eastview SH. 6-8101

Tony Baquette. SH. 6-1464. P. H. Trudelle. SH. 9-6755. Eddy Lacroix. PR. 1-1186. BUNGALOW, brique, lot de 50 x 100, terrain paysagé, rue Brant, Overbrook, 2 chambres à coucher, vivoir et dinette combinés, salle de réception avec cocktail bar. Prix demandé \$19,500. Termes. 14-300

CHEMIN QUEEN MARY, Overbrook - Jolie maison en brique, 1 1/2 étages, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne; construite 1958; terrain 50x35, paysagé et clôturé. Prix demandé \$16,000. RUE KING GEORGE, Overbrook, Bungalow de 2 chambres à coucher, grand salon, fini en bois naturel, tapis oriental mur à mur, salle de récréation; entrée avec garage. Prix demandé \$14,000. 14-300

MAISON familiale, 11 pièces, garage double, basse-ville. SH. 9-7685. 14-173

NOUS VOUS CONNAISSONS!

VOUS ETES LE GENRE DE PERSONNE QUI AIME UNE AUBAINE!

C'est précisément ce que nous offrons; l'unique occasion de votre vie de posséder un spacieux

BUNGALOW DE 5 PIECES à un prix beaucoup plus bas que vous aviez pensé payer pour autant de

VALEUR! LA VOICI!!!

5 Cinq grandes pièces

3 belles chambres à coucher

Bungalow de brique

Cuisine pour y manger

Vivoir pleine grandeur

Chambre de bain "de vos rêves"

Cave pleine grandeur

Aqueduc et égout tout. Vous marchez vers les magasins, écoles, moyens de transport et maisons du centre-ville

Pratiquement prêt à occuper. 278, capital et intérêt et taxes compris.

AU PRIX DERISoire DE \$12,300

DANS LES SOMPTUEUX JARDINS PAPINEAU

GATINEAU CONSTRUCTION LTD. MO. 3-5309 le soir MO. 3-4531 14

ROGER MURPHY ASSURANCE-IMMEUBLE 600, Coronation, Ottawa. CE. 2-6521 CE. 2-3204

EASTVIEW, rue Carleton, près Riverside Drive. Maison en stuc, garage à même, 3 chambres à coucher, grand vivoir, salle à diner, cuisine moderne, salle de bain en tulle céramique. Chauffage air chaud. Lot 50x100 paysagé, \$4,000 à compte. 14-300

ARRONDISSEMENT Tunney's Pasture, duplex de 8 pièces, grand terrain, rue tranquille. Bas paiement à compte. Prix demandé \$12,000. Mme Guilford PA. 9-1101. U. Bartoli, courtier. 14-171

14] A vendre (propriétés)

DUSSAULT ASSURANCES - IMMEUBLES 31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

HULL, rue Viger, maison-appartement, fine pierre et stuc, comprennent 5 logis, chauffage central, \$365 par mois de revenu. \$28,000; \$6,000 à compte. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.

WRIGHTVILLE, rue Chauveau, maison 2 étages, fine stuc, cuisine, salon, 3 chambres à coucher, chauffage central, garage, \$25,000; \$3,700 à compte. Albert Roy, PR. 1-8014.

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke, bungalow avec salon, cuisine, 3 chambres à coucher, \$9,500. Termes. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

PAROISSE Notre-Dame-de-Grâce, triplex en brique, 2 logis de 2 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher; chauffage central, garage, \$25,000. Termes. - Julien Groulx, PR. 7-8850.

WRIGHTVILLE, rue Bourque - Duplex, 2 ch. pierre et stuc, dans un logis et une dans l'autre. Chauffage central; remise, \$9,000; \$3,000 à compte. Albert Roy, PR. 1-8014.

HULL, rue Laval, maison comprenant salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, garage, \$6,300. Termes. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

DESCHENES, rue Guilguis, sur terrain de 50x110, bungalow comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, \$4,000 à compte \$1,000. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.

14] A vendre (propriétés)

GRANDE propriété commerciale avec garage 26' x 35' et de 15 pieds de hauteur; portes coulissantes; et très grand maison. Idéal pour entreposage ou réparations de voitures. 140, Ste-Cécile, Eastview. Paiement à compte modique. Sur rendez-vous seulement. CE. 4-2724 et CE. 5-4584. 14-300

AURELE J. HOULE COURTIER

265, ch. de Montréal, Eastview SH. 6-8101

Tony Baquette. SH. 6-1464. P. H. Trudelle. SH. 9-6755. Eddy Lacroix. PR. 1-

Prompts résultats pour quelques sous

14] A vendre (propriétés)

SPECIAUX DE GUEST MOTORS

COMPAREZ et PROFITEZ

1957 OLDSMOBILE Super 88 sedan, 4 portes, servo-direction, servo-freins, automatique \$2595

1957 BUICK Special, sedan 4 portes, AT \$2195

1958 BUICK Special, sedan, 4 portes AT \$1495

1957 MERCURY Monterey, sedan 4 portes, servo-direction, AT \$2195

1956 FORD Custom sedan, 4 portes \$1495

1956 CHEVROLET Bel Air sedan 4 portes, V-8, radio, AT \$1895

GUEST MOTORS LIMITED

Vendeurs autorisés Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et la région.

72, rue Leduc, HULL PR. 7-2735

La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés à Ottawa.

OUVERT JUSQU'À 9 H. P.M.

EPARGNEZ DES \$\$\$ EN CAMIONS

APPROPRIÉS A VOTRE BESOIN

1958 CHEVROLET, modèle à bascule, 4400, transmission 5 vitesses, essieu \$3795

1958 Chevrolet, 172" cabine et chassis \$1750

1958 White, modèle 3015, transmission 5 vitesses, essieu \$2995

1958 Ford, 1/2 tonne, à panneaux latéraux \$195

International Harvester

Company of Canada Ltd.

875, ave. Carling PA. 8-4624

1958 Buick, 2 portières, toit rigide, 11,000 milles, tout équipé, SH. 9-0429, 17-171

1958 Buick Super, 1957, sedan à 4 portières, auto d'un diplomate, noir, transmission automatique, servo-direction, radio, Appeler l'ambassade CE. 4-6581, 17-174

CONDUISEZ L'AUTO DE VOTRE CHOIX SEULEMENT \$25 A COMPTÉ

1957 Chevrolet Deluxe \$1295 \$70

1956 Chevrolet Deluxe \$1295 \$60

1956 Meteor Kideau \$1295 \$50

1958 Chevrolet Bel Air \$1245 \$50

1958 Meteor Niagara \$1195 \$50

1958 Buick hardtop \$1195 \$50

1958 Chevrolet Deluxe \$1145 \$50

1958 Chevrolet sedan \$825 \$40

1957 Pontiac \$795 \$35

1957 Ford Custom \$595 \$25

1957 Chevrolet Deluxe \$595 \$25

1958 Nash Metro \$1295 \$60

1957 Austin sedan \$1245 \$50

1958 Austin sedan \$1245 \$50

1958 Volkswagen coach \$1195 \$60

1958 Morris Minor \$895 \$35

1958 Hillman Minx \$895 \$35

1958 Austin sedan \$895 \$35

1958 Vanguard sedan \$245 \$15

1958 New Vauxhall \$1995 \$75

ROTHBERG MOTORS

300 ch. Richmond PA. 2-5339

OUVERT JUSQU'À 10 P.M.

1958 FORD, 2 portières, en bon état, très propre, \$650. PR. 1-3440, 17-172

1954 FORD, moteur remis à neuf, 4 pneus neufs, pas d'acompte, peut être financé. CE. 3-8274, 17-177

RENAULT - DAUPHINE, embrayage automatique, toit ouvrant, remise à neuf. Un seul propriétaire. CE. 3-9591, le soir CE. 3-1240, 17-169

1957 CHEVROLET, 2 portières, excellent état. Raison: automobile s'adresser à 38 Jeanne d'Arc, Hull, 17-171

1959 PONTIAC sedan, 4 portières, toit rigide, équipée, \$800 de réduction. 2,900 milles. SH. 9-9496, 17-171

1949 CAMION Ford, 1 tonne, en bon état, signaux lumineux et chauffette. Prix \$475. PR. 1-1255 de 5 p.m. à 7 p.m. 17-170

17] A vendre (automobiles)

LES MEILLEURES AUBAINES

CAMPBELL doit donner davantage pour vendre davantage. Les gens achètent de plus en plus des AUTOS CAMPBELLISEES. Voyez-nous aujourd'hui même pour ces spéciaux.

1956 MONARCH Lucerne sedan, chauffette et dégivreur, servo-direction, servo-freins, radio, automatique, seulement \$1695

1956 PLYMOUTH Suburban, deux tons, chauffette et dégivreur, toit bon \$1395

1956 FORD Mainline sedan, chauffette et dégivreur, fini étincelant, intérieur comme neuf, seulement \$1245

1956 MONARCH Lucerne sedan, chauffette et dégivreur, automatique, radio, seulement \$1445

1956 CHEVROLET Coach, chauffette et dégivreur, propre en tout point, \$1045

1956 FORD Coach, chauffette et dégivreur \$995

1954 DeSOTO sedan, chauffette et dégivreur, automatique, seulement \$845

1954 CHEVROLET Bel Air sedan, chauffette et dégivreur, radio custom, seulement \$895

1953 PLYMOUTH sedan deluxe, chauffette et dégivreur \$695

1953 PONTIAC sedan deluxe, tout point, chauffette et dégivreur \$595

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate - Épargnez 20%, 6 mois par régime. Téléphonez Gerard Zeuchamp CE. 6-6375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

17B] Marche alimentaire

GALLA'S BAKERY PAIN ENRICHÉ PETER PAN

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS

Les enfants raffolent de ce pain rempli d'énergie

CE. 3-8481 338 ROCHESTER 17b

18] A vendre (divers)

AUBAINE, tuiles toutes sortes, sur commande \$1/2 c. 104, PR. 7-1828 18-110

BASSINETTE 30x52 pouces, parc, chaise haute, rangement, en bon état. PR. 1-1927, 18-170

BICYCLETTE de course, peu usagée, moitié prix. PR. 7-9451, 18-170

BOIS de chauffage coupé \$8 \$8 \$10 le oyage F Thibault Ltee. PR. 7-9120 18-300

ELOS de cheminées, blocs de ciment, de ciment et briques de ciment. Idea Concrete Products, 100 Lois Hull PR. 7-1883, 18-300

BOIS de construction, portes et fenêtres, réfrigérateur etc. bon état. Bois de chauffage gratuits. CE. 2-4166, 18-183

CIMENT chau "seal bond" et autres matériaux de construction Centre de matériaux de construction 00 rue Lois Hull PR. 7-1683 18-300

GROS CARROSSE plant, comme neuf. PR. 7-5984, 18-173

GROS carrosse Sunshine, excellent état. PR. 7-2023, 18-169

CARROSSE presque neuf, \$20. MO. 3-4746, 18-170

CHALOUPPE et remorque à prix d'aubaine. PR. 1-5360, 18-170

CAPE neuve de vison chinois. \$25 SH. 9-6441 18-300

CRIC-SERRE de carrossier (body jack). Push and Pull, 5 tonnes. 2 Iberville, Hull, 18-173

COMPLÉT 42, deux pantalons, pour homme court. Valeur \$70, vendrais \$25. CE. 6-5157, 18-170

265 ouest, ave Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

1958 Chevrolet Impala, décapotable, 4400, transmission 5 vitesses, essieu \$3795

1958 Chevrolet, 172" cabine et chassis \$1750

1958 White, modèle 3015, transmission 5 vitesses, essieu \$2995

1958 Ford, 1/2 tonne, à panneaux latéraux \$195

MAURICE MOTORS

Votre dépositaire Ford, Edsel et Monarch depuis 39 ans.

1958 Chevrolet Impala, décapotable, 4400, transmission 5 vitesses, essieu \$3795

1958 Chevrolet, 172" cabine et chassis \$1750

1958 White, modèle 3015, transmission 5 vitesses, essieu \$2995

1958 Ford, 1/2 tonne, à panneaux latéraux \$195

1957 Pontiac, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou sedan, une automatique, 2 superbes autos, \$50 à compte.

1958 Chevrolet (2) sedan Bel Air, un beige, l'autre, vert. \$50 à compte.

1954 Chevrolet (3) coach ou sedan, modèles de luxe, \$25 à compte, \$42 par mois.

1954 Pontiac sedan, l'une des plus propres en ville, un seul proprio, \$25 à compte, \$42 par mois.

1953 Buick sedan 1953 Chevrolet, tout rigide, 1953 Pontiac sedan, 3 autos de qualité, \$25 à compte, \$33 par mois.

1958 Chevrolet, 2 portes, turquoise, un proprio, \$50 à compte.

1956 Chevrolet, 4 portes, station wagon, transmission Power Glide, doit être vu. - \$50 à compte.

1956 Chevrolet, coach ou

Vingt-quatre

26A] Villégiature

CHALET meublé à vendre, 28 x 32 fini pour été et hiver, 25 milles de Gatineau. 3 chambres à coucher, cuisine, salon, veranda. Réaménagement bâti et revêtu de billes; situé au Dan Lake. MO. 3-5675. 26A-171

CHALET d'été meublé, 18 milles de Hull, à vendre. S'adresser: Mme Albert Pichette. PR. 1-3596. 26A-159

LAC SIMON 5 chalets, vendre ou louer, semaine fin de semaine. Electricité. MO. 3-5854. 26A-176

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faltes vos réservations maintenant. Léo Leblanc, Lac des Plages, P. Qué. 26A-110. 26A-176

LAC MCGREGOR: Chalet à vendre. S'adresser à 128 East, Gatineau. MO. 3-4272. 26A-173

LAC Donaldson, 5 milles de Buckingham, chalet meublé à vendre, bateau avec moteur. Termes faciles. YUKON 6-5426. 26A-169

LAC DES PLAGES — Chalets à louer, à partir de 8 à 30 août. Electricité. Mme Henri Richer. SH. 9-6514. 26A-190

LAC HOTTE, terrains, chalets à vendre, lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée. Electricité. Henri Hotte St-André-Avellin, 606 sonnetz P. 26A-110. 26A-190

POUR LES VILLEGIATEURS — Auberge Canard Blanc, lac Simon, comté Papineau. Nourriture extraordinaire; plaisir, repos, sports, vacances, excursions, etc. Pour renseignements et brochures, de 7 h. à 9 h. du soir. CE. 5-1541. 26A-184

27] Occasions d'affaires

SALONS de coiffure à Hull et Ottawa, entièrement équipés; toutes offres seront considérées. Pour de plus amples renseignements, appelez J. Masso, au CE. 5-0390. J. Prosperine, courtier, CE. 4-2900. 27-172

DALHOUSIE et RIDEAU, restaurant établi depuis longtemps. Bonnes affaires, \$2,500 à compte; prix total \$4,500. — Mme Guilford, P.A. 9-1101. U. Bartoli, courtier. 27-171

28] Restaurants Amusements

EXCURSION
PAR AUTOBUS, aux chutes Niagara. Départ Hull le 25 septembre, 1 h. p.m.; retour: lundi, 7 septembre. Pour renseignements, PR. 1-5771. 28-

29] Autos et accessoires

AUTOMOTIVE ELECTRIC, 603 ouest, rue Somerset, CE. 5-1363, CE. 2-0892. Ouvert le soir. Service de rechange complet. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions
1 à 10	1 3 6
11	40 0.98 1.65
12	44 1.07 1.82
13	48 1.17 1.98
14	52 1.27 2.15
15	56 1.37 2.31
16	60 1.46 2.48
17	64 1.56 2.64
18	68 1.66 2.81
19	72 1.76 2.97
20	76 1.85 3.14
21	80 1.95 3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion. L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Annances juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant le second de insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Caractère 6 points, la ligne, \$0.21
Caractère 8 points, la ligne, \$0.18
Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes
Occasionnelle, la ligne agate \$0.15
6 insertions consécutives \$0.14
Titre spécial hors liste \$0.20
Pour faire suivre réponses au casier \$0.15

AVIS DE DECES

Première insertion \$1.75
Insertions subséquentes \$1.50

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots \$1.50
Le mot additionnel \$0.04

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire). \$1.50
Première insertion \$1.50
Insertions subséquentes \$1.25

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi
8 h 30 a.m. à 8 h p.m.

Samedi
8 h 30 a.m. à 4 h p.m.

TELEPHONE
CE. 6-7431

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS et CAMIONS USAGES achetés pour être en pièces. Parties neuves et usagées d'autos catteries pneus accessoires etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de Messageries Spécialistes en démontage, transactions et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi W Sparks & Son Tel: PA 8-3773. 30A

31] Radios TV et accessoires

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe. Ouverture garanti 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE radios et téléviseurs, radios d'automobiles. Installation complète. Téléphone 325. Cumberland CE. 6-3101; ou CE. 4-8055. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

SYSTEME Hulton entretenu par des techniciens diplômés. 108, rue Metcalfe. CE. 4-8929. 31-176

TELEVISION radio service réparations, 24 heures. S. Gagnon SH. 6-8209. 31-300

37] Argent à prêter

PRETS sur premières et deuxième hypothèques pour consolider vos dettes pour amplification à votre maison. 5 ans pour payer. Life Saving Enterprises Ottawa, SH. 6-6760. Hull PR. 1-4983. 37-191

Nous consentons des prêts jusqu'à \$3,000 aux propriétaires

Pour toute raison valable, y compris le versement d'un prêt, nous consentons de l'hypothèque en cours la consolidation des dettes ou pour des achats de toute nature.

AUCUN BONI

1273 CARLING PA. 2-6527 (centre d'achats Westgate)

165 SPARKS CE. 2-7181

Appelez PR. 1-5807

149 1/2, rue Principale, Hull

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 8 HRES

SEABOARD
DISCOUNT CANADIAN LIMITED 37

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS

Pour l'amélioration de votre maison ou pour consolider vos dettes. JUSQU'A \$10,000. Remboursables mensuellement pendant deux, trois, quatre ou cinq ans.

E. L. du PLESSIS
COMMUNITY FINANCE CORP.
Ch. 102, 48, rue Rideau CE. 3-1149 37B

39] Personnel

GROCERIA MONTCLAIR — Nouvelle gerance. L. Gratton. Ouvert de 8 à 11 p.m. Livraison gratuite. PR. 1-5522. 39-170

SOULAGEMENT immédiat des cors aux pieds, grâce à l'onguent et aux tampons Lloyds contre les cors et les durillons. Pourquoi souffrir plus longtemps? Onguent, 75c; tampons 50c. En vente aux pharmacies Desjardins, Garneau et Victoria, Ottawa; pharmacies Noël, Union et Caron, Hull; pharmacie Frigon, Gatineau et pharmacie Pointe-Gatineau. 39-

LE PERSONNEL du Andy's Health Studios, 54 Frank, vous invite à bénéficier d'une séance et d'une analyse gratuites dans un studio moderne. Margit Raftermir. Prenez simplement rendez-vous par téléphone à votre discrétion. CE. 3-4324. 39-110. 39-170

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines Cours privés ou groupe à élèves. Toutes les langues CE. 5-5944. Ecoles des langues modernes 331 ouest, Somerset. 39B-300

40] Cours privés

COURS privés donnés par institutrice qualifiée. A. expérimentée du 1er au 7e degré inclusivement. 25 Pharaud, PR. 1-8527. 40-172

41] Cartes d'affaires

REPARATIONS DE TOUTES FORTES

ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métallisation etc. Nesbitt Engineering Ltd 374, rue Rochester, Ottawa CE. 6-7487. 41-300

TOITURES DE TOUTS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles

J. D. SANDERSON
Compagnie COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369 (41)

CAVALIER voyage, entrée de cour, garage, trottoirs. Estimations gratuites. MO. 3-6380. 41-177

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gausfrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 66 Gloucester, Ottawa et O'Connell. TEL: CE. 6-3608. 43-300

41A] Dactylographes

DACTYLOGRAPHES "Underwood" portatives et régulières. Abalme Machines reconstituées. AUSA, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

45] Philatélistes

PLUS HAUTS prix payés pour tous et timbres. Tom's Novelty Centre, 291, rue Rideau, Ottawa. CE. 5-3050. 45-300

54] Menuisiers

CONSTRUCTION et réparations générales garages, verandas, escaliers, salles de jeux, armoirs, etc. PR. 7-4962. 54-169

55] Electriciens

C.B. ELECTRIC WORKS LTD 378 Bank Signaler CE. 2-5706; soir CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tel: CE. 3 6234. VENTE et réparations des appareils de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATION de toute marque. J. Lessiveuses Estimations gratuites. A. Gratton. 105 Notre-Dame Hull. PR. 1-3653. 63-300

73] In Memoriam

IN MEMORIAM

JEANVEAU — A la mémoire de mon cher papa, M. Joseph Jeanveau, qui quittait cette vie, le 22 juillet, 1958, pour un monde meilleur.

Ceux qui l'ont connu et aimé, veuillez penser à lui dans vos prières.

Un service anniversaire, payé par son épouse, sera chanté en la Basilique d'Ottawa, le 23 juillet, à 6h. 30 a.m.

Sa fille **SIMONE** et la famille.

65] Poussins

AVICULTEURS achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barre Harbour. A.C. W.R. Leghorn Mount-Royal. Couvoir Saint-Raymond 92 St-Raymond, Hull. PR. 7-1617

Santé vigoureuse, rusticité, qualités de nos poussins. Catalogue sur demande. 65-300

66] Avis divers

HENRI — Je, soussigné, J.-C. Léo Henri, 36, rue Ste-Cécile, Eastview, qui de droit, qu'à partir de cette date, le 21 juillet 1959, je ne serai plus responsable des dettes contractées en mon nom par qui que ce soit sans mon autorisation écrite. (Signé): J.-C. Léo Henri. 66-170

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal, Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-209

J.-P. LAURIN L'EE, le seul fabricant de monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York. CE. 4-0417. 69-300

R. SAINT MARTIN & FILS
Ouvert le soir et le samedi

GRANDE réduction sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

73] In Memoriam

IN MEMORIAM

RUSSELL — A la douce mémoire d'un époux bien-aimé, Nelson - G. A. Burn (Red), qui décéda subitement le 22 juillet 1958.

En ce premier anniversaire de sa mort, je me console à la pensée que sa vie a été humble et modeste, remplie de travail et de prière.

Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans mon cœur une plaie profonde.

C'est en gardant ses conseils et ses exemples que je veux chercher quelque consolation à une peine que les années ne diminueront jamais.

Aujourd'hui, le seul souvenir de cette perte revient m'attrister, en me laissant comme suprême consolation, le devoir de la pensée et de la prière.

Parents et amis qui l'avez connu et aimé, saluez-vous de lui, devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières.

Son épouse, **RUBY**

74] Remerciements

ADAM — La famille Albert Adam remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Albert Adam, survenu le 6 juin dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-169

AVIS LEGAUX

SOUSSIONS

Soumissions demandées pour la construction de deux salles de classe et d'une salle de récréation, par la Commission scolaire no. 9, canton de Gloucester, (Cardinal Heights).

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues, jusqu'à 3 heures, le 17 août, 1959, au bureau de l'architecte.

On pourra se procurer les plans et devis, en s'adressant à l'architecte, M. René Richard, 85, rue Prud'homme, Hull, Qué., sur dépôt de \$50.00, qui sera remboursé lorsque les plans seront déposés. Un dépôt de 10% du montant de la soumission, sous forme de chèque visé, devra accompagner la soumission.

La commission se réserve le droit d'accepter la plus basse ou toute autre soumission.

G. Mathias PAGE, sec.-trés., Cardinal Heights, Ont.

Ministère des Transports, Ottawa, Ontario

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS cachetées, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour concession de stationnement, Ottawa", seront reçues jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, le 14 août 1959, sur dépôt d'une caution d'une concession pour stationnement d'autos à l'aéroport d'Uplands, à Ottawa.

On pourra examiner les devis et autres documents de soumission au bureau du directeur régional des Services de l'Air, ministère des Transports, 25, avenue St. Clair est, Toronto, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un "check" de \$25.00 payable à l'ordre du Secrétaire général du Canada.

Le secrétaire, J. B. COLLINS
20 juillet 1959

DÉCÈS

DUFORD Charles — Dans un hôpital local, le lundi 20 juillet 1959, est décédé à l'âge de 60 ans, Charles Duford, époux d'Olive Clément. La dépouille repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest; départ du cortège funèbre le jeudi 23 juillet à 8 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-169

GRANDMAITRE Donat — Dans un hôpital local, le dimanche 19 juillet 1959, est décédé Donat Grandmaître, à l'âge de 56 ans, de 8, rue Dufferin, Hull, époux d'Alce Vaudrin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, départ du cortège funèbre le jeudi 23 juillet à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-169

LEPEVRE François — Dans un hôpital local, le lundi 20 juillet 1959, est décédé François Lefevre, époux d'Isabelle Pénin, à l'âge de 45 ans. Funérailles le jeudi 23 juillet; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour service en l'église St-Jean-Baptiste à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-169

MONTSION Joseph-Ubal — Le mercredi 22 juillet 1959, est décédé à sa résidence, 111, rue Louis, Hull, Joseph-Ubal Montsion, à l'âge de 71 ans, époux de Cordelia Derouin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, Hull, où aura lieu le départ du cortège funèbre le vendredi 24 juillet 1959 à 7 h. 55 a.m. pour service en l'église St-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-170

PINON Adrien — A Namur, le mardi 21 juillet 1959, est décédé Adrien Pinon, célibataire, à l'âge de 88 ans, fils de feu François Pinon et de feu Amélie Mollard. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell et Gourde de Notre-Dame-de-la-Paix; départ du cortège funèbre à 9 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église de Notre-Dame-de-la-Paix où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-169

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

● NETTOYAGE DE MEUBLES REBOURRES
● REPARATION DES TAPIS
● POSAGE DE TAPIS

Etublie en 1875

THERIEN RUG CLEANERS
118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

Canard Bleu ne veut pas prédire comme son père

ROCKY MOUNTAIN HOUSE, Alberta (PC) — Le chef "Aigle qui Marche" craint bien que son secret pour prédire la température soit arrêté avec lui. Son fils, "Canard Bleu" dit qu'il n'est pas intéressé à apprendre les secrets du métier.

Et le chef refuse de transmettre les secrets amassés depuis des générations à sa fille parce que, selon lui, "les femmes ne sont pas bonnes dans les prédictions."

"Ca les laisse indifférentes, elles haussent les épaules et disent: "Si nous ne pouvons pas changer la température, à quoi bon se forcer pour la prédire?"

Le chef "Aigle qui Marche" est l'Indien qui a prédit avec exactitude les grosses chutes de neige de l'Alberta au début de

ma. Toutes ses prédictions depuis l'automne dernier se sont avérées justes.

Mais alors que l'homme blanc le félicite, le chef a bien du chagrin.

"Canard Bleu est pareil aux jeunes garçons blancs. Il trouve cela ridicule de me voir prédire la température. Il dit que maintenant il y a des instruments pour prédire la température, et que mes méthodes sont périmées et passées de mode."

"Mais ce que je dis en me basant sur la nature et sur les étoiles est plus exact que ce que décrètent les instruments qui sont insensibles."

Tradition familiale

Les méthodes du chef, qui lui ont été transmises par son père, consistent à examiner les étoiles et à lire les signes que donnent l'eau, les arbres et les animaux. Cette méthode est transmise de père en fils depuis des générations dans la famille d'Aigle qui Marche.

Le chef venait dans ce coin à 150 milles au sud-ouest d'Edmonton pour la première fois depuis le mois d'avril alors qu'il avait prédit que l'Alberta subirait de grosses tempêtes de neige avant que le printemps n'arrive vraiment. Et la neige a été si épaisse dans les montagnes qu'il n'a pas pu descendre chercher sa pension de vieillesse.

Et il a prévenu les gens contre le danger d'inondations cet été, amené par les neiges des montagnes.

"Mais ce n'est pas un secret pour qui que ce soit. N'importe quel météorologue blanc peut vous le dire."

Le chef ne s'occupe jamais beaucoup de prévisions d'été. "Il y a toujours de la pluie et de la chaleur et des moultures," a-t-il dit.

Et qu'arrivera-t-il l'hiver prochain?

"Même les Indiens ne peuvent prédire si longtemps à l'avance," a-t-il répliqué d'un air offensé.

Nécrologie

Mme Olivier Picard

Mme Olivier Picard, née Hélène Desjardins, est décédée, le mardi 21 juillet, à la demeure de sa fille, Mme Israël Laroque, de L'Original, à l'âge de 75 ans.

Elle était née le 23 juillet 1883, à L'Original, du mariage d'Edouard Desjardins et de Marcelle Bélair; tous deux décédés. Elle était l'épouse d'Olivier Picard, décédé.

La défunte laisse dans le deuil six fils: Olivier et Alexandre, tous deux de Hawkesbury, Ernest, Hilaire et Hector, de L'Original, et Bruno, de Belgique; quatre filles: Mme W. Desjardins (Alice), d'Alexandria, Mme A. Laroque (Armande), et Mme René Presseau (Georgiana), toutes deux de Hawkesbury, Mme Israël Laroque (Myrle), de L'Original; deux sœurs: Mme Joseph Delorme, de Cornwall, Mme Esther Snider, d'Ottawa.

La dépouille mortelle est exposée aux Salons funéraires Noël Limitée, 12, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 9 h. 40, le jeudi 23 juillet. Le service funèbre sera chanté à 10 heures, en l'église paroissiale de L'Original. L'inhumation se fera au cimetière de L'Original.

Un régime bien équilibré* quand bébé commence à mastiquer!

Les aliments Heinz pour enfants facilitent la transition.

Le régime de bébé doit être établi avec grand soin lorsqu'il passe l'âge des purées—mais est encore trop jeune pour une nourriture adulte. C'est le moment de lui offrir des aliments Heinz pour enfants. Ils stimulent l'appétit même des "petits difficiles" et assurent, de fait, une alimentation nourrissante et mieux équilibrée au cours de cette période si vitale et importante. Choisissez parmi plus de 50 mets tentants—tous les aliments Heinz pour enfants ont cette texture spéciale qui oblige bébé à bien mastiquer. Ecrasez ou mélangez avec des purées pour commencer... y puis servez tels quels. Quelle préparation commode! Quel moyen sûr de donner au tout petit les repas bien équilibrés qui lui sont indispensables! Pensez aux célèbres aliments Heinz pour enfants la prochaine fois que vous irez à l'épicerie.

ALIMENTS HEINZ POUR ENFANTS

Leurs bienfaits d'aujourd'hui durent toute la vie

Déjeuner

4-6 c. de table de céréales mélangées Heinz
1/2-1/4 bte de déjeuner œuf et bacon
Heinz pour enfant
1 RÔLE sans beurre
1 Verre de lait écrémé
1/2 bte de jus d'orange Heinz

Dîner

1/2-1 bte de fêta de bœuf Heinz pour enfant
1 Petite pomme; 2 Carottes cuites au four
1/2-1 bte de macédoine de légumes Heinz pour enfant
1 bte dessert aux fruits Heinz pour enfant
1 Verre de lait écrémé

Souper

3-5 c. de table de céréales de riz Heinz pour enfant
1/2-1 bte de diner légumes et bœuf Heinz pour enfant
1/2-1 bte de purée de pomme Heinz pour enfant
1 Verre de lait écrémé
1 Biscuit Heinz pour la dentition

Neuf envolées Mexico-Miami de Guest Airways

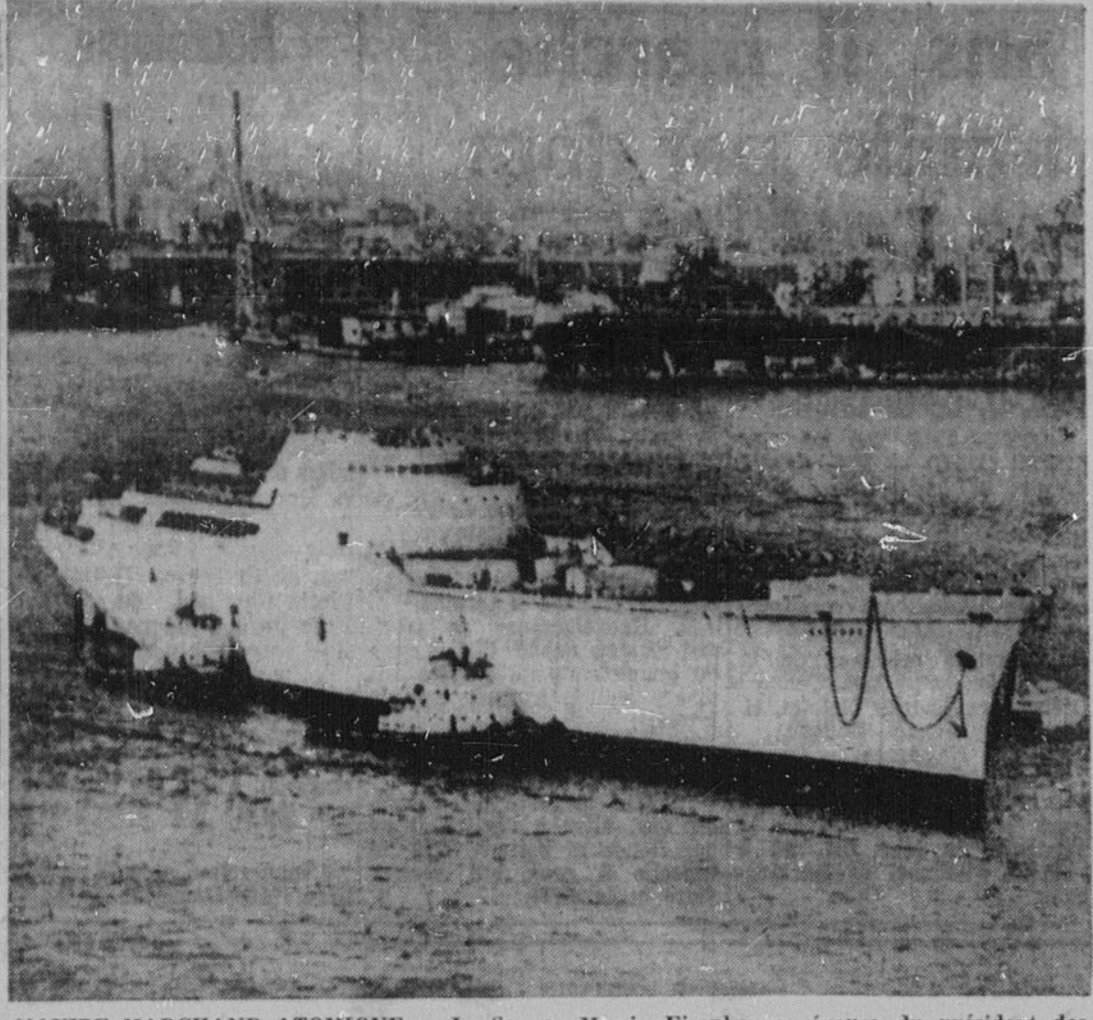
MEXICO (Spéciale) — Guest Airways vient d'ajouter deux vols à son itinéraire Mexico-Miami. Cela porte à neuf le nombre des envolées dans les deux directions entre ces villes. Les nouveaux départs s'effectuent les vendredis et dimanches vers l'est et les lundis et samedis vers l'ouest, afin d'alléger le trafic-touristes en fin de semaine.

De plus, un service première classe entre en vigueur sur quatre vols hebdomadaires. Les classes touristes sont en vigueur toute la semaine.

La première classe est désormais disponible vers l'est le mardi, mercredi, vendredi et dimanche et vers l'ouest les lundi, mardi, mercredi et samedi.

Le prix aller est \$89, et l'aller-retour est \$160.20. En classe touristique le prix du billet simple est de \$69, et l'aller-retour \$138.

Les appareils utilisés sur cette liaison sont des Constellation pour la classe touristique, et des Douglas DC-6 mixtes première-touriste. Guest Mexico exploite les seules liaisons entre Miami et Mexico, qu'elle relie également avec les Bermudes, Lisbonne, Madrid et Paris trois fois la semaine. Elle dessert également sur sa relation centrale-américaine Panama et Caracas.



NAVIRE MARCHAND ATOMIQUE — Le Savannah, premier navire marchand nu par l'énergie nucléaire, flotte sur la rivière Delaware peu après son lancement par Mme

Mamie Eisenhower, épouse du président des Etats-Unis. Le bâtiment de \$40,000,000 entrera en service l'an prochain, après avoir subi une longue série de tests.

(Photofax PA)

Piste de 6,000 pieds construite à Sherbrooke

(PC) — Le Conseil du Trésor a approuvé la construction d'une piste d'atterrissage de 6,000 pieds au nouvel aéroport de Sherbrooke, Qué.

La piste aura donc mille pieds de plus qu'on ne l'avait d'abord prévu. Le 9 juillet dernier, le gouvernement avait demandé des soumissions pour l'aménagement d'une piste d'une longueur de 5,000 pieds. On prévoyait que les travaux de construction dépasseraient \$700,000.

Mardi dernier, une délégation partie de Sherbrooke avait rencontré le ministre des Transports, M. George Hees, afin de lui recommander la construction d'une piste de 6,000 pieds. Une piste de cette longueur peut recevoir des réactés et des appareils plus lourds.

Lorsque M. Maurice Allard, député de Sherbrooke, a fait connaître la décision du Conseil hier, il a précisé que les travaux doivent débuter dans deux ou trois semaines. La réalisation du projet entraînera une dépense de plus de \$800,000.



Quatre artistes révoltés par une exposition

TORONTO (PC) — Quatre artistes qualifiés de "honteuse", d'"épouvantable" même, une exposition de peinture que présente la Galerie d'art de Toronto.

Ils font part de leurs vues dans une lettre publiée hier par le Toronto Star.

Les quatre, MM. Archibald Barnes, Allan Barr, Kenneth Forbes et George Broomfield, demandent notamment:

"Pendant combien de temps les administrateurs de la Galerie d'art de Toronto continueront-ils à se moquer ainsi du public?"

"N'est-il pas grandement temps qu'une personne courageuse nettoie les écuries d'Augias?"

"Le public subventionne-t-il la Galerie d'art de Toronto pour le bénéfice d'incompétents, de fervents de la mode et d'amateurs de choses bizarres?"

L'exposition porte le nom de "Peinture canadienne contemporaine". Préfèrent que les exposants représentent les artistes canadiens, ce ne serait rien d'autre chose que travestir la peinture canadienne, ajoutent les quatre.

Une employée de la Galerie a dit au cours d'une interview que pour M. Forbes: "l'art abstrait est inutile". Elle a ajouté: "Les goûts diffèrent. Seulement, les protestataires montrent par leur façon d'aborder cette affaire qu'ils ne suivent certainement pas la marche du temps. Mais ils ont certes le droit d'exprimer leur opinion."

Les exposants

Les peintures sont toutes des œuvres abstraites. Au nombre des tableaux exposés se trouvent Elm Tree at Horton Landing, d'Alex Colville, de Sackville, au Nouveau-Brunswick; Corps sur coups, de Jean Riopelle, qui demeure aujourd'hui à Paris; Floraison massive, de Paul-Emile Borduas, de St-Hilaire, près de Montréal; Squally Weather, de B.C. Binning, de Vancouver; Prairie Dimension, de Roloff Beny, qui demeure aujourd'hui à New York, et In Dawn the Heart, de William Ronald, qui lui aussi demeure aujourd'hui à New York.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Construction future de deux édifices de bien-être social

Le Dr R. A. Kennedy, directeur du Service municipal de la santé, doit se rendre à Toronto, cette semaine, pour rencontrer les autorités du ministère ontarien du Bien-être social.

Cette visite a pour objet de s'entretenir avec le ministre sur la construction d'édifices pour les vieillards et pour une institution de charité, en 1960 et 1961.

Le ministère en question a, en effet, demandé à la ville de lui faire parvenir les estimations de ces constructions projetées.

Son animal favori est... une abeille!

WINNIPEG (PC) — La bête favorite d'une fillette de 12 ans pose un problème à ses parents: ils en ont peur.

La favorite est une grosse abeille jaune à laquelle il manque une partie des pattes de derrière et dont une des ailes est légèrement endommagée. Mais son dard est intact.

Bonnie Stack trouva "Ginger" sous les pattes d'un jeune chien du voisinage. Elle la ramassa et entreprit d'aider sa convalescence.

Parmi les soins que Bonnie lui a administrés, il y a la promenade fréquente sur les mains, les bras et les épaules de l'intrépide petite fille. Et l'abeille reçut une récompense toute spéciale il y a quelque temps quand Bonnie lui permit de transporter le pollen du cerisier familial. Quand la jeune maîtresse retira Ginger d'un bourgeon de fleur, l'abeille bourdonna avec courroux, montrant son caractère piquant pour la première fois en cinq semaines,

et elle s'attaqua au doigt de Bonnie.

L'abeille se promène avec aisance sur les quatre pattes qu'il lui reste et elle a pris du mieux au point de pouvoir voler sur de petites distances. On l'a nourrie de miel et au sirop.

Au camp

Mais Ginger n'a de reconnaissance que pour sa jeune maîtresse. Quand Mme Stack approche de la table de chevet de sa fille, l'abeille commence à bourdonner de façon menaçante.

M. et Mme Danny Stack ne sont pas aussi braves que leur fille et ils ont refusé de garder Ginger quand Bonnie est partie pour le camp il y a quelque temps et apparemment aucun vétérinaire n'était équipé pour en prendre soin.

Alors Bonnie dut l'emporter au camp avec elle dans une petite boîte en fin treillis métallique.

Quoiqu'elle ait toute une ménagerie comprenant des escar-

gots, des tortues, des chats siamois et autres animaux, Bonnie admet qu'elle préfère l'art à la science naturelle.

Echange de propriétés à Timmins

TIMMINS (DNC) — Un contrat de deux mille mots a été conclu mardi soir entre la ville de Timmins et les entreprises Mascioli, pour l'échange de l'édifice du théâtre Empire contre un morceau de terrain en bordure du chemin de fer CNR, à l'intersection Spruce-Sud et Algonquin-Est.

Tous les détails de l'affaire seront complétés d'ici le mois de septembre. L'entente comprend un don de \$10,000 de la part de M. Dan Mascioli pour la construction d'un cinéopathe.

La compagnie Mascioli s'est également offerte à surveiller le toit du cinéma et à s'en porter garante pour trois ans. Mais elle ne se rend aucunement garante de tout acte de vandalisme qui endommagerait cette partie du bâtiment.

Le cinéma sera transformé et il servira à titre de centre communautaire. Le terrain dont les entreprises Mascioli devien-

Deuxième refus en deux ans au sujet des taux de péage

(PC) — La Commission des transports a rejeté pour la deuxième fois en autant d'années une tentative en vue d'augmenter les taux de péage pour les automobiles et autres véhicules qui empruntent le tunnel reliant Détroit et Windsor.

Une décision de la Commission, rendue publique hier, désapprouve la nouvelle échelle des taux proposée par les compagnies privées qui exploitent ce tunnel sous la rivière Détroit. Une proposition identique avait été rejetée l'an dernier.

La décision précise que la Commission ne peut accepter la prétention des compagnies qu'on ne saurait espérer une augmentation de la circulation dans le tunnel à l'avenir. La Commission trouve que les profits prévus par ces compagnies cette année, même s'ils accusent une baisse sur ceux de l'an dernier, ne sont pas inadéquats. Les villes de Détroit et Windsor avaient toutes deux manifesté leur opposition à une augmentation de ces taux de péage. On n'a pas divulgué les nouveaux taux proposés.

Les propriétaires servira de terrain de stationnement. M. Mascioli a promis d'en faire en même temps l'un des plus beaux terrains de toute la ville.

PHENOMENE — Le shérif adjoint Ray Harmon examine une partie d'une crevasse de 150 verges de longueur qui est apparue dans le sol de Jacumba, Californie, un centre agricole sis à deux milles de la frontière mexicaine.

Lundi, la fissure était longue de 75 pieds; elle a maintenant atteint 150 verges. Elle a 3 pieds de largeur et 5 de profondeur à certains endroits. Le géologue Don Weaver explique que le phénomène est attribuable à un déplacement de lave à 150 pieds sous la ville. Naturellement, les 300 habitants de Jacumba sont inquiets.

(Photofax PA)

Deux blessés à Cornwall

CORNWALL (DNC) — Une dame a été hospitalisée et une autre a été légèrement blessée lundi dans un accident survenu sur la route numéro 2, à deux milles à l'ouest de Cornwall.

L'état de Mme Margaret Robinson, domiciliée au 4363, rue Parthenais, Montréal, demeurait satisfaisant mardi à l'Hôpital général de Cornwall. Une deuxième personne, Mme Charles Gro-

mer, de Montréal, n'a été que légèrement blessée. Son mari, qui était au volant, ne fut pas blessé.

Ce dernier perdit apparemment le contrôle de son véhicule, qui alla tomber dans le fossé.

Le constable Roloson, de la police provinciale, ainsi que l'ambulance Exclusive, furent appelés sur les lieux.

Freimans Supermarket
FOR FINER FOODS

PORTEZ A VOTRE COMPTE

Portez à votre compte de crédit mensuel ou à votre compte d'épicerie Freiman. Si vous avez un compte de crédit accrédité ou de crédit renouvelable, ou même si vous n'avez pas de compte, vous pouvez ouvrir un compte d'épicerie au Supermarché ou au bureau du crédit. Il n'y a aucun frais de crédit à payer lorsque vous acquittez votre compte d'épicerie dans les 30 jours.

* Copyright

AUBAINE DE LA BOULANGERIE

Gâteau marbré
dans Foil Wrap

14 on.

39¢

Conservez les factures dorées Freiman pour obtenir des certificats-cadeaux gratuits utilisables comme argent par tout le magasin

LIVRAISON SPECIALE AU CHALET

durant juillet et août seulement

LUNDI — St-Pierre de Wakefield,
Lac MacGregor et Perkins Mill.

VENDREDI — Chelsea, Kingsmere, Lac Meach,
Larama et Burnett Station.

(Nous regrettons — pas de livraison au chalet d'aliments congelés et de crème glacée)

Aubaines pour la rôtisserie

Boeuf haché

MAIGRE, IDEAL POUR LA ROTISSERIE

<p>Côtes de porc</p> <p>Maigres et délicieuses</p> <p>Livre 45¢</p>	<p>Cuisses ou poitrines</p> <p>Fraîches, prêtes à frire</p> <p>Livre 49¢</p>	<p>Petits jambons</p> <p>Ideals en pique-nique</p> <p>Livre 79¢</p> <p>Moyenne 2 à 3 livres Prêts à servir</p>	<p>Aubaine pour la rôtisserie</p> <p>Weiners</p> <p>MAPLE LEAF</p> <p>Livre 39¢</p>
--	---	---	---

CE. 6-9671

<p>FRUITS ET LEGUMES A PRIX D'AUBAINE</p> <p>Des jardins de l'Ontario</p> <p>Blé d'Inde doré</p> <p>refroidi</p> <p>6 pour 35¢</p> <p>Raisin rouge</p> <p>variété Cardinal de Californie</p> <p>2 lb 29¢</p> <p>Poires Bartlett</p> <p>de Californie</p> <p>Format 150</p> <p>6 pour 29¢</p> <p>LAITUE</p> <p>réfrigérée</p> <p>Brantford 2 pommes 19¢</p>	<p>AUBAINES POUR PIQUE-NIQUES ET CUISSON EN PLEIN AIR</p> <p>Tranches d'ananas</p> <p>Aylmer, qualité de choix</p> <p>Boîte 20 on. 25¢</p> <p>Jus de tomates</p> <p>Stokely, de fantaisie</p> <p>2 btes de 20 on. 23¢</p> <p>Brevage à l'orange et à l'ananas</p> <p>marque B.N.</p> <p>Boîte 48 on. 35¢</p> <p>Moutarde Heinz</p> <p>2 pots de 16 on. 35¢</p> <p>BEURRE D'ARACHIDES</p> <p>Yummy</p> <p>Pot 16 on. 29¢</p>
--	---

<p>Fèves brun foncé</p> <p>Clark</p> <p>2 1/2 lbs de 25¢</p> <p>Cornichons mélangés</p> <p>sucrés, de marque "Rose".</p> <p>Pot 12 on. 29¢</p> <p>Aluminium en feuille</p> <p>"FOIL WRAP" de marque Reynold</p> <p>Rouleau de 25 pieds 25¢</p> <p>Maïs congelé</p> <p>YORK en grains</p> <p>Paquet 2 lb 45¢</p>	<p>SACS DE THE</p> <p>Salada</p> <p>Pqt de 50 71¢</p>
---	---

LE SUPERMARCHÉ CLIMATISE FREIMAN EST OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 7 H.

NOTRE PARC DE STATIONNEMENT DE LA RUE GEORGE EST OUVERT JUSQU'A 7 HEURES

VEUILLEZ UTILISER L'ENTREE DU SUPERMARCHÉ, ANGLE DES RUES MOSGROVE ET GEORGE

Prix en vigueur jeudi, vendredi et samedi — Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités.

LIVRAISON A DOMICILE dans les camions du Supermarché Freiman — moyennant un léger supplément.



Le retour de Castro exige

LA HAVANE (FA) — La Confédération des travailleurs de Cuba déclenche une grève d'une heure, demain, pour demander à Fidel Castro de reprendre son poste de premier ministre.

David Salvador, secrétaire général de la Confédération, a demandé au 1,000,000 de membres de quitter leur travail de 10 à 11 a.m., afin de faire connaître le désir des travailleurs que le chef révolutionnaire reprenne son poste.

Castro a abandonné ses fonctions de premier ministre vendredi dernier dans une manœuvre qui a amené la démission du président Manuel Urrutia. On conjecture depuis lors qu'il désignera quelqu'un pour s'occuper des détails administratifs dans lesquels il n'est pas intéressé tandis qu'il consacrerait son temps à son programme de réforme agraire.

On croit que Castro annoncera sa décision dimanche, lors de

l'anniversaire de sa révolution du 26 juillet. Il a convoqué à ces célébrations quelque 300,000 paysans des provinces.

Séance du cabinet

Le cabinet a tenu, hier soir, sa première séance régulière depuis la démission de Castro. Il n'y a pas assisté, ce qui fait croire qu'il ne reprendrait peut-être pas ses fonctions.

Le cabinet, qui a siégé pendant huit heures, a répété son rejet de la démission de Castro et lui a demandé de reprendre son poste de premier ministre. Le cabinet a aussi créé une commission de contrôle des obligations, des actions et autres documents financiers puis il a formé une autre commission pour régir l'importation des pommes de terre.

Tragédie aérienne

ANDOVER, N.H. (FA) — Un avion-citerne des forces de l'air des Etats-Unis s'est écrasé en flammes, non loin de la base de Pease où il avait décollé quelques instants plus tôt, ce matin, entraînant dans la mort les sept hommes d'équipage.

Garçonnet tué par un camion

CORNWALL (Spéciale) — Norman Brissou, 10 ans, fils de M. et Mme Aldée Brissou, de Lancaster, a été mortellement blessé par un camion de transport, mardi, alors qu'il se promenait à bicyclette sur la route 2, devant le restaurant de son père.

Caravane de sécurité nautique de la FCNO au lac Cimon dimanche

La caravane de sécurité nautique de la Fédération des clubs nautiques du Québec aura parcouru au-delà de 1,800 miles à travers la province, visité plus de 78 municipalités, distribué près de 75,000 brochures sur la sécurité nautique.

Le 26 juillet, la caravane sera dissoute à l'École provinciale de ski nautique au lac Cimon, et les dirigeants espèrent que le slogan de la campagne, "Dans l'eau et sur l'eau... prudents", continuera à éduquer la population sur les dangers de l'eau.

A 101 ans, il marche un demi-mille par jour

AYTON, Ont. (PC) — Quand William Carl Huemoerder eut 70 ans, il commença à calculer combien de temps il lui restait à vivre.

"Je pensais que je me rendrais à 80 ans, disait M. Huemoerder le 15 juillet dernier alors qu'il célébrait son 101^e anniversaire. Mais je n'avais jamais rêvé vivre jusqu'à 100 ans.

"Aujourd'hui, j'ai parfois l'impression que je vais vivre jusqu'à 110 ans, à moins que je ne perde le souffle avant, mais ma marche d'un demi-mille par jour me garde en forme."

M. Huemoerder quitta l'Allemagne avec son père pour venir s'établir au Canada en 1910 et il commença à travailler dans une manufacture de meubles à un salaire de neuf cents de l'heure. Maintenant il vit avec son fils près de ce village, à 45 milles au sud d'Owen Sound.

"Avant de commencer à tra-

vailer sur la ferme, à Brant en 1919, je gagnais 15 cents de l'heure," a-t-il dit.

Chauffeur prudent
Il réussit bien sur sa ferme et acheta la première automo-

N.-D.-de-la-Salette

NOTRE-DAME DE LA SALETTE (DNC) — MM. Gérard Mercier et Aimé Brazeau ont tous deux été réélus à la Commission scolaire, M. Brazeau demeure président de la Commission, tandis que M. Mercier, de Glen Almond, est commissaire.

Les autres membres de la Commission sont: MM. Georges Deslauriers, Laurier Malette, H. Mageau et Jean-J. Boileau.

Naissance
M. et Mme Denis Martineau ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, né à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

bile du comté. "Je n'ai jamais eu d'accident au cours de mes 41 années au volant, c'est probablement dû au fait que je n'ai jamais fait plus de 40 milles à l'heure et que je ralentissais à 10 milles à l'heure en ville."

Quand son fils Ezra se maria en 1927, il prit la direction de la ferme et son père s'occupa à fabriquer des manches de hache.

"Je les faisais avec de l'orme ou du frêne. J'en faisais environ 1,200 par hiver et l'été je les livrais dans les ferronneries, allant de Warton à Clinton."

M. Huemoerder en fabrique encore quand il lui reste du temps libre après avoir fait divers petits travaux sur la ferme.

Quel est le secret de sa longévité?

"Couché tôt, levé tôt, travailler dur, aller à l'église et ne pas fumer ni boire," voilà les conseils à ceux qui veulent vivre centenaires.

Nécrologie

M. J. U. Montsion

M. Joseph-Ubaldo Montsion, 111, rue Lois, Hull, est décédé mercredi à sa demeure après une courte maladie à l'âge de 71 ans. Il était l'époux de Cordélia Derouin, qu'il avait épousée à Hull en 1912. Originaire de Hull, il était le fils de feu Adrien Montsion et de feu Mélima LePlanc. M. Montsion était paroissien de Saint-Joseph.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, six fils: Emile, Hector, Roland, Armand, Paul et Arthur, tous de Hull; trois sœurs: Mme Alvira Mason, de Syracuse, N.Y.; Mme Electa Charland, de Hull, et Mme Jeanne Gagnon, de Hull, ainsi que sept petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, Hull. Le départ du cortège funèbre aura lieu vendredi, à 7 h. 55. Le service sera chanté à 8 heures en l'église St-Joseph.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Petite zone de libre-échange pour 7 nations

STOCKHOLM (Reuters) — Des ministres de sept nations européennes viennent de proposer l'établissement en Europe d'une "petite zone de libre-échange".

Ils font part de cette nouvelle dans un communiqué qu'ils ont rendu public hier soir à Stockholm.

Les tarifs seraient réduits de 20 pour cent d'ici juillet l'an prochain.

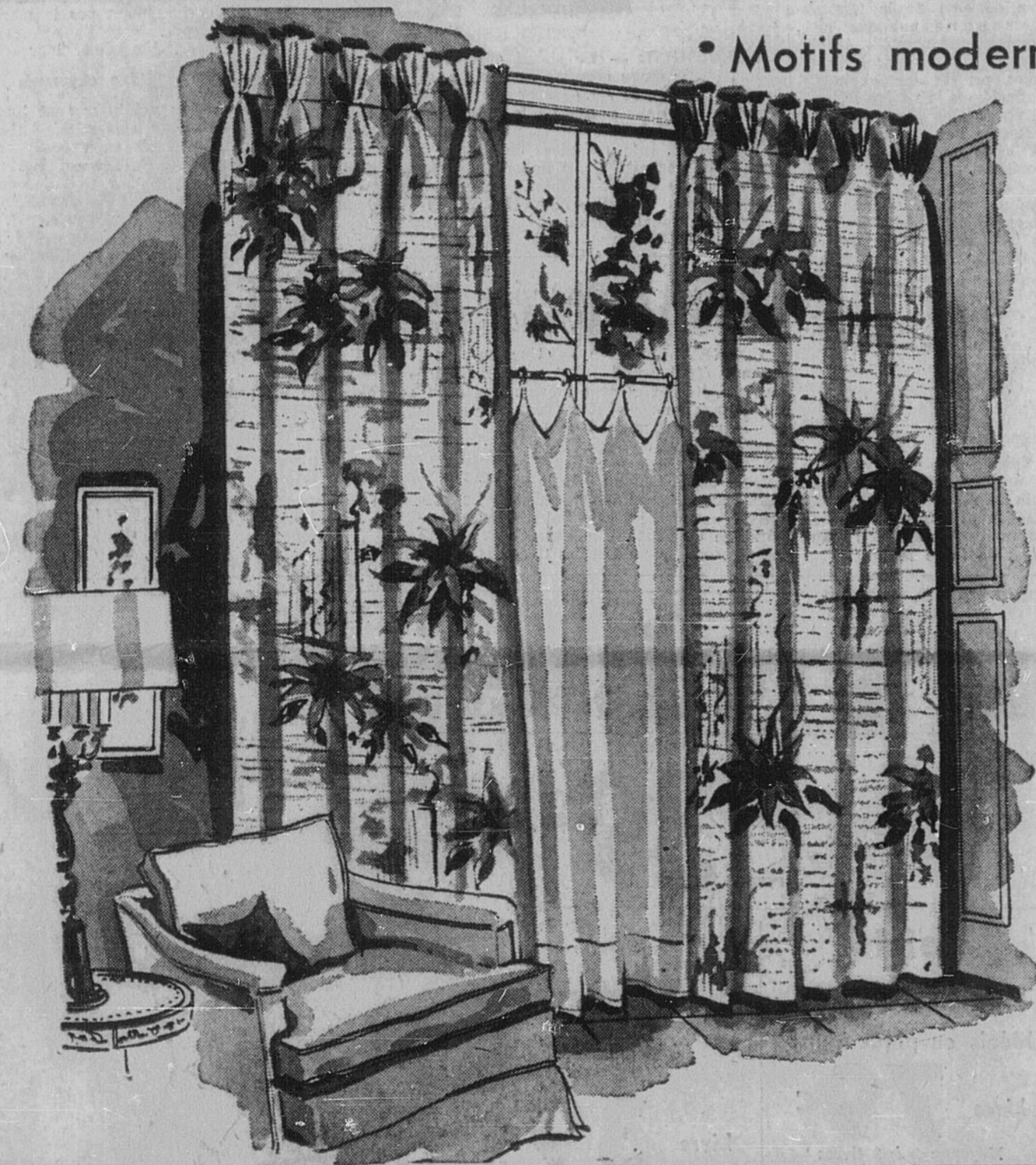
Le commerce est beaucoup moindre entre ces sept nations qu'entre les nations du marché commun.



Vente! tentures doublées, à cordons

à prix d'épargnes considérables...

• Motifs modernes • Motifs fleuris • Motifs conventionnels



1 lés - pour fenêtres de 48 pouces

Longueur 84" Rég. 18.95 jusqu'à 26.00 la paire **13.99** la paire

Longueur 90" Rég. 20.00 jusqu'à 26.50 la paire **14.99** la paire

2 lés - pour fenêtre de 108 pouces

Longueur 84" Rég. 36.00 jusqu'à 52.00 la paire **27.99** la paire

Longueur 90" Rég. 40.00 jusqu'à 55.50 la paire **29.99** la paire

3 lés - pour fenêtre de 150 pouces

Longueur 84" Rég. 57.00 jusqu'à 78.00 la paire **39.99** la paire

Longueur 90" Rég. 59.00 jusqu'à 84.00 la paire **44.99** la paire

Un vaste assortiment de tissus et de textures aux nombreux motifs et teintes... qui ajouteront un nouveau cachet d'élégance à tout foyer... Motifs de paysages, modernes, fleuris et conventionnels. D'excellente qualité et très élégants... et entièrement doublés, à plis pincés et à crochets... tous prêts à poser.

Rayon des tentures, quatrième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au sous-sol.

AUCUN DEPOT REQUIS

lorsque vous achetez en vertu du compte de crédit renouvelable *
* Copyright



Vente à 1/2 prix! Sacs à main pour l'été

Rég. 12.95 et 15.95

6.47 et **7.97**

Cet assortiment comprend des sacs de paille, de jonc ou de cuir, pour l'été... quelques-uns blanc, bleu pâle et rose... ainsi qu'une gamme de modèles et de formats. Venez tôt... car nous aurons tôt vendu cette quantité restreinte.

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.



Vente! Mallettes d'Angleterre "Revelation"

Voici les célèbres mallettes "Revelation" d'Angleterre... si légères et si robustes, qui vous donnent 20% plus d'espace... quelques-unes à goussets... et offertes à prix spéciaux grâce auxquels vous EPARGNEREZ!



Mallettes Pullman
Se vendent ordinairement à 26.50, 29.50 et 29.95 **19.95**

Mallettes garde-robes et Pullman
Se vendent ordinairement à 32.50 et 34.95 **24.95**

Mallettes garde-robes et Pullman
Se vendent ordinairement à 37.50, 39.50 et 42.50 **29.95**

Mallettes garde-robes et Pullman
Se vendent ordinairement à 44.95, 47.50 et 49.95 **34.95**

Finis tweed gris, tan et blanc dans cet assortiment.

SACS FOURRE-TOUT REVELATION

Rég. 8.95, 9.95 et 10.95 **7.95**

Rég. 12.95 et 14.95 **9.95**

Rég. 19.95, 22.50 et 27.50 **14.95**

Teintes: tan, bleu et tartans Black Watch

Rayon des articles de voyage, rez-de-chaussée, chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

Vente! Articles de sport

MOULINETS BRONSON

De marque Bronson réputée par sa qualité et à prix très modique. Un moulinet horizontal. Rég. 3.95. **2.95**

MOULINETS SOUTH BEND

Le "South Bend", modèle no 300, à pêche volante, bobine horizontale et dispositif anti-retour. Rég. 10.95. **8.95**

MATELAS PNEUMATIQUES

Pour l'amateur de camping... Des matelas pneumatiques de nylon caoutchoutés à oreillers séparés et à valves de pneus. 29" X 72". Au prix spécial de **7.95**

Rayon des articles de sport, quatrième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE - CE. 2-6464

Ouvert de 9.30 à 6.00 p.m. tous les jours. Utilisez notre parc de stationnement rue George

AU WESTGATE - PA. 8-1821

Ouvert de 9.30 à 6.00 (lundi, 1 h. à 6 h.) — Stationnement gratuit près du magasin pour des centaines d'automobiles

Il est agréable de magasiner dans le confort frais de l'air climatisé chez Freiman